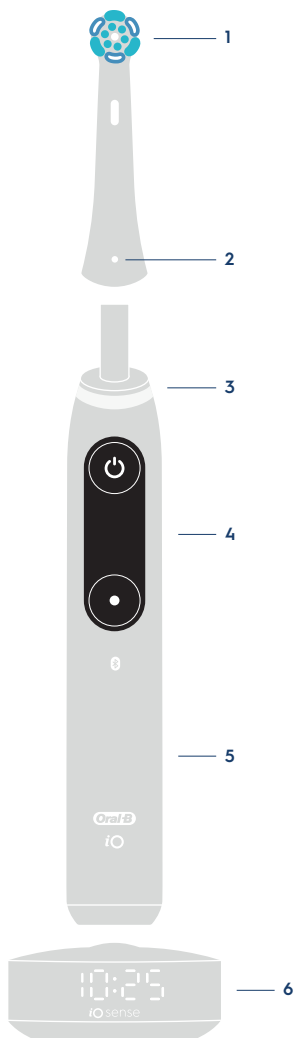




iO





9



10



11



12



13



14



15



16



17

18



19



20



21



22

23



24



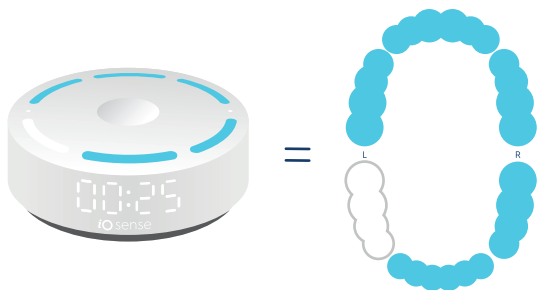
25



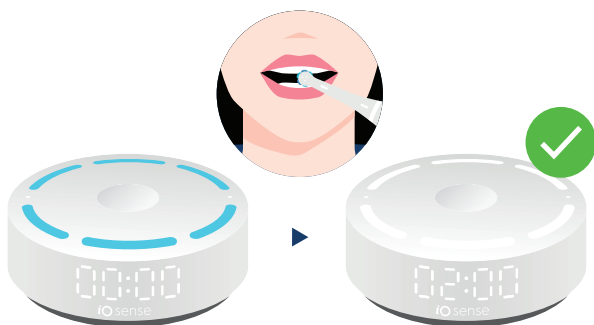
26



27



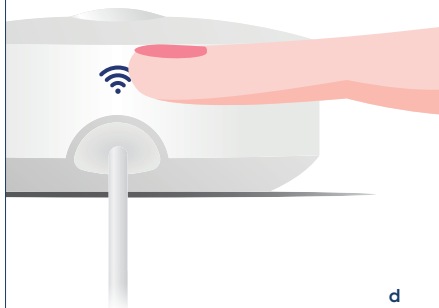
a



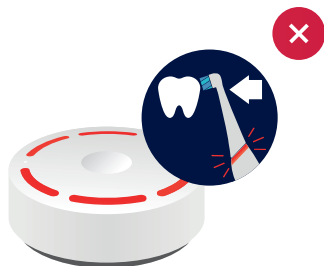
b



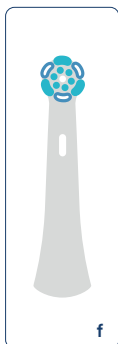
c



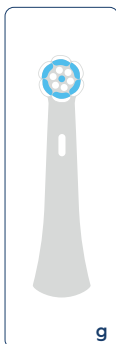
d



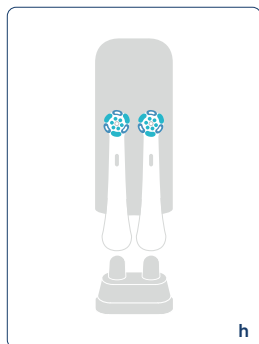
e



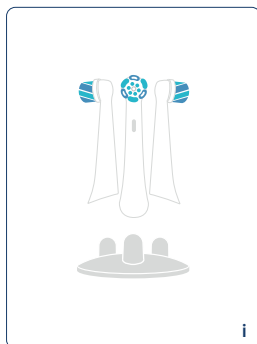
f



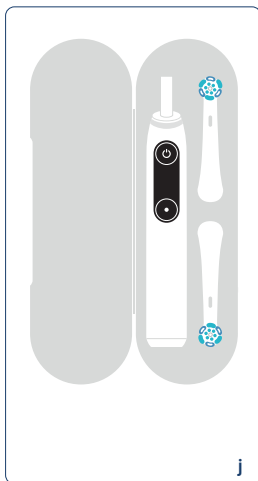
g



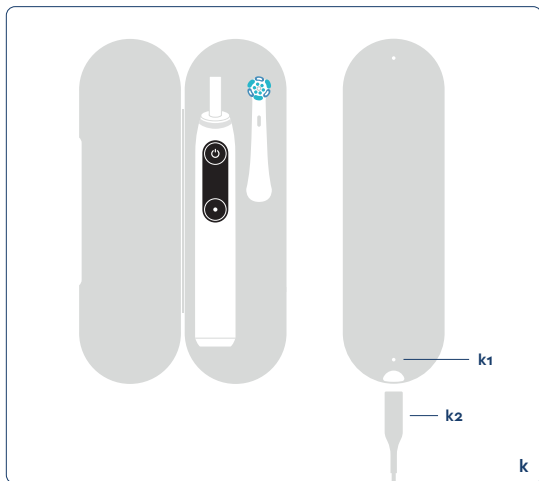
h



i



j



k

Description

- 1 Brush head
- 2 Brush head identification symbol
- 3 Smart Pressure Sensor / Light ring
- 4 Interactive display
- 5 Toothbrush handle
- 6 iOsense™ charger
- 7 On/off button
- 8 Mode button
- 9 Interactive display features
- 10 «Daily Clean» mode
- 11 «Sensitive» mode
- 12 «Gum Care» mode
- 13 «Whiten» mode
- 14 «Intense» mode
- 15 «Super Sensitive» mode
- 16 «Tongue Clean» mode
- 17 Settings menu
- 18 Settings menu features
- 19 Manage *Bluetooth*® settings
- 20 Select / change colour of light ring
- 21 Select / change language
- 22 Perform factory reset
- 23 Feedback features
- 24 Timer
- 25 Battery status
- 26 Brush head replacement reminder
- 27 Brushing feedback

Accessories (depending on model) and features:

- a Brushing recognition - Indicator LEDs
- b Brushing recognition - Brushing progress indication
- c Download and launch Oral-B App to enable all features
- d iOsense™ button
- e Smart Pressure Sensor
- f Brush head «Ultimate Clean»
- g Brush head «Gentle Care»
- h Brush head holder with cap
- i Brush head holder stand
- j Travel case
- k Charging travel case
- k1 Charging light
- k2 Power supply

Note: Content may vary based on the model purchased.

English

Welcome to Oral-B!

Before operating your Oral-B iO toothbrush and iOsense™ charger, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/accessories is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. The supply cords cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.

- Children shall not play with the appliance.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Only use the charger provided with your appliance.
- Only use the charger and/or special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply provided with your appliance. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. If charging stand/charging travel case is marked with 492-XXXX, only use Braun/Oral-B special cord set with this identification.

WARNING

- Do not place the charger, power supply or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Avoid sharp bending, jamming or squeezing of the cord.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.

- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution. For hygienic reasons we recommend the use of individual brush handles and brush heads for each family member.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- This toothbrush, charger and pouch (accessory) contain NdFeB magnets and generate magnetic fields. If you use a medical device or have an implanted medical device, consult with the medical device manufacturer or a physician, if you have questions about safely using your toothbrush.
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, disable *Bluetooth* on your toothbrush handle (5) and *Bluetooth*/Wi-Fi on your iOsense™ charger before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Disable *Bluetooth* by entering the «Settings» menu on the interactive display (4) -> *Bluetooth* -> disable. Follow the same procedure to enable *Bluetooth* again. Disable *Bluetooth*/Wi-Fi on your iOsense™ charger by entering low power mode by tapping the iOsense™ button twice (d). Tap the button once again to enable *Bluetooth*/Wi-Fi.

- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than 15 centimeters (six inches) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place disable *Bluetooth*.

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

First use

Please wake up your iO toothbrush by pressing the on/off button (7) and follow the instructions on the interactive display (4) to get started for first time setup.

If not further instructed on the display, you may toggle with the mode button (8) and select with the on/off button (7).

You may change the settings via the «Settings» menu (17) at any time.

You may connect your iO toothbrush with your iOsense™ charger by switch on the toothbrush in close proximity to the plugged-in iOsense™ charger.

Charging and Operating

- To charge the toothbrush battery place the toothbrush on the iOsense™ charger (6).
- The charge level is indicated on the interactive display (4). The light ring (3) fades in and out during charging. Once it is fully charged the light ring turns off. A full charge typically takes 3 hours.
- If the battery is running low the light ring (3) blinks quickly in red. Once the battery is empty, the motor stops; it will need at least a 5-minute charge for one usage.
Note: In case the battery is empty (display off), charge for at least 30 minutes.
- You can always store the toothbrush on the iOsense™ charger to maintain it at full charge; a battery overcharge is prevented by the device.

Note: Store the toothbrush at room temperature for optimal battery maintenance.

Caution: Do not expose the toothbrush to temperatures higher than 50 °C / 122 °F.

Using your iO toothbrush

Start Brushing

Place the brush head on the toothbrush handle. A small gap should remain between handle and

brush head. Activate the display by picking-up the toothbrush, lifting it off the iOsense™ charger or pressing the on/off button (7) (display turns on). Wet brush head and apply toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the toothbrush on by pressing the on/off button.

Note: Display turns off after some time. You may press the on/off button to activate display again.

Guide the brush head from tooth to tooth. Brush the outsides, the insides and the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you. After brushing, the display gives you feedback based on your brushing time.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» or «Super Sensitive» modes (optional in combination with an Oral-B «Gentle Care» brush head (g)). Availability of modes are depending on model purchased.

Toothbrush Timer (Stutter Timer)

The iO toothbrush is equipped with timer features, which help you to achieve the professionally recommended 2-minute brushing time. The timer signals with a short stuttering sound at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the reached brushing time, even when the toothbrush is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds or placing the toothbrush on the plugged-in iOsense™ charger.

Note: During the use of the Oral-B App or iOsense™ charger features the stutter timer is deactivated in the toothbrush. You may also customize the stutter timer settings via Oral-B App.

Toothbrush Light Ring (3)

Your iO toothbrush is equipped with a light ring (3) that has various functions indicated via colours:

Smart Pressure Sensor (e)

White (default) = Operating indicator (choose individual colour via Oral-B App) / Low pressure indicator

Green = recommended pressure indicator

Red = high pressure indicator

If the Smart Pressure Sensor illuminates in white (or your pre-selected colour), we recommend applying more pressure. The green light indicates recommended brushing pressure. If too much pressure is applied, it lights up in red reminding you to reduce pressure.

During high pressure the brush head movement will be reduced (in «Daily Clean», «Intense» and «Sensitive» modes). Periodically check the operation of the Smart Pressure Sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Note: During the use of the Oral-B App, the Smart Pressure Sensor indication may be inactive for some features.

Note: Smart Pressure Sensor is deactivated during «Tongue Clean» mode.

Other functions

Red = Low battery indicator

Blue = Bluetooth pairing indicator

Orange = Error indicator (follow display messages)

Brushing modes (depending on model)

Your iO toothbrush offers different brushing modes indicated on the display:

«Daily Clean» – Standard mode for daily cleaning

«Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas

«Gum Care» – Gentle massage of gums

«Whiten» – Polishing for occasional or everyday use

«Intense» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher speed)

«Super Sensitive» – Super gentle cleaning for extra sensitive areas

«Tongue Clean» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

Note: The sequence and availability of brushing modes may vary depending on model purchased.

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using a «Gentle Care» brush head (g). You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 30 seconds; the motor stops after 30 seconds.

Mode setting:

You may first choose your default mode by pressing the mode button (8) successively once

the toothbrush is awake (display turned on). Select a mode by pressing the on/off button (7). Your toothbrush starts in the selected default mode. You may also change modes during brushing.

Note: You may also customize mode settings via Oral-B App.

Interactive Display

Activate the interactive display (4) by picking-up the toothbrush, lifting it off the charger or pressing the on/off button (7).

(10-16) «Mode selection» – toggle by pressing the mode button and select default start mode with on/off button.

(17) «Settings» – toggle through all modes until you reach the option «Settings»; to enter press the on/off button:

- (19) manage *Bluetooth* settings (enable, disable)
- (20) select/change colour of light ring
- (21) select/change language
- (22) perform factory reset

(24) «Timer» – displays brushing time.

(25) «Battery status» – shows battery status after use, when charging or when battery is low.

(26) «Brush head replacement reminder» – reminds you when to replace your brush head.

(27) «Brushing feedback» – brushing feedback is indicated with a smiley face.

When the toothbrush is picked up, lifted off the iOsense™ charger or when you press the on/off button the toothbrush handle indicates its readiness.

«Error messages» – «outside operating limits»: you are operating or charging outside standard temperature range.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B iO brush heads (f/g) that only fit your Oral-B iO toothbrush handle and can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Most iO Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the bristle colour will fade half-way approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums. In general, we recommend replacing the brush head every 3 months.

Brush Head Replacement Reminder

The toothbrush is equipped with a «Brush Head Replacement Reminder» on the interactive display, indicating the need to exchange the brush head approximately after 3 months when used twice per day.

To reset the «Brush Head Replacement Reminder» follow the instructions on the display.

Note: You may also customize the brush replacement settings via the Oral-B App.

Connecting your iO toothbrush to your Smartphone/Oral-B App

The Oral-B App offers various features:

- Personalize your toothbrush settings (e.g. choose your preferred light ring colour, adjust stutter timer, brush mode sequence or brush replacement reminder settings)
- Track your brushing behavior (e.g. brushing time and applied pressure)
- Real-time brushing recognition to help you brush every area for the right amount of time.

The Oral-B App is available for smartphones running iOS or Android™ operating systems. Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App. It can be downloaded for free from App Store^(SM)/ Google Play store™ or you may scan the QR code on the cover page of this manual (c).

- Launch the Oral-B App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure. You may also pair new devices at any time in the Oral-B App's settings.

Note: Oral-B App functionality is limited if *Bluetooth* is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).

- You may change *Bluetooth* settings on your toothbrush via the display -> Settings -> *Bluetooth* enable/disable.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the toothbrush. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.2 (or higher) / *Bluetooth* Smart in order to pair your toothbrush.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/ charger is designed for use in a bathroom environment.

Using your iOsense™ charger

Personalized live-coaching and Smart Pressure Sensor features

The iOsense™ charger has a built-in real-time feedback on brushing coverage, brushing time and pressure. The LED lights on top of your iOsense™ charger illustrate your upper and lower jaw (a). You may start your brushing session at any area of your mouth. While the area is being brushed, the respective light fades from blue to white, indicating the brushing progress. Once one area is cleaned (a), the respective LED turns into white. If too much pressure is applied, LEDs light up in red reminding you to reduce pressure (e).

Caution: During a brushing session with enabled brushing recognition feature on your iOsense™ charger, please stay within 5m distance to your iOsense™ charger to ensure a stable connection and brushing recognition.

To enable the full feature set of iOsense™ charger, the Oral-B App is required. Please follow the instructions in the Oral-B App for connection setup.

Clock setup

Launch the Oral-B App and connect the iOsense™ charger with your Wi-Fi by following the instructions in the Oral-B App.

Note: The clock doesn't work without the Wi-Fi connection.

Bluetooth & Wi-Fi® functions

The iOsense™ charger supports *Bluetooth* and *Wi-Fi*.

- *Bluetooth* connects the iOsense™ charger with the toothbrush and the Oral-B App.
- *Wi-Fi* connects the iOsense™ charger with the internet.

iOsense™ button functions

You may find the capacitive touch button (d) on the back of your iOsense™ charger. It has two functions:

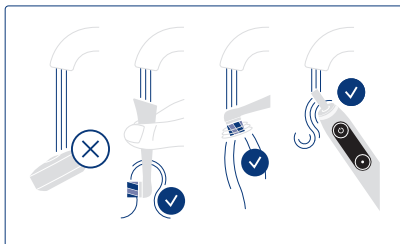
- **Low Power Mode:** Device enters into low power mode. All features beyond charging are disabled. Tap the button (d) twice to enable low power mode and once to disable. The activation of low power mode is indicated by the LEDs on the top of your iOsense charger. Power consumption of networked standby mode: 1,2 W.
- **Factory reset:** Touch and hold the button (d) until orange light appears on the top of your iOsense™ charger, then release the button. Tap

the button once again while orange light is on, to trigger the factory reset. LEDs spin orange clockwise to confirm the factory reset. All credentials and settings are deleted from the iOsense™ charger.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the toothbrush switched on. Remove the brush head and clean the toothbrush handle and brush head separately. Make sure water runs inside the top of the handle as well as inside the brush head. Wipe all parts dry and let them air-dry before reassembling your iO toothbrush again.

Unplug the iOsense™ charger before cleaning. Clean the charger regularly with a damp cloth only. Please check individual cleaning instructions for each accessory in its «Accessories» paragraph.



Accessories (depending on model)

Charging Travel Case (k)

- To charge your toothbrush (5) place it in the charging travel case (k) and connect it to the mains outlet, using the extra power supply (k2) provided. The power supply may be used for all global mains voltage ranges (100 – 240V).
- The flashing light (k1) of the charging travel case indicates that the toothbrush is charging. Once the toothbrush is fully charged the light turns off. A full charge in the charging travel case typically takes 6 hours.
- The outer and inner case should be cleaned with a damp cloth only. Make sure that the toothbrush and brush head are completely dry before storing in the travel case.

Note: Clean stains on travel case surfaces immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Travel Case (j)

Store the clean and dry iO toothbrush/brush heads in the travel case (j). The outer and inner case should be cleaned with a damp cloth only.

Note: Clean stains on travel case surfaces immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Brush head holder stand (i) / Brush head holder with cap (h)

You may store your cleaned and dry brush heads on the pins of the brush head holders. Make sure your brush heads are dried before placing them in the holder and/or closing the cap. Brush head holders and cap are dishwasher-safe.

Zipper Pouch / Magnetic Pouch

You may store your cleaned brush heads and toothbrush in the pouches. Make sure your brush heads and toothbrush are dried before placing them in the pouches. The outer and inner surfaces can be cleaned under running water. Store pouches in a clean and dry place.

Note: Clean stains on pouch surfaces immediately.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different colour or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun / Oral-B or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun / Oral-B parts are not used.

These appliances are equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio/ Wi-Fi interfaces. Failure to establish a *Bluetooth* Smart/ Wi-Fi connection to specific smartphones is not covered under the device guarantee, unless the malfunction of the *Bluetooth*/ Wi-Fi interface is referable to Oral-B. The *Bluetooth*/ Wi-Fi devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth*/ Wi-Fi interface.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

***Bluetooth*® radio module/ Wi-Fi® module**

Although all indicated functions on the *Bluetooth*/ Wi-Fi device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency.

Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth*/ Wi-Fi device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth*/ Wi-Fi devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth*/ Wi-Fi standard by which *Bluetooth*/ Wi-Fi devices can communicate and function in Oral-B iO toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth*/ Wi-Fi compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth*/ Wi-Fi device can significantly affect compatibility and operation.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable toothbrush handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush

heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Troubleshooting

Problem	Possible reason	Remedy
Oral-B App		
Toothbrush and iOsense™ charger do not operate (properly) with Oral-B App.	- Oral-B App is closed. - Bluetooth is not activated on smartphone. - Bluetooth is disabled on toothbrush - Bluetooth connection to smartphone has been lost. - Your smartphone does not support Bluetooth 4.2 (or higher) / Bluetooth Smart. - Outdated Oral-B App. - Your smartphone is not compatible with the Oral-B App. - iOsense™ charger is in Low Power mode.	- Launch Oral-B App. - Activate Bluetooth on smartphone (described in its user manual). - Enable Bluetooth via display settings on your toothbrush. - Keep your smartphone in close proximity when using it with the toothbrush and iOsense™ charger. - Your smartphone must support Bluetooth 4.2 (or higher)/ Bluetooth Smart in order to pair toothbrush. - Download latest Oral-B App. - Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App. - Quit Low Power mode on iOsense™ charger by tapping the button (d) once.
TOOTHBRUSH		
Unwanted toothbrush behavior	Toothbrush was misconfigured	Perform a factory reset to restore initial settings. Navigate on toothbrush display to Settings -> Factory Reset (22). Press on/off button to confirm.
Toothbrush is not operating (during first use).	- Battery has a very low charge level; handle does not operate. - Operating outside standard temperature range (message on display and/or alternating lights of light ring)	- Charge at least for 30 min. - Always operate in standard operating temperature range (> 0 °C and < 40 °C).

Short stuttering sounds after 2 minutes or toothbrush does not provide any stutter timer.	1. Timer has been modified/ deactivated via Oral-B App. 2. The toothbrush timer is disabled during use of brushing recognition with Oral-B App or iOsense™ charger.	1. Use Oral-B App to change timer settings or perform toothbrush factory reset. 2. Disconnect toothbrush from Oral-B App and iOsense™ charger or configure iOsense™ charger with the App to disable brushing recognition.
Toothbrush does not charge.	1. Battery is at a very low charger level (0%); it may take up to 10-15min until display turns on. 2. Ambient temperature for charging is out of valid temperature range (< 0°C and > 40°C). 3. Charger may not be (properly) connected.	1. Charge at least for 30 min. 2. Recommended ambient temperature range for charging is 5°C to 35°C. 3. Ensure iOsense™ charger is connected to mains voltage.
Rattling/loud noise during brushing or turning on.	1. Brush head may not be placed correctly onto the brush handle. 2. Brush head may be worn out.	1. Check proper fit of brush head on handle. Small gap remains in between. 2. Replace brush head.
iOsense™ charger		
Clock is not displayed on the iOsense™ charger or an animation is playing ongoingly on clock display	Device is not connected to the internet.	Use the Oral-B App to setup the iOsense™ charger. Please follow the instruction in the Oral-B App. Make sure your Wi-Fi network is in range of iOsense™ charger and connected to internet.
iOsense™ charger is not reacting when using my toothbrush or reacts on a different toothbrush	1. iOsense™ charger is connected to a wrong toothbrush 2. iOsense™ charger is in Low Power mode.	1.1 When you are not using the Oral-B App: - Enable <i>Bluetooth</i> via display settings on your toothbrush - Reset iOsense™ charger. - Hold your toothbrush close to iOsense™ charger and turn it on to connect both devices. 1.2 When you are using the Oral-B App: - Enable <i>Bluetooth</i> via display settings on your toothbrush. - Use the Oral-B App to connect your toothbrush. 2. Quit Low Power mode by tapping the iOsense™ button (d) once.
iOsense™ charger is not showing my current brushing session	1. iOsense™ charger may got disconnected from your toothbrush while brushing 2. iOsense™ charger is in Low Power mode. 3. Brushing feedback is already provided in the Oral-B App	1. Please ensure that you stay in close proximity to your charger while brushing 2. Quit Low Power mode by tapping the iOsense™ button (d) once. 3. Brushing feedback can only be provided on one device. Make sure you have selected the right device.

The rechargeable iO toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

The iSense™ charger contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 100mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.oralb.com/ce.

Made in Germany

Manufacturing date code:

To determine the date of manufacture, refer to the production code located on the type plate on the bottom of the **toothbrush handle** and/or **iSense™ charger**.

Toothbrush Handle:

The production code starts with two letters. The first digit after the two letters of the production code refers to the year of manufacture. Second and third digits refer to the calendar week of manufacture. Fourth digit refers to the calendar day of manufacture.

Handle: Example: «XX1093...» – means the product was manufactured on Wednesday in week 09 of 2021.

iSense™ charger:

The production code of the device consists of 5 digits. The first three digits represent the Julian Date (Example: 035 = 4 February), the fourth digit is year of production (Example: 1 = 2021), the fifth digit is an internal code.

Charging travel case:

The production code of the device consists of 6 digits. The first two digits represent the Year (Example: 21 = 2021), the next 2 digits are the calendar week of production (Example: 01-52), the last two digits are internal codes.



Opis

- 1 Glava četkice
- 2 Identifikacioni simbol na glavi četkice
- 3 Pametan senzor pritiska / Lampica na prstenu
- 4 Interaktivni displej
- 5 Drška četkice za zube
- 6 iOsense™ punjač
- 7 Prekidač napajanja
- 8 Dugme za promenu režima
- 9 Funkcije interaktivnog displeja
- 10 Režim za «Svakodnevno Čišćenje»
- 11 Režim za «Osetljive Desni»
- 12 Režim za «Negu Desni»
- 13 Režim «Izbeljivanje»
- 14 Režim „Intenzivno Pranje”
- 15 Režim za «Superosetljivo Pranje»
- 16 Režim za «Čišćenje Jezika»
- 17 Meni sa podešavanjima
- 18 Funkcije menija sa podešavanjima
- 19 Upravljanje Bluetooth® podešavanjima
- 20 Izaberite/promenite boju lampice na prstenu
- 21 Izaberite/promenite jezik
- 22 Vratite na fabrička podešavanja
- 23 Funkcije povratnih informacija
- 24 Tajmer
- 25 Nivo napunjenosti baterije
- 26 Podsetnik na zamenu glave četkice
- 27 Povratne informacije o pranju

Dodatna oprema (u zavisnosti od modela) i funkcije:

- a Prepoznavanje pranja – LED svetla indikatora
- b Prepoznavanje pranja – indikator napretka u pranju
- c Preuzmite i pokrenite aplikaciju Oral-B da biste omogućili sve funkcije
- d iOsense™ dugme
- e Pametan senzor pritiska
- f Glava četkice u režimu «Besprekorna čistoća»
- g Glava četkice u režimu «Nežna nega»
- h Držalac glave četkice sa poklopcem
- i Stalak za držalac glave četkice
- j Putna torbica
- k Putna torbica za punjenje
- k1 Lampica koja se pali tokom punjenja
- k2 Izvor napajanja

Napomena: Sadržaj može da se razlikuje u zavisnosti od kupljenog modela.

Srpski

Dobro došli u Oral-B!

Pre prve upotrebe vaše četkice za zube Oral-B iO i iOsense™ punjača, obavezno pročitajte ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo. Možda ćete želiti ponovo da ga pročitate.

VAŽNO

- Povremeno proverite da li su proizvod/kablovi/dodatna oprema oštećeni. Uređaj koji je oštećen ili ne radi ne treba koristiti. Ako su proizvod/kablovi/dodatna oprema oštećeni, odnesite ih u servis kompanije Oral-B na popravku. Ne prepravljajte i ne popravljajte proizvod. To može dovesti do požara, strujnog udara ili povrede.
- Nikada ne stavljajte bilo kakve predmete u otvore aparata.
- Ne preporučuje se upotreba deci mlađoj od 3 godine. Četkice za zube mogu koristiti deca i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju potrebno iskustvo ili znanje, ali su pod nadzorom ili im je objašnjeno kako da bezbedno koriste proizvod i razumeju do kakvih opasnosti njegovo korišćenje može da dovede.
- Čišćenje i održavanje ne treba prepustiti deci.
- Nije dozvoljeno davati deci da se igraju sa aparatom.

- Isključivo za pranje zuba. Nemojte žvakati ili gristi četkicu. Nemojte je koristiti kao igračku ili bez nadzora odrasle osobe.
- Koristite ovaj proizvod shodno njegovoj nameni opisanoj u ovom uputstvu. Nije dozvoljeno koristiti dodatne delove koje proizvođač ne preporučuje.
- Koristite isključivo punjač koji ste dobili sa ovim aparatom.
- Koristite isključivo punjač i/ili specijalan komplet kablova (sa pametnim utikačem) sa ugrađenim dodatnim sigurnosnim niskonaponskim izvorom napajanja priloženim uz aparat. Ne zamenjujte i ne prepravljajte bilo koji njegov deo, u suprotnom postoji opasnost od strujnog udara. Ako su stalak za punjenje/putna torbica za punjenje označeni sa  492-xxxx, koristite isključivo Braun/Oral-B specijalni komplet kablova (sa pametnim utikačem) koji ima tu oznaku.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač, pametni utikač ili putnu torbicu za punjenje u vodu ili tečnost, niti na mesto odakle mogu pasti u kadu ili lavabo. Nemojte ih izvlačiti ako padnu u vodu. Isključite ih odmah iz struje.
- Pazite da kabl ne savijate previše, da se ne zaglavi ili bude priklješten.
- Ovaj aparat ima baterije koje se ne mogu

zameniti. Nemojte da otvarate i rasklapate uređaj. Što se tiče recikliranja baterije, odložite ceo uređaj u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine. Otvaranjem drške unišćete uređaj i poništiti garanciju.

- Kada aparat isključujete iz struje, uvek držite utikač, a ne kabl. Nemojte dirati utikač vlažnim rukama. To može dovesti do strujnog udara.
- Ako imate neki stomatološki problem koji lečite, posavetujte se sa stomatologom pre nego što upotrebite ovaj proizvod.
- Ova četkica služi za ličnu higijenu jedne osobe i ne može je koristiti više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi. Iz higijenskih razloga preporučujemo da svaki član porodice koristi sopstveni držač četkice i glavu četkice.
- Sitni delovi mogu da otpadnu, držite van domašaja dece.

Da ne bi došlo do lomljenja glave četkice, jer to može dovesti do gušenja sitnim delovima ili do povreda zuba:

- Pre svake upotrebe proverite da li je glava četkice dobro nameštena. Nemojte da koristite četkicu ako glava četkice ne stoji više dobro. Nikada ne perite zube bez glave četkice.
- Ako vam je drška četkice ispala iz ruke, potrebno je da zamenite glavu četkice pre sledećeg korišćenja, čak i ako nema vidljivih oštećenja
- Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili češće ako primetite da se istrošila.
- Pravilno operite glavu četkice nakon svakog pranja zuba (pročitajte «Preporuke za čišćenje»). Pravilnim čišćenjem osigurate da vaša četkica bude funkcionalna i bezbedna za upotrebu.

Važne informacije

- Ova četkica za zube, punjač i torbica (dodatni delovi) sadrže neodijumske magnete i stvaraju magnetno polje. Ako koristite neki medicinski uređaj ili imate ugrađeni medicinski uređaj, posavetujte se sa proizvođačem medicinskog uređaja ili sa lekarom ukoliko imate pitanja o bezbednoj upotrebi Oral-B iO četkice za zube.
- Da biste izbegli elektromagnetne smetnje i/ili probleme sa kompatibilnošću, onemogućite *Bluetooth* na dršci četkice za zube (5) i *Bluetooth*/Wi-Fi na svom iOsense™ punjaču pre nego što je koristite na mestima u kojima važe ograničenja, kao što su avioni ili posebno označeni prostori u bolnicama

- Opciju *Bluetooth* ćete onemogućiti tako što ćete pristupiti meniju «Settings» (Podešavanja) na interaktivnom displeju (4) -> *Bluetooth* -> *Disable* (Onemogućiti). Primenite isti postupak kada želite da ponovo omogućite *Bluetooth*. Onemogućite *Bluetooth*/Wi-Fi na svom iOsense™ punjaču obeležavajući režim niskog nivoa snage tako što ćete dva puta pritisnuti iOsense™ dugme (d). Dodirnite dugme još jednom da biste omogućili *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Pacijenti koji imaju ugrađen pejsmejker moraju uvek držati uključenu četkicu za zube na udaljenosti većoj od 15 centimetara od pejsmekera. Onemogućite opciju *Bluetooth* svaki put kada posumnjate da postoje bilo kakve smetnje.

Specifikacija

Za dozvoljeni napon pogledajte specifikaciju na dnu punjača.

Prva upotreba

Aktivirajte iO četkicu za zube pritiskom na dugme uključeno/isključeno (7) i pratite uputstva na interaktivnom displeju (4) da biste podesili četkicu pre prve upotrebe.

Ukoliko na displeju nema dodatnih uputstava, možete pritisnuti dugme za način pranja zuba (8) i izabrati željenu opciju pritiskom na dugme uključeno/isključeno (7).

U svakom trenutku možete promeniti postavke preko menija «Settings» (Podešavanja) (17). Možete da povežete svoju iO četkicu za zube sa iOsense™ punjačem uključujući četkicu za zube u blizini na iOsense™ punjač koji je uključen u struju.

Punjenje i rukovanje

- Da biste napunili bateriju četkice za zube, postavite četkicu za zube na iOsense™ punjač (6).
- Nivo napunjenosti označen je na interaktivnom displeju (4). Lampica (3) se pali i gasi tokom punjenja. Kada se uređaj u potpunosti napuni, lampica će se ugasi. Potpuno punjenje obično traje 3 sata.
- Ako je baterija pri kraju, lampica (3) će brzo treperiti u crvenoj boji. Kada se baterija skroz isprazni, motor prestaje sa radom; potrebno je najmanje 5 minuta punjenja za jednu upotrebu. Napomena: Punite najmanje 30 minuta ako je baterija prazna (displej isključen).
- Četkicu za zube uvek možete da čuvate na

iSense™ punjaču kako bi uvek bila napunjena; uređaj sprečava prepunjavanje baterije.

Napomena: Čuvajte četkicu na sobnoj temperaturi radi optimalnog održavanja baterije.

Mere opreza: Nemojte da izlažete četkicu temperaturama višim od 50 °C/ 122 °F.

Korišćenje iO četkice za zube

Pranje zuba

Stavite glavu četkice na držač. Između držača i glave četkice ostaće mala praznina. Aktivirajte displej podižući četkicu, skidajući je sa iSense™ punjača ili pritiskajući dugme za uključivanje/isključivanje (7) (displej se uključuje). Podignite dršku sa punjača uključenog u struju ili je jednostavno uzmite u ruke da biste aktivirali držač (displej će se uključiti). Nakvasite glavu četkice i stavite pastu za zube. Da biste izbegli prskanje, naslonite glavu četkice na zube a onda uključite dršku pritiskom na dugme uključeno/isključeno. **Napomena:** Nakon nekog vremena, displej će se ugasiti. Da biste ga ponovo aktivirali, pritisnite dugme uključeno/isključeno.

Operite spoljašnju stranu zuba, unutrašnju stranu zuba i grizne površine. Podjednako perite sva četiri kvadranta usne duplje. Možete takođe konsultovati vašeg stomatologa ili zubnog higijeničara da vas posavetuju koja bi tehnika pranja zuba bila idealna za vas.

Nakon pranja zuba, na displeju možete pročitati povratne informacije na osnovu vašeg vremena pranja.

Kada počnete da perete zube električnom četkicom, može doći do blagog krvarenja desni u prvih nekoliko dana.

U većini slučajeva, krvarenje prestaje posle nekoliko dana. Ako vam desni i dalje krvare nakon dve nedelje, posavetujte se sa stomatologom ili zubnim higijeničarem. Ako imate osetljive zube i/ili desni, Oral-B preporučuje upotrebu režima «Sensitive» (Osetljivo) ili «Super Sensitive» (Superosetljivo) (koje možete izabrati sa glavom četkice Oral-B «Gentle Care» (g)). Dostupnost načina rada zavisi od kupljenog modela.

Tajmer četkice za zube (Tajmer zvuka koji upozorava)

Četkica za zube iO ima funkcije koje se odnose na tajmer, koje vam pomažu da dostignete dvominutno pranje zuba koje preporučuju stručnjaci. Tajmer se oglašava kratkim neujednačenim zvukom na svakih 30 sekundi i

podseća vas da treba da pređete na sledeći kvadrant usne šupljine. Dugačak neujednačen zvuk označava kraj dvominutnog pranja koje preporučuju stručnjaci. Tajmer pamti postignuto vreme pranja, čak i ako se četkica nakratko isključi u toku pranja. Tajmer se resetuje ako pauza traje duže od 30 sekundi ili ako stavite četkicu na iSense™ punjač koji je uključen u struju.

Napomena: Tokom korišćenja aplikacije Oral-B ili funkcija iSense™ punjača, tajmer zvuka koji upozorava je deaktiviran u četkici.

Lampica četkice za zube (3)

Vaša iO četkica za zube poseduje lampicu (3) koja ima razne funkcije i one su označene lampicama različitih boja:

Pametan senzor pritiska (e)

Bela (podrazumevana) = pokazatelj rada (izaberite boju preko aplikacije Oral-B/ pokazatelja blagog pritiska
Zelena = pokazatelj preporučenog pritiska
Crvena = indikator prevelikog pritiska

Ako pametan senzor pritiska svetli belom bojom (ili bojom koju ste unapred podesili), preporučujemo vam da primenite jači pritisak. Zeleno svetlo označava preporučeni pritisak prilikom pranja. Ako prejako pritiskate, upaliće se crvena lampica kao podsetnik da treba smanjiti pritisak. Kada jako pritiskate, glava četkice će manje oscilovati (u režimima «Super Sensitive» («Intenzivno»), «Daily Clean» (Svakodnevno) i «Sensitive» (Osetljivo)). Povremeno proverite rad pametnog senzora pritiska umerenim pritiskanjem glave četkice tokom korišćenja.

Napomena: Kada koristite funkcije aplikacije Oral-B, indikator koje šalje pametan senzor pritiska se može deaktivirati za neke funkcije.

Napomena: Pametan senzor pritiska se deaktivira u režimu «Tongue Clean» (Čišćenje jezika).

Druge funkcije

Crvena = pokazatelj ispražnjene baterije
Plava = pokazatelj Bluetooth uparivanja
Narandžasta = pokazatelj greške (sledite poruke na displeju)

Načini pranja zuba (u zavisnosti od modela)

Četkica za zube nudi različite načine pranja koje vidite na displeju:

«Daily Clean» (Svakodnevno Čišćenje) – standardni način za svakodnevno pranje

«**Sensitive**» (**Osetljivo**) – nežno i temeljno pranje osetljivih delova
«**Gum Care**» (**Nega desni**) – nežna masaža desni
«**Whiten**» (**Izbeljivanje**) – poliranje za povremenu ili svakodnevnu upotrebu
«**Intense**» (**Intenzivno**) – za izvanredan osećaj čistoće (radi sa većom brzinom)
«**Super Sensitive**» (**Superosetljivo**) – izuzetno nežno pranje posebno osetljivih delova
«**Tongue Clean**» (**Čišćenje jezika**) – pranje jezika za povremenu ili svakodnevnu upotrebu

Napomena: Redosled i dostupnost načina pranja zuba mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

Kod režima «Tongue Clean» (Čišćenje jezika) preporučujemo upotrebu glave četkice u režimu «Gentle Care» (Nežna nega) (g). Jezik možete da perete sa pastom za zube ili bez nje. Pažljivim pokretima temeljno operite celu površinu jezika. Preporučeno vreme pranja je 30 sekundi; motor prestaje sa radom posle 30 sekundi.

Podešavanje načina pranja:

Prvo možete izabrati automatski režim tako što ćete više puta zaredom prisnuti dugme za način pranja zuba (8) nakon što aktivirate držač (displej je uključen). Izaberite način pranja pritiskom na dugme uključeno/isključeno (7). Četkica za zube počinje da radi u izabranom automatskom režimu. Ove načine pranja možete takođe menjati tokom pranja zuba.

Napomena: Možete takođe prilagoditi podešavanje režima preko aplikacije Oral-B.

Interaktivni displej

Uključite interaktivni displej (4) podižući četkicu, skidajući je sa punjača ili pritiskajući dugme za usključivanje/isključivanje (7).
(10-16) «Mode selection» (Izbor načina rada) – pritisnite dugme za način pranja zuba i izaberite automatski režim pritiskajući dugme za uključivanje/isključivanje.
(17) «Settings» (Podešavanja) – pronađite opciju «Settings» (Podešavanja) pritiskanjem dugmeta za način pranja zuba; da biste ušli, pritisnite dugme uključeno/isključeno:

- (19) upravljajte *Bluetooth* podešavanjima (enable/omogućiti, disable/onemogućiti)
- (20) izaberite/promenite boju lampice na prstenu
- (21) izaberite/promenite jezik
- (22) vratite na fabrička podešavanja

(24) «Timer» (Tajmer) – pokazuje vreme pranja zuba.

(25) «Battery status» (Nivo napunjenosti baterije) – pokazuje nivo napunjenosti baterije nakon upotrebe, prilikom punjenja ili kada je baterija skoro prazna.

(26) «Brush head replacement reminder» (Podsetnik na zamenu glave četkice) – podseća vas kada treba zameniti glavu četkice.

(27) «Brushing feedback» (Povratne informacije o pranju) – povratne informacije o pranju zuba su označene smajlicem.

Kada uzmete četkicu ili je podignete sa iOsense™ punjača ili kada pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, drška pokazuje da je četkica spremna za upotrebu.

«Error messages» (Poruka «Došlo je do greške») – «outside operating limits» (ograničenja prilikom rukovanja): koristite ili punitel uređaj na temperaturi koja nije u skladu sa navedenim standardima.

Glave četkica

Kompanija Oral-B vam nudi različite vrste glava četkica Oral-B iO (f/g) koje su namenjene samo za držač četkice za zube Oral-B iO i mogu se koristiti za precizno pranje svakog pojedinačnog zuba.

Većina glava četkica iO Oral-B ima prirodne dlake INDICATOR® koje pomažu da lakše primetite da li je potrebna zamena glave. Ako pravilno perete zube, dva puta dnevno po dva minuta, nakon otprilike tri meseca boja vlakana će upola izbledeti, što znači da treba zameniti glavu četkice. Ako se vlakna istroše pre nego što se boja promeni, to je znak da četkicom previše pritisnete zube ili desni. U principu, preporučujemo da zamenite glavu četkice svaka tri meseca.

Pratite uputstva na displeju kako biste resetovali «Podsetnik na zamenu glave četkice».

Četkica poseduje «Podsetnik na zamenu glave četkice» na interaktivnom displeju, koji ukazuje na potrebu za zamenom glave četkice nakon oko 3 meseca upotrebe po dva puta dnevno. Pratite uputstva na displeju kako biste resetovali «Podsetnik na zamenu glave četkice».

Napomena: Pratite uputstva na displeju kako biste resetovali «Podsetnik na zamenu glave četkice».

Povezivanje četkice za zube sa pametnim telefonom/ aplikacija Oral-B

Aplikacija Oral-B ima brojne funkcije:

- Personalizovanje podešavanja četkice (npr. izaberite željenu boju lampice na prstenu, podesite tajmer, redosled načina pranja ili podešavanja podsetnika na zamenu četkice)
- Praćenje ponašanja pri pranju zuba (npr. trajanje pranja i primenjeni pritisak)
- Prepoznavanje pranja zuba u realnom vremenu da bi vam pomogla da sva područja perete dovoljno dugo.

Aplikacija Oral-B je dostupna za pametne telefone sa operativnim sistemom iOS ili Android™. Posetite app.oralb.com i proverite kompatibilnost pametnog telefona i u kojim zemljama je dostupna aplikacija Oral-B. Možete je besplatno preuzeti sa sajtova App Store^(SM) i Google Play™ ili skenirati QR kod sa poslednje strane ovog priručnika (c).

- Pokrenite aplikaciju Oral-B. Ona će vas voditi kroz ceo postupak *Bluetooth* uparivanja. U podešavanjima aplikacije Oral-B u bilo kom trenutku možete da uparite nove uređaje. Napomena: Funkcionalnost aplikacije Oral-B je ograničena ako je *Bluetooth* deaktiviran na pametnom telefonu (za uputstvo pogledajte korisnički priručnik pametnog telefona).
- U svakom trenutku možete promeniti *Bluetooth* podešavanja preko displeja na dršci -> Settings (Podešavanja) -> *Bluetooth* Enable/Disable (Omogućiti/Onemogućiti).
- Držite pametan telefon u neposrednoj blizini (najviše na udaljenosti do 5 m) kada ga koristite sa držačem. Mobilni telefon obavezno stavite na suvo mesto.

Napomena: Pametan telefon mora da podržava *Bluetooth* 4.2 (ili noviju verziju) / *Bluetooth* Smart da bi mogao da se upari sa držačem.

Mere opreza: Pročitajte korisnički priručnik pametnog telefona da biste bili sigurni da telefon/ punjač smeju da se koriste u kupatilu.

Korišćenje iOsense™ punjača

Personalizovana obuka uživo i funkcije pametnog senzora pritiska

iOsense™ punjač ima ugrađenu mogućnost za dostavljanje povratne informacije u realnom vremenu o pokrivenosti prilikom pranja, vremenu i pritisku prilikom pranja. LED svetla na vrhu

iOsense™ punjača ilustruju vašu gornju i donju vilicu (a). Postupak pranja možete da započnete u bilo kom delu usta. Dok se jedna oblast pere, odgovarajuće svetlo bledu od plave ka beloj boji, ukazujući na napredak prilikom pranja. Kada jedna oblast bude očišćena (a), odgovarajuće LED svetlo prelazi u belu boju.

Ako prejak pritisak, upaliće se LED svetla kao podsetnik da treba smanjiti pritisak (e).

Mere opreza: Tokom postupka pranja sa pokrenutom funkcijom prepoznavanja pranja na iOsense™ punjaču, ostanite na udaljenosti od 5 m od iOsense™ punjača kako biste osigurali stabilnu konekciju i prepoznavanje pranja.

Da bi se omogućio ceo set funkcija iOsense™ punjača neophodna je aplikacija Oral-B. Pratite instrukcije u aplikaciji Oral-B za podešavanje konekcije.

Podešavanje sata

Pokrenite aplikaciju Oral-B i povežite iOsense™ punjač na Wi-Fi sledeći uputstva u aplikaciji Oral-B.

Napomena: Sat ne funkcioniše bez Wi-Fi konekcije.

Funkcije Bluetooth i Wi-Fi®

iOsense™ punjač podržava *Bluetooth* i Wi-Fi.

- *Bluetooth* povezuje iOsense™ punjač sa četkicom i aplikacijom Oral-B.
- Wi-Fi povezuje iOsense™ punjač sa internetom.

Funkcije dugmeta iOsense™

Na poleđini iOsense™ punjača možete da pronađete kapacitivno dugme na dodir (d). Ono ima dve funkcije:

- **Režim niskog nivoa snage:** Uređaj ulazi u režim niskog nivoa snage. Sve funkcije osim punjenja su onemogućene. Dodirnite dugme (d) dvaput da biste omogućili, a jednom da biste onemogućili režim male snage. Aktivacija režima niskog nivoa snage je naglašena LED svetlima na gornjem delu iOsense punjača. Trošenje energije u umreženom režimu na čekanju: 1,2 W.

- **Resetovanje na fabrička podešavanja:**

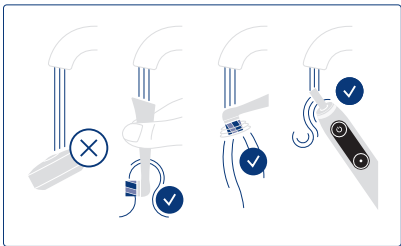
Dodirnite i zadržite dugme (d) dok se ne pojavi narandžasto svetlo na vrhu iOsense™ punjača, a zatim oslobodite dugme. Dodirnite dugme još jednom dok je uključeno narandžasto svetlo kako biste pokrenuli reset na fabrička podešavanja. LED svetla narandžaste boje se okreću u pravcu kazaljke na satu kako bi se potvrdilo resetovanje

na fabrička podešavanja. Svi akreditivi i podešavanja se brišu sa iSense™ punjača.

Preporuke za čišćenje

Nakon pranja zuba pažljivo isperite glavu četkice pod mlazom vode dok je drška uključena. Skinite glavu četkice i posebno operite dršku četkice i glavu četkice. Proverite da li voda dopire do vrha držača kao i unutar glave četkice. Sve delove obrišite suvom krpom i ostavite da se prirodno osuše pre nego što ponovo sklopite četkicu za zube.

Pre čišćenja isključite iSense™ punjač iz struje. Redovno brišite punjač i dršku vlažnom krpom. Proverite uputstva za čišćenje za svaku stavku dodatne opreme u delu «Dodatna oprema».



Dodatna oprema (u zavisnosti od modela)

Putna torbica za punjenje (k)

- Da biste napunili četkicu (5), stavite je u putnu torbicu za punjenje (k) i priključite je u strujnu utičnicu pomoću dodatnog priloženog izvora napajanja (k2). Ovaj izvor napajanja može da se koristi za sve svetske opsege strujnog napona (100–240 V).
- Lampica (k1) putne torbice za punjenje označava da se drška puni. Kada se drška u potpunosti napuni, lampica će se ugasi. Potpuno punjenje obično traje 6 sati.
- Spoljni i unutrašnji deo torbice treba čistiti isključivo vlažnom krpom. Proverite da li su držač i glava četkice potpuno suvi pre nego što ih stavite u putnu torbicu.

Napomena: Mrlje na putnoj torbici odmah očistite. Putnu torbicu čuvajte na čistom i suvom mestu.

Putna torbica (j)

Odošite čiste i suve glave četkice za zube u putnu torbicu (j). Spoljni i unutrašnji deo torbice treba čistiti isključivo vlažnom krpom.

Napomena: Mrlje na putnoj torbici odmah očistite. Putnu torbicu čuvajte na čistom i suvom mestu.

Držač glave četkice (i) / Držač glave četkice sa poklopcem (h)

Čiste i osušene glave četkice možete čuvati na klinovima držača glave četkice. Proverite da li su glave četkice suve pre nego što ih stavite u držač i/ili pre nego što stavite poklopac.

Držače glave četkice i poklopac možete prati u mašini za sudove.

Torbica sa patentom/ Torbica sa magnetnim zatvaračem

Čiste glave četkice i četkicu možete čuvati u torbicama. Proverite da li su vaše glave četkice i četkica suve pre nego što ih stavite u torbice. Spoljne i unutrašnje površine možete prati pod mlazom vode. Torbice treba čuvati na čistom i suvom mestu.

Napomena: Mrlje na površini torbice odmah očistite.

Podložno promeni bez prethodnog obaveštenja.

Obaveštenje o merama zaštite životne sredine

Proizvod sadrži baterije i/ili elektronski otpad koji se reciklira. U cilju zaštite životne sredine, nemojte odlagati delove koje više ne koristite u kućni otpad, već u centre za reciklažu elektronskog otpada u vašoj zemlji.



Garancija

Za ovaj proizvod dodeljujemo dvogodišnju garanciju koja počinje da važi od datuma kupovine. Dok traje garancija, uklonimo besplatno sve nedostatke na aparatu, nastale usled greške u materijalu ili izradi, tako što ćemo popraviti ili zameniti ceo aparat ako smatramo da je to potrebno. U zavisnosti od dostupnosti delova, boja ili model koje dobijete prilikom zamene se mogu razlikovati.

Ova garancija važi u svakoj zemlji u kojoj ovaj aparat isporučuje Braun/Oral-B ili njihov ovlašćeni distributer. Ova garancija ne pokriva: oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe, uobičajenog habanja ili korišćenja, posebno ako je to slučaj sa glavom četkice, kao ni oštećenja koja imaju

zanemarljiv uticaj na vrednost ili rad aparata. Garancija se poništava u slučaju da su popravke izvršila neovlašćena lica i ako za to nisu korišćeni originalni Braun/Oral-B delovi.

Ovi aparati poseduju odobreni *Bluetooth* Smart radio/ Wi-Fi interfejs.

Garancija ne obuhvata nemogućnost uspostavljanja *Bluetooth* Smart/ Wi-Fi veze sa nekim pametnim telefonom, osim ako je za nefunkcionisanje *Bluetooth*/ Wi-Fi interfejsa odgovorna kompanija Oral-B. Uređaji koji imaju *Bluetooth*/ Wi-Fi vezu su pod garancijom koju daju njihovi proizvođači, a ne kompanija Oral-B. Kompanija Oral-B ne utiče niti daje bilo kakve preporuke proizvođačima uređaja, pa stoga ne snosi nikakvu odgovornost po pitanju broja kompatibilnih uređaja sa našim *Bluetooth*/ Wi-Fi interfejsom.

Kompanija Oral-B zadržava pravo da bez prethodnog obaveštenja izvrši tehničke modifikacije ili izmeni funkcije uređaja, interfejs i strukturu menija ukoliko smatra da su takve modifikacije ili izmene neophodne za obezbeđivanje funkcionalne pouzdanosti Oral-B proizvoda.

Za servisiranje aparata u periodu važenja garancije odnesite ili pošaljite kompletan aparat zajedno sa dokazom o kupovini u ovlašćeni Oral-B Braun servisni centar.

Informacije

***Bluetooth*® radio modul/ Wi-Fi® modul**

Iako su podržane sve funkcije koje su označene na *Bluetooth*/ Wi-Fi uređaju, kompanija Oral-B ne može u potpunosti da garantuje 100% pouzdanu konekciju, kao ni nepromenljivo funkcionisanje svih funkcija.

Funkcionisanje i performanse, kao i pouzdana konekcija direktno zavise od *Bluetooth*/ Wi-Fi veze samog uređaja, verzije softvera i operativnog sistema koji ovi uređaji sa *Bluetooth*/ Wi-Fi vezom

imaju, kao i od bezbednosnih propisa same kompanije čiji su delovi ugrađeni u uređaj.

Kompanija Oral-B se pridržava i strogo primenjuje *Bluetooth*/ Wi-F standard koji propisuje način na koji *Bluetooth*/ Wi-Fi uređaji prenose signal i funkcionišu u četkicama za zube Oral-B iO.

Međutim, *Bluetooth* kompatibilnost i funkcije mogu biti narušene ukoliko proizvođači uređaja ne primenjuju ovaj standard, tako da korisnik može imati problema sa funkcionalnošću i ispravnim radom funkcija. Imajte u vidu da softver na *Bluetooth*/ Wi-Fi uređaju može značajno da utiče na kompatibilnost i funkcionisanje.

Garancija koja se odnosi na zamenske glave četkice

Garancija kompanije Oral-B će biti poništena ukoliko se otkrije da je do oštećenja na punjivoj četkici došlo prilikom upotrebe zamenske glave četkice koju ne proizvodi kompanija Oral-B. Kompanija Oral-B ne preporučuje upotrebu zamenskih glava četkice drugih proizvođača.

- Kompanija Oral-B nije odgovorna za kvalitet zamenskih glava četkice drugih proizvođača. Zbog toga, ne možemo da garantujemo da je učinak čišćenja zamenskih glava četkice drugih proizvođača isti kao onaj za koji dajemo garancije u uputstvu za punjive drške za četkice koji dobijate pri prvoj kupovini.
- Kompanija Oral-B ne garantuje da će zamenske glave četkice drugih proizvođača dobro stajati i prijanjati na naše proizvode.
- Kompanija Oral-B ne može dati bilo kakve dugoročne prognoze u vezi sa potencijalnim habanjem držača ukoliko se koriste zamenske glave četkice drugih proizvođača.

Na svim zamenskim glavama četkice koje proizvodi kompanija Oral-B stoji logo kompanije Oral-B koji garantuje ispunjenje visokih standarda kvaliteta kojima je naša kompanija posvećena. Kompanija Oral-B ne prodaje zamenske glave četkice niti delove za držač pod imenom bilo kog drugog brenda.

Rešavanje problema

Problem	Mogući razlog	Rešenje
APLIKACIJA ORAL-B		
Četkica i iSense™ punjač ne funkcionišu (na odgovarajući način) sa aplikacijom Oral-B.	1. Aplikacija Oral-B je zatvorena. 2. <i>Bluetooth</i> nije uključen na pametnom telefonu. 3. <i>Bluetooth</i> je onemogućen na četkici 4. <i>Bluetooth</i> veza sa pametnim telefonom je prekinuta. 5. Pametni telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.2 (ili noviju verziju) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Zastarela aplikacija Oral-B. 7. Vaš pametni telefon nije kompatibilan sa aplikacijom Oral-B. 8. iSense™ punjač je u režimu niskog nivoa snage.	1. Pokrenite aplikaciju Oral-B. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na pametnom telefonu (opisano u korisničkom priručniku). 3. Pokrenite <i>Bluetooth</i> preko podešavanja na displeju četkice. 4. Neka vaš pametni telefon bude u blizini kada koristite četkicu i iSense™ punjač. 5. Pametan telefon mora da podržava <i>Bluetooth</i> 4.2 (ili noviju verziju) / <i>Bluetooth</i> Smart da bi mogao da se upari sa držačem. 6. Preuzmite najnoviju aplikaciju Oral-B. 7. Posetite app.oralb.com i proverite kompatibilnost pametnog telefona i u kojim zemljama je dostupna aplikacija Oral-B. 8. Isključite režim male snage na punjaču iSense™ jednim pritiskom na dugme (d).
ČETKICA ZA ZUBE		
Neželjeno ponašanje četkice	Četkica je pogrešno konfigurisana	Vratite na fabrička podešavanja kako biste dobili inicijalna podešavanja. Navigirajte na displej četkice na Settings (Podešavanja) -> Factory Reset (Fabrička podešavanja) (22). Da biste potvrdili, pritisnite dugme za uključivanje/ isključivanje.
Držač ne radi (prilikom prve upotrebe).	1. Baterija je skoro potpuno ispražnjena; držač ne radi. 2. Rad aparata na temperaturi koja nije u skladu sa navedenim standardima (poruka na displeju i/ili menjaču se svetla na lampici)	1. Punite najmanje 30 min. 2. Prilikom rukovanja, uvek se pridržavajte standarda u pogledu temperature (>0 °C i <40 °C).
Kratki isprekidani zvuk se čuje nakon 2 minuta ili četkica nema bilo kakav tajmer upozoravajućeg zvuka.	1. Tajmer je promenjen/ deaktiviran preko aplikacije. 2. Tajmer četkice je onemogućen tokom prepoznavanja pranja sa aplikacijom Oral-B ili iSense™ punjačem.	1. Preko aplikacije Oral-B promenite podešavanja tajmera ili vratite na fabrička podešavanja (pročitajte „Problemi sa aplikacijom”). 2. Diskonektujte četkicu sa aplikacije Oral-B i iSense™ punjača ili konfigurišite iSense™ punjač putem aplikacije kako biste onemogućili prepoznavanje pranja.

Četkica se ne puni.	1. Baterija je skoro potpuno ispražnjena; displej će se upaliti za otprilike 10-15 min. 2. Temperatura u prostoriji nije odgovarajuća za punjenje ($< 0^{\circ}\text{C}$ ili $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Punjač možda nije (pravilno) povezan.	1. Punite najmanje 30 min. 2. Preporučena temperatura u prostoriji tokom punjenja je između 5°C i 35°C. 3. Proverite da je iOsense™ punjač uključen u struju.
Zveckanje/glasan zvuk tokom pranja zuba ili uključivanja.	1. Glava četkice možda nije pravilno postavljena na držač četkice. 2. Glava četkice se možda istrošila.	1. Proverite da li glava četkice odgovara držaču. Između držača i glave četkice treba da postoji mala praznina. 2. Zamenite glavu četkice.
iOsense™ punjač		
Sat nije prikazan na iOsense™ punjaču ili se neprestano pojavljuje animacija na displeju sata	Uređaj nije povezan na internet.	Koristite aplikaciju Oral-B za podešavanje iOsense™ punjača. Pratite sledeće instrukcije u aplikaciji Oral-B. Proverite da li je iOsense™ punjač u opsegu Wi-Fi mreže i da li je povezan na internet.
iOsense™ punjač ne reaguje kada se koristi četkica ili reaguje na drugu četkicu	1. iOsense™ punjač je povezan na pogrešnu četkicu 2. iOsense™ punjač je u režimu niskog nivoa snage.	1.1 Kada ne koristite aplikaciju Oral-B: - Pokrenite <i>Bluetooth</i> preko podešavanja na displeju četkice - Resetujte iOsense™ punjač. - Držite četkicu u blizini iOsense™ punjača i uključite je da biste povezali oba uređaja. 1.2 Kada koristite aplikaciju Oral-B: - Pokrenite <i>Bluetooth</i> preko podešavanja na displeju četkice. - Koristite aplikaciju Oral-B da povežete svoju četkicu. 2. Isključite režim male snage na punjaču iOsense™ jednim pritiskom na dugme (d).
iOsense™ punjač ne prikazuje trenutnu sesiju pranja	1. iOsense™ punjač se možda diskonektovao sa četkice tokom pranja 2. iOsense™ punjač je u režimu niskog nivoa snage. 3. Povratne informacije o pranju su već na raspolaganju u aplikaciji Oral-B	1. Vodite računa da ste u blizini punjača tokom pranja 2. Isključite režim male snage na punjaču iOsense™ jednim pritiskom na dugme (d). 3. Povratne informacije o pranju se mogu obezbediti samo na jednom uređaju.

Punjiva četkica za zube sadrži radio-modul koji radi na frekvenciji u opsegu od 2,4 do 2,48 GHz, uz maksimalnu snagu od 1 mW.

iOsense™ punjač sadrži radio-modul koji radi na frekvenciji u opsegu od 2,4 do 2,48 GHz, uz maksimalnu snagu od 100mW.

Kompanija Braun GmbH ovim izjavljuje da su radio-uređaji tipa 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 i 3767 usaglašeni sa direktivom Evropske unije 2014/53/EU.

Ceo tekst direktive EU o usaglašenosti dostupan je na internet adresi: www.oralb.com/ce

Jezik na displeju	
English	Srpski
GOOD MORNING	DOBRO JUTRO
GOOD NIGHT	LAKU NOĆ
HELLO	ZDRAVO
DAILY CLEAN	SVAKODNEVNO ČIŠĆENJE
SENSITIVE	OSETLJIVO
WHITEN	IZBELJIVANJE
GUM CARE	NEGA DESNI
INTENSE	INTENZIVNO
SUPER SENSITIVE	SUPEROSETLJIVO
TONGUE CLEAN	ČIŠĆENJE JEZIKA
SETTINGS	PODEŠAVANJA
YES	DA
NO	NE
LIGHT RING	LAMPICA NA PRSTENU
LANGUAGE	JEZIK
FACTORY RESET	FABRIČKA PODEŠAVANJA
BACK	NAZAD

DISABLE	ONEMOGUĆI
ENABLE	OMOGUĆI
CANCEL	OTKAŽI
YELLOW	ŽUTA
PINK	ROZE
BLUE	PLAVA
ORANGE	NARANDŽASTA
TURQUOISE	TIRKIZNA
WHITE	BELA
ENGLISH	ENGLESKI
SURE?	DA LI STE SIGURNI?
REFILL IS USED UP	ZAMENA GLAVE ČETKICE JE ISKORIŠĆENA
SWITCHED?	ZAMENJENO?
UPDATE?	AŽURIRATI?
UPDATING	AŽURIRANJE
UPDATED	AŽURIRANO
FAILED	NEUSPEŠNO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	OGRANIČENJA PRI LIKOV RUKOVANJA

İçerik

- 1 Fırça başlığı
- 2 Fırça başlığı tanımlama simgesi
- 3 Akıllı Basınç Sensörü / Işık Halkası
- 4 İnteraktif Ekran
- 5 Dış fırçası gövdesi
- 6 iOsense™ şarj cihazı
- 7 Açma/Kapama düğmesi
- 8 Mod Düğmesi
- 9 İnteraktif Ekran özellikleri
- 10 «Günlük Temizleme» modu
- 11 «Hassas» mod
- 12 «Dış Eti Bakımı» modu
- 13 «Beyazlatma» modu
- 14 «Yoğun» mod
- 15 «Ekstra Hassas» mod
- 16 «Dil Temizleme» modu
- 17 Ayarlar menüsü
- 18 Ayarlar menü özellikleri
- 19 Bluetooth® ayarlarını düzenle
- 20 Işık halkası rengini Seç/Değiştir
- 21 Seç/değiştir dil
- 22 Fabrika ayarlarına geri dön
- 23 Geri bildirim özellikleri
- 24 Zamanlayıcı
- 25 Pil durumu
- 26 Fırça başlığı değiştirme hatırlatıcısı
- 27 Dış fırçası geri bildirim

Aksesuarlar (modele göre) ve özellikler:

- a Fırçalama tanıma - Gösterge LED'LER
- b Fırçalama tanıma - Fırçalama ilerleme göstergesi
- c Bütün özellikleri kullanabilmek için Oral-B uygulamasını indirin ve başlatın
- d iOsense™ düğmesi
- e Akıllı Basınç Sensörü
- f Fırça Başlığı «Ultimate Clean»
- g Fırça başlığı «Gentle Care»
- h Kapaklı fırça başlık tutacağı
- i Fırça başlığı tutacağı standı
- j Seyahat kabı
- k Şarj seyahat kabı
- k1 Şarj ışığı
- k2 Güç kaynağı

Not: İçerik satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Oral-B iO diş fırçasını ve iOsense™ şarj cihazını kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun/aksesuarların tamamını hasar olup olmadığını görmek için zaman zaman kontrol edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/aksesuarlar hasarlıysa Oral-B Yetkili Servisine götürün. Elektrik kabloları değiştirilemez. Kablo hasarlıysa cihaz atılmalıdır. Ürünü değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Bu işlem yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya neden olabilir.
- Cihazdaki herhangi bir açıklığa herhangi bir cisim asla sokmayınız.
- 3 yaş altı çocukların kullanması önerilmemektedir. Diş fırçaları; çocuklar ve fiziki, duyuşsal veya akli yetileri düşük olan ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, kendilerine cihazın güvenli bir biçimde kullanılması konusunda gözetim veya açıklama sağlandığı ve ilgili risklerin farkında oldukları takdirde kullanılabilir.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Yalnızca diş fırçalama içindir. Fırçayı çiğnemeyin veya ısırmayınız. Oyuncak olarak veya yetişkin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın.
- Yalnızca cihazınızla birlikte verilen şarj cihazını kullanınız.
- Yalnızca cihazla birlikte verilen şarj cihazını ve/veya entegre Güvenli Ekstra Düşük Voltaj güç kaynaklı özel kablo setini kullanın. Hiçbir bölgesini değiştirmeyin veya kurcalamayınız aksi takdirde elektrik çarpmasına yol açabilir. Eğer şarj cihazı/şarj seyahat kabı  492-XXXX ile işaretliyse, sadece bu açıklamaya sahip Braun/Oral-B özel kablo setini kullanın.

DİKKAT

- Şarj cihazını, güç kaynağını veya şarj seyahat kabını; suya veya sıvıya koymayın veya kütet ya da lavaboya düşebileceği bir yerde bulundurmayın. Suya düştüğü takdirde, almak için uzanmayın. Derhal fişini çekin.
- Kablonun keskin bir şekilde bükülmesini, dolaşmasını veya sıkışmasını önleyin.
- Bu cihaz değiştirilebilir pillere sahip değildir. Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için lütfen cihazı yerel çevresel düzenlemelere göre atın. Gövdeyi açmak cihazı zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.

- Fişi çekerken, her zaman kablo yerine elektrik fişinden çekin. Elektrik fişine ıslak elle dokunmayın. Bu elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu diş fırçası kişiye özeldir ve diş hekimleri ya da kuruluşları tarafından birden fazla hastanın kullanımı için uygun değildir. Hijyenik nedenlerden dolayı, her aile üyesi için ayrı fırça gövdesi ve fırça başlığı kullanılmasını öneriyoruz.
- Küçük parçalar çıkabilir, çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.

Küçük parçalardan dolayı boğulma tehlikesi oluşabilecek veya dişlere zarar verebilecek fırça başlığı kırılmasını önlemek için:

- Her kullanımdan önce fırça başlığının iyi oturduğundan emin olun. Fırça başlığı artık düzgün oturmuyorsa, diş fırçasını kullanmayı bırakın. Fırça başlığı olmadan asla kullanmayın.
- Diş fırçası gövdesi düşerse, herhangi bir hasar görünmese bile bir sonraki kullanımdan önce fırça başlığı değiştirilmelidir.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da daha erken, yıprandığında değiştirin.
- Her kullanımdan sonra fırça başlığını uygun şekilde temizleyin («Temizlik önerileri» paragrafına bakın). Doğru temizlik, diş fırçasının güvenli kullanımını ve işlevsel ömürlü olmasını sağlar.

Önemli Bilgiler

- Bu diş fırçası, şarj cihazı ve kesesi (aksesuar) NdFeB mıknatısları içerir ve manyetik alan oluşturur. Tıbbi bir cihaz kullanıyorsanız veya tıbbi implant cihazınız varsa ve diş fırçasını nasıl güvenli bir şekilde kullanabileceğinizle ilgili sorularınız varsa, tıbbi cihaz üreticisi veya bir uzman doktora danışın.
- Elektromanyetik etkileşim ve/veya uyumluluk sorunları yaşamamak için, uçak veya hastanelerin özellikle işaretli bölgeleri gibi kısıtlanmalı yerlerde kullanmadan önce, diş fırçasının gövdesinde (5) *Bluetooth*’u ve *iOsense™* şarj cihazınızda *Bluetooth* / *Wi-Fi*’yı devre dışı bırakın.
- İnteraktif ekrandaki (4) «Ayarlar» menüsüne girerek *Bluetooth*’u devre dışı bırakın -> *Bluetooth* -> devre dışı bırak. *Bluetooth*’u yeniden etkinleştirmek için aynı prosedürü takip edin. *iOsense™* düğmesine (d) iki kez dokunarak düşük güç moduna girip *iOsense™* şarj cihazınızdaki *Bluetooth* / *Wi-Fi*’yı devre dışı

bırakın. *Bluetooth* / *Wi-Fi*’yi etkinleştirmek için düğmeye bir kez daha dokununuz.

- Kalp pili kullananlar, diş fırçası açikken fırçayı her zaman kalp pilinden en az 15 santimetre (altı inç) uzakta tutmalıdır. Parazit oluştuğundan şüphelendiğiniz anda *Bluetooth*’u devre dışı bırakın.

Teknik Özellikler

Voltaj özellikleri için lütfen şarj cihazının altına bakın.

İlk kullanım

Lütfen açma/kapama düğmesine (7) basarak iO diş fırçasını uyandırın ve ilk kullanım ayarlarını başlatmak için interaktif ekrandaki (4) talimatları izleyin. Ekranda başka bir talimat yoksa, mod düğmesini (8) kullanabilir ve açma/kapama düğmesi (7) ile seçim yapabilirsiniz. Ayarları «Ayarlar» (17) menüsünden istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz. Fişe takılı *iOsense™* şarj cihazına yakın bir mesafede bulunan iO diş fırçasını açarak, *iOsense™* şarj cihazınıza bağlayabilirsiniz.

Şarj etme ve İşlem bilgisi

- Diş fırçasının pilini şarj etmek için *iOsense™* şarj cihazına (6) yerleştirin.
- İnteraktif ekrandan (4) şarj seviyesini görebilirsiniz. Şarj sırasında ışık halkası (3) yavaşça yanıp sönecektir. Tamamen şarj olduğunda ışık halkası sönecektir. Tam bir şarj işlemi genellikle 3 saat sürer.
- Pil gücü azaldığında ışık halkası (3) kırmızı renkte hızlıca yanıp sönecektir. Pil bittiği zaman, motor durur; tek kullanım için en az 5 dakika boyunca şarj edilmesi gerekecektir. Not: Pilin bitmesi durumunda (ekran kapalı), en az 30 dakika şarj edin.
- Diş fırçasını tam şarj olmuş halde bulundurmak için fırça gövdesini, prize takılı olan *iOsense™* şarj cihazı üzerinde daima bırakabilirsiniz; pilin aşırı şarj olması cihaz tarafından önlenmektedir.

Not: İdeal pil bakımı için gövdeyi oda sıcaklığında muhafaza edin.

Dikkat: Gövdeyi 50°C / 122°F üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.

iO Diş Fırçasının kullanımı

Diş Fırçalamaya Başlayın

Fırça başlığını gövdenin üzerine yerleştirin. Gövde ve fırça başlığı arasında küçük bir boşluk kalmalıdır.

Diş fırçasını alarak, iSense™ şarj cihazından kaldırarak veya açma/kapama düğmesine (7) basarak ekranı etkinleştirin (ekran açılır). Fırça başlığını ıslatın ve diş macununu sıkın. Sıçramayı engellemek için, açma/kapama düğmesine basarak gövdeyi çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize yönlendirin.

Not: Ekran bir süre sonra kapanır. Ekranı yeniden etkinleştirmek için açma/kapama düğmesine basabilirsiniz.

Fırça başlığını dişten dişe geçirin. Diş kısımları, iç kısımları ve çiğneme yüzeylerini fırçalayın. Ağızınızın dört çeyrek bölgesini de eşit olarak fırçalayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz. Fırçalamadan sonra, ekran size fırçalama süreniz hakkında geri bildirim sunar.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın 2 haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Diş ve/veya diş etleriniz hassas ise Oral-B, «Hassas» veya «Ekstra Hassas» modlarının kullanılmasını tavsiye eder (Oral-B «Gentle Care» fırça başlığıyla (g) birlikte opsiyonel). Modlar satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

Diş Fırçası Zamanlayıcı

iO diş fırçanız profesyonel olarak tavsiye edilen 2 dakikalık fırçalama zamanına ulaşmanız için size yardımcı olacak zamanlayıcı özellikleri ile donatılmıştır. Zamanlayıcı 30 saniye aralıklarla kısa ve kesik bir ses ile ağızınızın sıradaki bölgesine geçmeniz için sinyal verir. Uzun ve kesik bir ses profesyonel olarak tavsiye edilen 2 dakikalık fırçalama zamanının bittiğini belirtir.

Zamanlayıcı, fırçalama sırasında gövde kısa bir süreliğine kapatılsa bile ulaşılan fırçalama süresini hafızasına kaydeder. Zamanlayıcı, 30 saniyeden fazla duraklatılırsa veya diş fırçası prize takılı iSense™ şarj cihazına yerleştirilirse sıfırlanır.

Not: Oral-B Uygulaması veya iSense™ şarj cihazının kullanımı sırasında, diş fırçasındaki zamanlayıcı devre dışı kalır. Ayrıca zamanlayıcı ayarlarını Oral-B Uygulamasından kişiselleştirebilirsiniz.

Diş Fırçası Işık Halkası (3)

iO diş fırçanız renklerle belirtilen çeşitli işlevlere sahip ışık halkası (3) ile donatılmıştır:

Akıllı Basınç Sensörü (e)

Beyaz (varsayılan) = Çalışma göstergesi (Oral-B Uygulaması ile kişisel renginizi seçin) / Düşük basınç göstergesi

Yeşil = önerilen basınç göstergesi
Kırmızı = yüksek basınç göstergesi

Akıllı Basınç Sensörü beyaz (veya önceden seçtiğiniz renkte) yanarsa daha fazla basınç uygulamanızı öneririz. Yeşil ışık tavsiye edilen basıncı uyguladığınızı gösterir. Eğer aşırı basınç uygulanırsa, basıncı azaltmanızı hatırlatmak için ışık kırmızı renkte yanacaktır.

Yüksek basınç esnasında fırça başlığı hareketi azalacaktır («Günlük Temizlik», «Yoğun» ve «Hassas» modlarında). Kullanım esnasında fırça başlığına biraz bastırarak, Akıllı Basınç Sensörünün çalışma-sını düzenli aralıklarla kontrol edin.

Not: Oral-B Uygulamasının kullanımı sırasında, Akıllı Basınç Sensörü göstergeleri bazı özellikler için etkin olmayabilir.

Not: «Dil Temizleme» modunda Akıllı Basınç Sensörü devre dışıdır.

Diğer İşlevler

Kırmızı = Düşük pil göstergesi

Mavi = Bluetooth eşleştirme göstergesi

Turuncu = Hata göstergesi (ekran mesajlarını takip edin)

Fırçalama modları (modele göre değişiklik gösterir)

iO diş fırçanız, ekranda gösterilen farklı fırçalama modları sunar:

«Günlük Temizleme» – Günlük ağız temizliği için standart mod

«Hassas» – Hassas bölgeleri nazik bir şekilde derinlemesine temizler

«Diş Eti Bakımı» – Diş etlerine hafif masaj

«Beyazlatma» – Ara sıra veya günlük kullanımda beyazlatma

«Yoğun» – Olağanüstü temizlik hissi için (daha yüksek hızda çalışır)

«Ekstra Hassas» – Ekstra hassas bölgelerde süper nazik temizlik

«Dil Temizleme» – Ara sıra veya günlük kullanımda dil temizleme

Not: Fırçalama modlarının sırası ve mevcudiyeti satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

«Dil Temizleme» modunu kullanırken «Gentle Care» fırça başlığı (g) kullanmanızı öneririz. Dilinizi diş macunuyla veya macunsuz fırçalayabilirsiniz. Dilinizi tamamını nazik hareketlerle sistematik olarak fırçalayın. Önerilen fırçalama süresi 30 saniyedir; 30 saniye sonra motor durur.

Mod ayarlama:

Diş fırçası uyandırıldıktan sonra (ekran açıldı), mod düğmesine (8) peş peşe basarak varsayılan modunuzu seçebilirsiniz. Açma/kapama düğmesine (7) basarak bir mod seçin. Diş fırçanız seçili varsayılan modda çalışmaya başlar. Fırçalama sırasında da mod değiştirebilirsiniz.

Not: Ayrıca Oral-B Uygulaması aracılığı ile mod ayarlarını kişiselleştirebilirsiniz.

İnteraktif Ekran

Diş fırçasını alarak, şarj cihazından kaldırarak ya da açma/kapama düğmesine (7) basarak interaktif ekranı (4) etkinleştirin.

(10-16) «Mod seçimi» – Mod düğmesine basarak ilerleyin ve açma/kapama düğmesiyle varsayılan başlama modunu seçin.

(17) «Ayarlar» – «Ayarlar» seçeneğine ulaşana kadar tüm modlar arasında ilerleyin;

girmek için açma/kapama düğmesine basın:

- (19) *Bluetooth* ayarlarını yönetin (etkinleştir, devre dışı bırak)

- (20) Işık halkasının rengini seçin/değiştirin

- (21) dil seçin/değiştirin

- (22) fabrika ayarlarına geri dönün

(24) «Zamanlayıcı» – fırçalama süresini gösterir.

(25) «Pil durumu» – kullanımdan sonra, şarj olurken veya pil azaldığında pil durumunu gösterir.

(26) «Fırça başlığı değiştirme hatırlatıcısı» – fırça başlığını ne zaman değiştirmeniz gerektiğini hatırlatır.

(27) «Fırçalama geri bildirimi» – fırçalama geri bildirimi gülümseyen yüzle gösterilir.

Diş fırçasını aldığınızda, iOsense™ şarj cihazından kaldırdığınızda, veya açma/kapama düğmesine bastığınızda gövde hazır olduğunu gösterir.

«Hata mesajları» – «çalıştırma sınırları dışında»: Standart sıcaklıklar dışında çalıştırıyor veya şarj ediyorsunuz.

Fırça Başlıkları

Oral-B size, yalnızca Oral-B iO diş fırçasının gövdesine uyan ve her bir dişin hassas temizliği için kullanılabilen bir dizi farklı Oral-B iO fırça başlığı (f/g) sunar.

Çoğu iO Oral-B fırça başlığında, fırça başlığını değiştirme gerekliliğini izlemenize yardımcı olan INDICATOR® fırça kılları bulunur. Günde iki kez iki dakikalık tam bir fırçalama, fırça kılı yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solacak ve bu da fırça başlığınızı değiştirmeniz gerektiği anlamına gelecek-

tir. Renk solmadan önce kıllar dışa doğru yayılıyorsa diş ve diş etlerine çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz. Fırça başlığını genel olarak her 3 ayda bir değiştirmenizi öneriyoruz.

Fırça Başlığı Değiştirme Hatırlatıcısı

Diş fırçası günde iki kez kullanımla yaklaşık olarak 3 ay sonra fırça başlığının değiştirilmesini interaktif ekranda belirten bir «Fırça başlığı değiştirme hatırlatıcısı» na sahiptir.

«Fırça başlığı değiştirme hatırlatıcısını» ekrandaki talimatları takip ederek sıfırlayabilirsiniz.

Not: Oral-B Uygulaması aracılığı ile fırça değiştirme ayarlarını da kişiselleştirebilirsiniz.

Akıllı telefonunuzu/Oral-B Uygulamasını iO diş fırçanıza bağlamak

Oral-B Uygulaması çeşitli özellikler sunar:

- Diş fırçasının ayarlarını kişiselleştirme (örn. tercih ettiğiniz ışık halkası rengini seçme, zamanlayıcı ayarlama, mod sıralaması veya fırça değiştirme hatırlatıcısı ayarları)
- Fırçalama davranışınızı izleme (örn. fırçalama süresi ve uygulanan basınç)
- Her bölgeyi doğru sürede fırçalamanıza yardımcı olmak için gerçek zamanlı fırçalama tanımlama.

Oral-B Uygulaması, iOS ya da Android™ işletim sistemiyle çalışan akıllı telefonlar için mevcuttur. Oral-B Uygulamasının ülkenizde olup olmadığını ve uyumlu akıllı telefonları öğrenmek için app.oralb.com adresini kontrol edin. App Store^(SM) / Google Play™ den ücretsiz olarak indirilebilir veya bu kullanımlık kılavuzunun kapak sayfasındaki QR kodunu tarayabilirsiniz (c).

- Oral-B Uygulamasını başlatın. Bu uygulama, tüm *Bluetooth* eşleştirme işlemleri boyunca size rehberlik edecek. Ayrıca Oral-B Uygulamasının ayarlarından yeni cihazları istediğiniz zaman eşleyebilirsiniz.

Not: Oral-B Uygulama işlevselliği, akıllı telefonunuzda *Bluetooth* devre dışı kalırsa kısıtlanır (talimatlar için lütfen akıllı telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

- *Bluetooth* ayarlarınızı istediğiniz zaman diş fırçası üzerindeki ekrandan -> Ayarlar -> *Bluetooth* etkinleştir/devre dışı bırak şeklinde değiştirebilirsiniz.
- Diş fırçasını kullanırken akıllı telefonunuzu yakında tutun (5 m mesafede). Akıllı telefonunuz kuru bir yer güvenli yerleştirdiğinizden emin olun.

Not: Akıllı telefonunuzu dış fırçasıyla eşleştirebilmeniz için *Bluetooth 4.2* (ya da üst) / *Bluetooth Smart*'ı desteklemelidir.

Uyarı: Akıllı telefon/şarj cihazınızın banyo ortamında kullanıma uygun tasarlanmış olduğundan emin olmak için telefonunuzun kullanıcı kılavuzuna bakın.

iOsense™ Şarj Cihazını Kullanma

Kişiselleştirilmiş canlı-rehberlik ve Akıllı Basınç Sensörü özellikleri

iOsense™ şarj cihazı, fırçalama kapsamı, fırçalama süresi ve basıncı hakkında yerleşik gerçek zamanlı geri bildirimle sahiptir. iOsense™ şarj cihazınızın üzerindeki LED ışıklar, üst ve alt çenenizi gösterir (a). Fırçalama seansına ağzınızın herhangi bir bölgesinden başlayabilirsiniz. Fırçalanan alan, ilgili ışık maviden beyaza dönerek fırçalama sürecini gösterir. Alan temizlendiğinde (a), ilgili LED beyaza döner. Eğer çok fazla basınç uygularsanız, LED ışıkları kırmızı yanarak basıncı düşürmeniz gerektiğini hatırlatır (e).

Dikkat: iOsense™ şarj cihazında etkinleştirilmiş fırçalama tanıtıma özelliği ile bir fırçalama oturumu sırasında, sabit bir bağlantı ve fırçalama tanıtıma sağlamak için lütfen iOsense™ şarj cihazınıza 5m mesafe içinde kalın.

iOsense™ şarj cihazının tüm özelliklerini etkinleştirebilmek için Oral-B Uygulaması gereklidir. Bağlantı ayarları için Oral-B Uygulaması talimatlarını takip edin.

Saat ayarları

Oral-B Uygulamasını başlatın ve Oral-B Uygulamasındaki talimatları izleyerek iOsense™ şarj cihazını Wi-Fi'ye bağlayın.

Not: Saat Wi-Fi bağlantısı olmadan çalışmaz.

Bluetooth & Wi-Fi® işlevleri

iOsense™ şarj cihazı *Bluetooth* ve *Wi-Fi*'yi destekler.

- *Bluetooth*, iOsense™ şarj cihazını dış fırçasına ve Oral-B Uygulamasına bağlar.
- *Wi-Fi* iOsense™ şarj cihazını internete bağlar.

iOsense™ düğmesi işlevleri

iOsense™ şarj cihazınızın arkasında kapasitif dokunmatik düğmeyi (d) bulabilirsiniz. İki işlevi vardır:

- **Düşük Güç Modu:** Cihaz düşük güç moduna girer. Şarj dışındaki tüm özellikler devre dışı

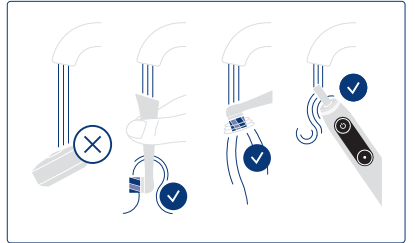
birakılır. Düşük güç modunu etkinleştirmek için düğmeye (d) iki kez ve devre dışı bırakmak için bir kez dokununuz. Düşük güç modunun etkinleştirilmesi, iOsense şarj cihazınızın üstündeki LED'lerle gösterilir. Ağ bağlantılı bekleme modunun güç tüketimi: 1,2 W.

- **Fabrika ayarlarına sıfırlamak:** iOsense™ şarj cihazınızın üstünde turuncu ışık görünene kadar düğmeye (d) dokununuz ve basılı tutunuz, ardından düğmeyi bırakınız. Fabrika ayarlarına sıfırlamayı tetiklemek için turuncu ışık yanarken düğmeye bir kez daha dokununuz. Fabrika ayarlarına sıfırlamayı onaylamak için LED'ler saat yönünde turuncu renkte döner. Tüm kimlik bilgileri ve ayarlar iOsense™ şarj cihazından silinir.

Temizleme önerileri

Fırçalama sonrası, fırça başlığını gövde açıktan akan su altında durulayın. Fırça başlığını çıkarın ve gövde ile fırça başlığını ayrı ayrı temizleyin. Suyun, fırça başlığının yanı sıra başlığın üst kısmından da aktığından emin olun. Tüm parçaları silerek kurulayın ve iO dış fırçanızı tekrar takmadan önce havayla kurumasını bekleyin.

Temizlemeden önce iOsense™ şarj cihazını prizden çıkarın. Şarj cihazını düzenli olarak sadece nemli bir bezle temizleyin. Lütfen her aksesuarın nasıl temizleneceğini, o aksesuara ait «Aksesuarlar» paragrafından kontrol edin.



Aksesuarlar (modele göre)

Şarj Seyahat Kabı (k)

- Dış fırçasını (5) şarj etmek için şarj seyahat kabının (k) üzerine yerleştirin ve sağlanan ekstra güç kaynağını (k2) kullanarak bir elektrik prizine takın. Güç kaynağı tüm küresel şebeke voltaj aralıkları (100 - 240V) için kullanılabilir.
- Şarjlı seyahat kabının yanıp sönen ışığı (k1) dış fırçasının şarj edildiğini gösterir. Dış fırçası

tamamen şarj olduğunda ışık söner. Şarjlı seyahat kabının tam şarj işlemi genellikle 6 saat sürer.

- Dış ve iç kılıf yalnızca nemli bir bezle temizlenmelidir. Seyahat kabına koymadan önce, gövde ve fırça başlığının tamamen kuru olduğundan emin olun.

Not: Seyahat kabı yüzeyindeki lekeleri hemen temizleyin. Seyahat kabını temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Seyahat kabı (j)

Temiz ve kuru iO diş fırçasını/başlığını seyahat kabında (j) saklayın. Dış ve iç kılıf yalnızca nemli bir bezle temizlenmelidir.

Not: Seyahat kabı yüzeyindeki lekeleri hemen temizleyin. Seyahat kabını temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Fırça başlığı tutacak standı (i) / Kapaklı fırça başlığı tutacağı (h)

Temizlediğiniz kuru fırça başlıklarını, fırça başlığı tutacaklarında saklayabilirsiniz. Fırça başlıklarını tutacağa yerleştirmeden ve/veya kapağı kapatmadan önce fırça başlıklarının kuru olduğundan emin olun. Fırça başlığı tutacakları ve kapakları bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Fermuarlı Kese / Manyetik Kese

Temiz ve kuru diş fırçası/fırça başlıklarını keselerde tutun. Fırça başlıkları ve diş fırçasını keselere yerleştirmeden önce kuru olduğundan emin olun. Dış ve iç yüzeyler akan suyla temizlenebilir. Keseleri temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Not: Kese yüzeylerindeki lekeleri hemen temizleyin.

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Ürün, piller ve/veya geri dönüş- türülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren iki yıl süre ile sınırlı olarak garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak

giderilecektir. Değiştirilecek olan ünitenin mevcut durumuna bağlı olarak farklı renkte veya eşdeğer bir model olabilir.

Bu garanti, cihazın Braun/ Oral-B veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, oluşan yıpranma, özellikle fırça başlığının oluşan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun/Oral-B parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar.

Bu cihazlar *Bluetooth* Smart onaylı radyo / Wi-Fi arayüzleriyle donatılmıştır. Belirli akıllı telefonlara *Bluetooth* Smart/ Wi-Fi bağlantısı kurulamaması, *Bluetooth* / Wi-Fi arayüzünün arızası Oral-B'ye atftta bulunmadıkça, cihaz garantisi kapsamında değildir. *Bluetooth* / Wi-Fi cihazları Oral-B tarafından değil, kendi üreticileri tarafından garanti edilmektedir. Oral-B, cihaz üreticilerini etkilemez veya bu üreticilere herhangi bir tavsiyede bulunamaz ve bu nedenle Oral-B, *Bluetooth* / Wi-Fi arayüzüyle uyumlu cihazların sayısı konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Oral-B, önceden haber vermeksizin, herhangi bir teknik değişiklik veya sistemsel uygulamada cihaz özellikleri, ara yüz ve menü yapısının gerekli değişikliklerinde Oral-B sisteminin işlevsel güvenilirliğini sağlamak amacıyla değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz ya da gönderiniz.

Bilgi

***Bluetooth®* radyo modülü/ Wi-Fi® modülü**

Bluetooth / Wi-Fi cihazının işlevi için gereken bütün unsurların desteklenmesine rağmen, Oral-B % 100 bağlantı ve ilerideki işlemlerin sürekliliğini temin etmez.

İşlem performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* / Wi-Fi cihazının, yazılım versiyonunun ve *Bluetooth* / Wi-Fi'ye sahip cihazdaki işletim sistemi ve şirket güvenlik düzenlemelerine bağlıdır.

Bluetooth / Wi-Fi cihazlarının Oral-B iO diş fırçalarıyla iletişimi ve işlevi *Bluetooth* / Wi-Fi standartlarına harfiyen uyar. Yine de cihaz üreticiler bu standartları uygulamada başarısız olurlarsa,

Bluetooth / Wi-Fi uyumluluk ve özellik tehlikeye girer ve kullanıcılar ilerleyen zamanda işlevsel sorun yaşarlar. Lütfen *Bluetooth* / Wi-Fi yazılımının cihazı etkilediğinden, uyumluluk ve işlevini önemli ölçüde etkileyebileceğini unutmayınız.

Değiştirilebilir Fırça Başlıkları Garantisi

Elektrikli diş fırçası gövdesinde hasarın Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.

Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının kalitesi hakkında garanti temin

edemez. Bu nedenle, ilk satın almada iletildiği gibi elektrikli gövdeyle birlikte Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B değiştirilebilir fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da değiştirilebilir fırça başlığı satmamaktadır.

Sorunlar ve Çözümler

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Oral-B Uygulaması		
Diş fırçası ve iOsense™ şarj cihazı, Oral-B Uygulamasıyla (düzgün bir şekilde) çalışmıyor.	- Oral-B Uygulaması kapalı. - Akıllı telefonunuzda <i>Bluetooth</i> etkinleştirilmemiş. <i>Bluetooth</i> diş fırçasında devre dışı. - Akıllı telefonunuzla <i>Bluetooth</i> bağlantısı koptu. - Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.2 sürümünü (ya da üst sürümlerini)/ <i>Bluetooth</i> Smart'ı desteklemiyor. - Oral-B Uygulaması güncel değil. - Akıllı telefonunuz Oral-B uygulamasıyla uyumlu değil. - iOsense™ şarj cihazı Düşük Güç modunda.	- Oral-B Uygulamasını başlatın. - Akıllı telefonunuzda <i>Bluetooth</i>'u etkinleştirin (kullanım kılavuzunda açıklanmıştır). - Diş fırçasından ekran ayarlarında <i>Bluetooth</i>'u etkinleştirin. - Diş fırçası ve iOsense™ şarj cihazı ile birlikte kullanırken akıllı telefonunuzu yakında tutun. - Akıllı telefonunuz, diş fırçanız ile eşleşebilmek için <i>Bluetooth</i> 4.2 sürümünü (ya da üst sürümlerini)/ <i>Bluetooth</i> Smart'ı desteklemelidir. - En son Oral-B Uygulamasını indirin. - Oral-B Uygulamasının ülkenizde olup olmadığını ve uyumlu akıllı telefonları öğrenmek için app.oralb.com adresini kontrol edin. - Düğmeye (d) bir kez dokunarak iOsense™ şarj cihazında Düşük Güç modundan çıkın.
Diş Fırçası		
İstenmeyen diş fırçası hareketleri	Diş fırçası yanlış ayarlanmış	İlk ayarları geri yüklemek için fabrika ayarlarına sıfırlama gerçekleştirin. Diş fırçası ekranında Ayarlar -> Fabrika Ayarları'na (22) gidin. Onaylamak için açma/kapama düğmesine basın.

Diş fırçası çalışmıyor (ilk kullanımda).	1. Pil seviyesi çok düşük; gövde çalışmıyor. 2. Standart sıcaklık dışında çalıştırma (ekranda mesaj ve/veya ışık halkasının değişen ışıkları)	1. En az 30 dakika şarj edin. 2. Her zaman standart çalışma sıcaklıklarında çalıştırın ($> 0^{\circ}\text{C}$ ve $< 40^{\circ}\text{C}$).
2 dakikadan sonra kısa kesik ses veya diş fırçası herhangi bir zamanlayıcı çalıştırmıyor.	1. Zamanlayıcı Oral-B Uygulaması üzerinden değiştirildi/devre dışı bırakıldı. 2. Oral-B Uygulaması veya iOsense™ şarj aleti ile fırçalama tanıma kullanımı sırasında diş fırçası zamanlayıcı devre dışı kaldı.	1. Oral-B Uygulamasını kullanarak zamanlayıcı ayarlarını değiştirin veya fabrika ayarlarına geri dönün. 2. Diş fırçasının Oral-B App ve iOsense™ şarj cihazından bağlantısını kesin veya fırçalama tanımayı devre dışı bırakmak için iOsense™ şarj cihazını Uygulama ile yapılandırın.
Diş fırçası şarj olmuyor.	1. Pil seviyesi çok düşük (%0); ekranın açılması 10-15 dakika alabilir. 2. Şarj için ortam sıcaklığı geçerli aralığın dışında ($< 0^{\circ}\text{C}$ ve $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Şarj cihazı (düzgün şekilde) bağlanmamış olabilir.	1. En az 30 dakika şarj edin. 2. Şarj etmek için önerilen ortam sıcaklığı 5°C ila 35°C'dir. 3. iOsense™ şarj cihazının şebeke voltajına bağlı olduğundan emin olun.
Fırçalama veya cihazı açma sırasında tıkrıtı/gürültülü ses.	1. Fırça başlığı, fırça gövdesine doğru şekilde yerleştirilmemiş olabilir. 2. Fırça başlığı aşınmış olabilir.	1. Fırça başlığının gövdeye düzgün bir şekilde uyup uymadığını kontrol edin. Arada küçük bir boşluk kalacaktır. 2. Fırça başlığını değiştirin.
iOsense™ şarj cihazı		
iOsense™ şarj cihazında saat görüntülenmiyor veya saat ekranında sürekli olarak bir animasyon oynatılıyor	Cihaz internete bağlı değil.	iOsense™ şarj cihazını kurmak için Oral-B Uygulamasını kullanın. Lütfen Oral-B Uygulamasındaki talimatları izleyin. Wi-Fi ağınızın iOsense™ şarj cihazının kapsama alanında olduğundan ve internete bağlı olduğundan emin olun.

iOsense™ şarj cihazı, diş fırçasını kullanırken tepki vermiyor veya farklı bir diş fırçasına tepki veriyor	1. iOsense™ şarj cihazı yanlış bir diş fırçasına bağlanmış 2. iOsense™ şarj cihazı Düşük Güç modunda.	1.1 Oral-B Uygulamasını kullanmadığınızda: - Diş fırçasınızdaki ekran ayarları aracılığıyla <i>Bluetooth</i>'u etkinleştirin - iOsense™ şarj cihazını sıfırlayın. - Diş fırçasını iOsense™ şarj cihazına yakın tutun ve her iki cihazı da bağlamak için açın. 1.2 Oral-B Uygulamasını kullanırken: - Diş fırçasınızdaki ekran ayarları aracılığıyla <i>Bluetooth</i>'u etkinleştirin. - Diş fırçasınızı bağlamak için Oral-B Uygulamasını kullanın. 2. Döğmeye (d) bir kez dokunarak iOsense™ şarj cihazında Düşük Güç modundan çıkın.
iOsense™ şarj cihazı mevcut fırçalama seansımı göstermiyor	1. iOsense™ şarj cihazının, fırçalama sırasında diş fırçasından bağlantısı kopmuş olabilir 2. iOsense™ şarj cihazı Düşük Güç modunda. 3. Diş fırçalama geri bildirimi Oral-B Uygulamasında zaten sağlanmıştır	1. Fırçalarken lütfen şarj cihazınızın yakınında olduğunuzdan emin olun. 2. Döğmeye (d) bir kez dokunarak iOsense™ şarj cihazında Düşük Güç modundan çıkın. 3. Fırçalama geri bildirimi yalnızca bir cihazda sağlanabilir. Doğru cihazı seçtiğinizden emin olun.

Şarj edilebilir iO diş fırçası, maksimum 1mW güç ile 2,4 ila 2,48 GHz bandında çalışan bir radyo modülü içerir.

iOsense™ şarj cihazı, maksimum 100mW güç ile 2,4 ila 2,48 GHz bandında çalışan bir radyo modülü içerir.

Böylelikle Braun GmbH, 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ve 3767 numaralı telsiz ekipmanlarının 2014/53 / AB Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.oralb.com/ce.

Üretim Yeri: Almanya

AECE Yönetmeliğine Uygun

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH Frankfurter Straße 145 61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: (TR) Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden

indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçilmiş haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Yetkili servis istasyonlarımız ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel bilgiye, internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. tr.braun.com/tr-tr
Tüm yetkili servis istasyonu bilgileri, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.



Ekran Dili

English	Türkçe
GOOD MORNING	GÜNAYDIN
GOOD NIGHT	İYİ GECELER
HELLO	MERHABA
DAILY CLEAN	GÜNLÜK TEMİZLİK
SENSITIVE	HASSAS
WHITEN	BEYAZLATMA
GUM CARE	DİŞ ETİ BAKIMI
INTENSE	YOĞUN
SUPER SENSITIVE	EKSTRA HASSAS
TONGUE CLEAN	DİL TEMİZLEME
SETTINGS	AYARLAR
YES	EVET
NO	HAYIR
LIGHT RING	IŞIK HALKASI
LANGUAGE	Dil
FACTORY RESET	FABRİKA AYARLARI
BACK	GERİ

DISABLE	DEVRE DIŞI BIRAK
ENABLE	ETKİNLEŞTİR
CANCEL	İPTAL ET
YELLOW	SARI
PINK	PEMBE
BLUE	MAVİ
ORANGE	TURUNCU
TURQUOISE	TURKUVAZ
WHITE	BEYAZ
ENGLISH	İNGİLİZCE
SURE?	EMİN MİSİNİZ?
REFILL IS USED UP	BAŞLIK DEĞİŞTİRME ZAMANI
SWITCHED?	DEĞİŞTİRİLDİ Mİ?
UPDATE?	GÜNCELLENDİ Mİ?
UPDATING	GÜNCELLENİYOR
UPDATED	GÜNCELLENDİ
FAILED	BAŞARISIZ OLDU
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ÇALIŞTIRMA SINIRLARININ DIŞINDA

Descriere

- 1 Capăt de periaj
- 2 Simbolul de identificare al capătului de periaj
- 3 Senzor inteligent de presiune / Inel luminos
- 4 Ecran interactiv
- 5 Mănerul periutei
- 6 Încărcătorul iOsense™
- 7 Buton on/off
- 8 Buton Moduri de periaj
- 9 Caracteristicile ecranului interactiv
- 10 Mod «Periaj Zilnic»
- 11 Mod «Sensibil»
- 12 Mod «Îngrijire Gingivală»
- 13 Mod «Albire»
- 14 Mod «Intens»
- 15 Mod «Super Sensibil»
- 16 Mod «Curățarea Limbii»
- 17 Meniul de setări
- 18 Caracteristicile meniului pentru setări
- 19 Administrare setări *Bluetooth®*
- 20 Selectarea/Schimbarea culorii indicatorului luminos
- 21 Selectarea/Schimbarea limbii
- 22 Resetarea la setările din fabrică
- 23 Caracteristici de feedback
- 24 Cronometru
- 25 Starea bateriei
- 26 Notificare pentru înlocuirea capătului de periaj
- 27 Feedback privind periajul

Accesorii (în funcție de model) și caracteristici:

- a Recunoașterea periajului – LED-uri indicatoare
- b Recunoașterea periajului – Indicarea progresului periajului
- c Descărcați și lansați aplicația Oral-B pentru a activa toate funcțiile
- d Butonul iOsense™
- e Senzor inteligent de presiune
- f Capăt de periaj «Ultimate Clean»
- g Capăt de periaj «Gentle Care»
- h Suport cu capac, pentru capete de periaj
- i Suport capete de periaj
- j Trusă de voiaj
- k Trusă de voiaj cu încărcare
- k1 Indicator luminos încărcare
- k2 Mufă de alimentare

Notă: Conținutul poate varia în funcție de modelul achiziționat.

Română

Bine ați venit la Oral-B!

Înainte de a utiliza periuța de dinți Oral-B iO și încărcătorul iOsense™, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni și să păstrați acest manual pentru consultări viitoare.

IMPORTANT

- Verificați periodic întregul produs/cablurile/accesoriile pentru a identifica deteriorările. O unitate deteriorată sau nefuncțională nu mai trebuie utilizată. În cazul în care produsul/cablurile/accesoriile sunt deteriorate, trebuie să le duceți la un centru de service Oral-B. Cablurile de alimentare nu pot fi înlocuite. Nu modificați sau reparați produsul. Acestea pot cauza incendii, electrocutare sau leziuni.
- Nu introduceți obiecte în deschiderile aparatului.
- Nu se recomandă utilizarea de către copiii cu vârsta sub 3 ani. Periuțele de dinți pot fi utilizate de copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, fără experiență sau cunoștințe, sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii.

- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Produsul este destinat numai pentru periajul dinților. A nu se mesteca sau mușca periuta. A nu se utiliza ca jucărie sau fără supravegherea unui adult.
- Produsul trebuie utilizat exclusiv în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizați doar încărcătorul furnizat împreună cu aparatul.
- Utilizați doar încărcătorul și/sau cablurile speciale (conector inteligent) cu sursă de alimentare de tensiune ultra scăzută de siguranță încorporată, furnizate împreună cu aparatul. Nu schimbați și nu atingeți nicio parte a acestuia, în caz contrar existând riscul de electrocutare. Dacă trusa de voiaj cu încărcător/suport este marcată cu  492-xxxx, utilizați doar cabluri speciale Braun/Oral-B (conector inteligent) cu această identificare.

AVERTISMENT

- Nu așezați încărcătorul, conectorul inteligent sau trusa de voiaj cu încărcător în apă sau în alt lichid și nu le depozitați în locuri de unde pot cădea sau pot fi trase în cadă sau în chiuvetă. Nu îl atingeți dacă a căzut în apă. Scoateți imediat din priză.
- Evitați îndoirea puternică, blocarea sau strivirea cablului.

- Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite. Nu deschideți și nu dezasamblați dispozitivul. Pentru reciclarea bateriilor, vă rugăm să eliminați întregul dispozitiv în conformitate cu regulamentele locale de mediu. Deschiderea mânerului va distruge aparatul și va anula garanția.
- La deconectare, trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude. Vă puteți electrocuta.
- Dacă urmați tratament pentru orice afecțiune orală, consultați medicul dentist înainte de utilizare.
- Această periută de dinți este un aparat de îngrijire personală și nu poate fi utilizat pentru mai mulți pacienți într-un cabinet stomatologic. Din motive de igienă, recomandăm utilizarea de mâner de periută și capete de periaj individuale pentru fiecare membru al familiei.
- Piese de dimensiuni mici se pot desprinde; a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Pentru a evita ruperea capătului de periaj, ceea ce poate cauza pericol de sufocare cu piese de dimensiuni mici sau deteriorarea dinților:

- Verificați ca înainte de fiecare utilizare capătul de periaj să fie fixat bine. În cazul în care capătul de periaj nu se mai fixează în mod corespunzător, nu mai folosiți periută de dinți. Nu utilizați niciodată fără capăt de periaj.
- Dacă mânerul periutei de dinți este/ a fost scăpat pe jos, capătul de periaj trebuie înlocuit înainte de următoarea utilizare, chiar dacă nu există deteriorări vizibile.
- Înlocuiți capătul de periaj la fiecare 3 luni sau mai devreme, dacă acesta se uzează.
- Curățați capătul de periaj în mod corespunzător după fiecare utilizare (consultați paragraful «Recomandări de curățare»). O curățare corespunzătoare asigură utilizarea în siguranță și durata de viață a periutei de dinți.

Informații importante

- Periută de dinți, încărcătorul și husa (accesorii) conțin magneți NdFeB și generează câmpuri magnetice. Dacă utilizați un dispozitiv medical sau aveți un dispozitiv medical implantat, consultați producătorul de dispozitive medicale sau un medic dacă aveți întrebări despre utilizarea unei periute de dinți Oral-B iO.
- Pentru a evita interferențele electromagnetice și/sau conflictele de compatibilitate, dezactivați *Bluetooth* de pe mânerul periutei de dinți (5) și *Bluetooth*/Wi-Fi de pe încărcătorul iOsense™ înainte de folosire în zone restricționate, cum ar

fi în avion sau în spațiile special marcate din spitale.

- Dezactivați *Bluetooth* accesând meniul «Settings» (Setări) de pe afișajul interactiv (4) -> *Bluetooth* -> Disable (Dezactivare). Urmați aceeași procedură pentru a reactiva *Bluetooth*. Dezactivați *Bluetooth*/Wi-Fi de pe încărcătorul dvs. iOsense™ prin intrarea în modul de consum redus atingând butonul iOsense™ de două ori (d). Apăsăți din nou butonul pentru a activa *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Persoanele cu stimulator cardiac trebuie să păstreze întotdeauna periută de dinți la o distanță mai mare de 15 centimetri de stimulatorul cardiac în timpul utilizării. Ori de câte ori bănuți că există interferențe, dezactivați *Bluetooth*.

Specificații

Pentru specificații referitoare la tensiune, consultați partea inferioară a unității de încărcare.

Prima utilizare

Activați periută de dinți iO apăsând butonul on/off (7) și urmați instrucțiunile de pe ecranul interactiv (4) pentru a începe prima configurare.

Dacă nu este indicat în continuare pe afișaj, puteți comuta cu butonul pentru moduri de periaj (8) și selecta cu butonul on/off (7).

Puteți modifica setările oricând, utilizând meniul «Settings» (Setări) (17).

Puteți conecta periută de dinți iO cu încărcătorul iOsense™ prin pornirea periutei de dinți în imediata apropiere a încărcătorului iOsense™ conectat.

Încărcare și folosire

- Pentru a încărca bateria periutei de dinți, așezați-o pe încărcătorul iOsense™ (6).
- Nivelul de încărcare este indicat pe afișajul interactiv (4). Inelul luminos (3) se estompează în timpul încărcării. Odată ce este complet încărcat, inelul luminos se stinge. O încărcare completă durează în mod obișnuit 3 ore.
- Dacă bateria este descărcată, inelul luminos (3) clipește rapid în roșu. După descărcarea bateriei, motorul se oprește; pentru o utilizare este nevoie de un timp de încărcare de cel puțin 5 minute.
Notă: În cazul în care bateria este descărcată (afișajul este oprit), încărcați timp de cel puțin 30 de minute.
- Puteți păstra oricând periută de dinți pe încărcătorul iOsense™ pentru a menține bateria

complet încărcată; o supraîncărcare a bateriei este prevenită de către dispozitiv.

Notă: Păstrați periuța la temperatura camerei pentru menținerea bateriei în stare optimă.

Atenție: Nu expuneți periuța de dinți la temperaturi mai mari de 50 °C / 122 °F.

Utilizarea periutei de dinți iO

Începeți periajul

Puneți capătul de periaj pe mâner. Trebuie să rămână un mic spațiu între mâner și capătul de periaj. Activați afișajul ridicând periuța de dinți, desprinzând-o de pe încărcătorul iOsense™ sau apăsând butonul de pornire/oprire (7) (afișajul se activează). Umeziți capătul de periaj și aplicați pastă de dinți. Pentru a evita stropirea, ghidați capătul de periaj către dinți înainte de a porni mânerul prin apăsarea butonului on/off.

Notă: Afișajul se închide după un anumit timp. Puteți apăsa butonul on/off pentru a-l activa din nou.

Ghidați capătul de periaj de la un dinte la altul. Periați părțile exterioare, părțile interioare și suprafețele masticatorii. Periați toate cele patru cadrane ale gurii în mod egal. De asemenea, puteți consulta medicul stomatolog sau igienistul dentar despre tehnica potrivită pentru dvs. După periaj, afișajul vă oferă feedback în funcție de timpul dumneavoastră de periaj.

În primele zile de utilizare a oricărei periute de dinți electrice, gingiile pot sângera ușor. În general, sângerarea ar trebui să se oprească după câteva zile. Dacă persistă după 2 săptămâni, consultați medicul dentist sau igienistul dentar. Dacă aveți dinți și/sau gingii sensibile, Oral-B recomandă utilizarea modurilor de periaj «Sensitive» (Sensibil) sau «Super Sensitive» (Super Sensibil) (opționale în combinație cu un capăt de periaj Oral-B «Gentle Care» (g)). Disponibilitatea modurilor de periaj depinde de modelul achiziționat.

Cronometrul Periutei de dinți (Cronometru sacadat)

Periuța de dinți iO este dotată cu funcții de cronometru, care vă ajută să obțineți timpul de periaj de 2 minute recomandat de profesioniști. Cronometrul semnalează printr-un sunet scurt sacadat, la intervale de 30 de secunde, faptul că se poate trece la următorul cadran al gurii. Un sunet sacadat lung indică finalul duratei de periaj de 2 minute recomandate de medicii stomatologi. Cronometrul memorează timpul de periaj atins,

chiar și atunci când periuța de dinți este oprită pentru scurt timp în timpul periajului. Cronometrul se resetează dacă întrerupeți utilizarea timp de mai mult de 30 de secunde sau dacă așezați periuța de dinți pe încărcătorul iOsense™ conectat.

Notă: Pe durata utilizării aplicației Oral-B sau a încărcătorului iOsense™, cronometrul sacadat este dezactivat din periuța de dinți. Puteți personaliza setările cronometrului sacadat cu aplicația Oral-B.

Inel luminos al periutei de dinți (3)

Periuța ta de dinți iO este echipată cu un inel luminos (3) care are diverse funcții indicate prin culori:

Senzor inteligent de presiune (e)

Alb (implicit) = indicator de funcționare (alegeți culoarea individuală cu aplicația Oral-B)/ Indicator de presiune scăzută

Verde = indicator pentru presiunea recomandată

Roșu = indicator de presiune ridicată

Dacă senzorul inteligent de presiune se luminează în alb (sau în culoarea pe care ați pre-selectat-o anterior), vă recomandăm să aplicați o presiune mai mare. Lumina verde indică presiunea de periaj recomandată. Dacă aplicați o presiune prea mare se va aprinde lumina roșie, amintindu-vă să reduceți presiunea.

În timp ce aplicați o presiune prea mare, mișcarea capătului de periaj se va reduce (în funcțiile «Daily Clean» (Periaj zilnic), «Intense» (Intens) și «Sensitive» (Sensibil)). Verificați periodic funcționabilitatea senzorului de presiune inteligent apăsând moderat pe capătul de periaj în timpul utilizării.

Notă: În timpul utilizării aplicației Oral-B, indicația senzorului inteligent de presiune poate deveni inactivă pentru unele funcții.

Notă: Senzorul de presiune inteligent este dezactivat în timpul modului «Tongue Clean» (Curățarea limbii).

Alte funcții

Roșu = indicator de baterie descărcată

Albastru = indicator de cuplare *Bluetooth*

Portocaliu = indicator de eroare (urmați mesajele afișate)

Moduri de periaj (în funcție de model)

Periuța de dinți iO oferă diferite moduri de periaj, indicate pe afișaj:

«Daily Clean» (Periaj zilnic) – modul standard pentru curățarea zilnică

«Sensitive» (Sensibil) – curățare delicată, dar temeinică pentru zone sensibile

«**Gum Care**» (Îngrijire gingivală) – masaj delicat al gingiilor

«**Whiten**» (**Albire**) – lustruire pentru utilizare ocazională sau zilnică

«**Intense**» (**Intens**) – pentru o senzație de curățare de excepție (acționează cu o viteză mai mare)

«**Super Sensitive**» (Super sensibil) – curățare extrem de delicată pentru zone foarte sensibile

«**Tongue Clean**» (Curățarea limbii) – curățarea limbii pentru utilizare ocazională sau zilnică

Notă: Ordinea și disponibilitatea modurilor de periaj pot varia în funcție de modelul achiziționat.

Atunci când utilizați modul de periaj «Tongue Clean» (Curățarea limbii), vă recomandăm să folosiți un capăt de periaj «Gentle Care» (g). Puteți efectua un periaj al limbii cu sau fără pastă de dinți. Periați întreaga suprafață a limbii în mod sistematic, cu mișcări delicate. Timpul de periaj recomandat este de 30 de secunde; motorul se oprește după 30 de secunde.

Setarea modului de periaj:

Puteți selecta modul de periaj implicit apăsând succesiv butonul Moduri de periaj (8) după ce a fost activat mânerul (afișajul este pornit). Selectați modul de periaj dorit apăsând butonul on/off (7). Periuța de dinți va începe să funcționeze în modul de periaj selectat implicit. Puteți modifica modul de periaj în timpul periajului.

Notă: Puteți personaliza setările modurilor de periaj cu aplicația Oral-B.

Afișaj interactiv

Activați afișajul interactiv (4) ridicând periuța de dinți, desprinzând-o de pe încărcător sau apăsând butonul de pornire/oprire (7).

(10-16) «Mode selection» (Selectarea modului de periaj) – comutați apăsând butonul pentru moduri de periaj și selectați modul de pornire cu butonul on/off.

(17) «Settings» (Setări) – comutați prin toate modulele de periaj până când ajungeți la opțiunea «Settings» (Setări); pentru accesare apăsați butonul on/off:

- (19) gestionare setări *Bluetooth* (Enable/Activare, Disable/Dezactivare)
 - (20) selectarea/ schimbarea culorii inelului luminos
 - (21) selectarea/ schimbarea limbii
 - (22) resetare la setările din fabrică
- (24) «Timer» (Cronometru) – afișează timpul de periaj.

(25) «Battery status» (Starea bateriei) – afișează statusul bateriei după utilizare, în timpul încărcării sau nivelul de încărcare al acesteia.

(26) «Brush head replacement reminder» (Notificare de înlocuire a capătului de periaj) – vă reamintește când să schimbați capătul de periaj cu unul nou.

(27) «Brushing feedback» (Feedback privind periajul) – feedback-ul cu privire la periaj este indicat printr-o față zâmbitoare.

Atunci când ridicați periuța de dinți, când o îndepărtați de pe încărcătorul iOsense™ sau când apăsați butonul de pornire/oprire, mânerul periuței de dinți va indica disponibilitatea acesteia.

«Error messages» – «outside operating limits» (Mesaje de eroare – în afara limitelor de funcționare): operați sau încărcați dispozitivul în afara intervalului standard de temperatură.

Capete de periaj

Oral-B vă oferă o varietate de capete de periaj Oral-B iO (f/g) care se potrivesc doar cu mânerul periuței dumneavoastră de dinți Oral-B iO și care pot fi utilizate pentru a curăța cu precizie dinte cu dinte.

Majoritatea capetelor de periaj Oral-B iO sunt prevăzute cu peri INDICATOR® pentru a vă ajuta să monitorizați necesitatea înlocuirii capătului de periaj. Cu un periaj minuțios, de două ori pe zi timp de două minute, culoarea perilor se va estompa pe jumătate din lungimea acestora în decurs de aproximativ 3 luni, indicând necesitatea schimbării capătului de periaj. În cazul în care perii se deformează înainte de estomparea culorii, este posibil să exercitați prea multă presiune asupra dinților și gingiilor. În general, se recomandă înlocuirea capătului de periaj la fiecare 3 luni.

Notificare de înlocuire a capătului de periaj

Periuța de dinți este echipată cu un «Brush Head Replacement Reminder» (Notificare de înlocuire a capătului de periaj) pe afișajul interactiv, indicând necesitatea înlocuirii capătului de periaj după aproximativ 3 luni atunci când a fost utilizat de două ori pe zi. Pentru a reseta «Brush Head Replacement Reminder» (Notificare de înlocuire a capătului de periaj) urmați instrucțiunile de pe afișaj.

Notă: Puteți personaliza setările privind înlocuirea capătului de periaj cu aplicația Oral-B.

Conectarea periutei iO de dinți la smartphone/ telefonul inteligent / aplicația Oral-B

Aplicația Oral-B oferă diverse caracteristici:

- Personalizați-vă setările periutei de dinți (de exemplu, alegeți-vă culoarea preferată a inelului luminos, ajustați cronometrul sacadat, secvența modurilor de periaj sau setările de notificare pentru înlocuirea capătului de periaj)
- Urmăriți-vă comportamentul de periaj (de exemplu, timpul de periaj și presiunea aplicată)
- Recunoașterea periajului în timp real vă ajută să periați fiecare zonă pe durata potrivită de timp.

Aplicația Oral-B este disponibilă pentru smartphone-uri/ telefoanele inteligente care utilizează sisteme de operare iOS sau Android™. Verificați app. oralb.com pentru smartphone-uri/ telefoane inteligente compatibile și disponibilitatea aplicației Oral-B în țara dumneavoastră. Poate fi descărcată din App Store^(SM)/ magazinul Google Play™ sau puteți scana codul QR de pe ultima pagină a acestui manual (c).

- Deschideți aplicația Oral-B. Vă va ghida prin întreaga procedură de cuplare prin *Bluetooth*. De asemenea, puteți cupla dispozitive noi în orice moment folosind setările aplicației Oral-B. Notă: Funcționalitatea aplicației Oral-B este limitată dacă funcția *Bluetooth* a smartphone-ului/ telefonului inteligent este dezactivată (pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră).
- Puteți schimba setările *Bluetooth* ale mânerului periutei dumneavoastră de dinți utilizând afișajul -> Settings (Setări) -> *Bluetooth* Enable/ Disable (Activare/ Dezactivare).
- Țineți smartphone-ul/ telefonul inteligent în imediata apropiere (la o distanță de până la 5 m) și asigurați-vă că acesta este poziționat în siguranță într-un loc ferit de umezeală atunci când îl folosiți cuplat cu mânerul periutei dumneavoastră de dinți.

Notă: Pentru a cupla mânerul, smartphone-ul/ telefonul inteligent trebuie să fie compatibil cu *Bluetooth* 4.2 (sau cu o versiune mai recentă) / *Bluetooth* Smart.

Atenție: Urmăriți instrucțiunile din manualul de utilizare al smartphone-ului/ telefonului inteligent pentru a vă asigura că telefonul/ încărcătorul este proiectat pentru a fi utilizat într-un mediu cu umiditate ridicată (baie).

Utilizarea încărcătorului iOsense™

Funcții personalizate de ghidare în timp real și senzor inteligent de presiune

Încărcătorul iOsense™ are încorporat feedback în timp real cu privire la suprafețele periate, timpul și presiunea periajului. Luminile LED din partea superioară a încărcătorului iOsense™ ilustrează maxilarul superior și inferior (a). Puteți începe sesiunea de periaj din orice zonă a gurii. În timp ce suprafața este periată, lumina respectivă se schimbă din albastru în alb, indicând progresul periajului. Când curățarea unei suprafețe s-a finalizat (a), LED-ul respectiv se colorează în alb. Dacă se aplică prea multă presiune, LED-urile se aprind în roșu, amintindu-vă să reduceți presiunea (e).

Atenție: Pe durata unei sesiuni de periaj cu funcția de recunoaștere a periajului activată pe încărcătorul iOsense™, vă rugăm să rămâneți la o distanță de 5 m de încărcătorul iOsense™ pentru a asigura o conexiune stabilă și recunoașterea periajului.

Pentru a activa setul complet de funcții al încărcătorului iOsense™, este necesară utilizarea aplicației Oral-B. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din aplicația Oral-B pentru configurarea conexiunii.

Configurarea ceasului

Lansați aplicația Oral-B și conectați încărcătorul iOsense™ la Wi-Fi, urmând instrucțiunile din aplicația Oral-B.

Notă: Ceasul nu funcționează fără conexiune Wi-Fi.

Funcții *Bluetooth* și Wi-Fi®

Încărcătorul iOsense™ acceptă *Bluetooth* și Wi-Fi.

- *Bluetooth* conectează încărcătorul iOsense™ cu periuta de dinți și cu aplicația Oral-B.
- Wi-Fi conectează încărcătorul iOsense™ la internet.

Funcțiile butonului iOsense™

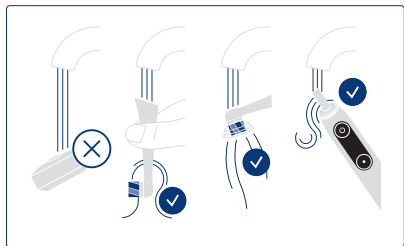
Puteți găsi butonul tactil capacitiv (d) pe partea din spate a încărcătorului iOsense™. Are două funcții:

- **Modul de putere scăzută:** Dispozitivul intră în modul de putere scăzută. Toate funcțiile în afara de încărcare sunt dezactivate. Atingeți butonul (d) ~ de două ori pentru a activa modul de putere redusă; ~ o singură dată pentru a-l dezactiva. Activarea modului de putere redusă este indicată de LED-urile din partea superioară a încărcătorului iOsense. Consumul de energie în modul standby în rețea: 1,2 W.

- **Resetare la setările din fabrică:** Atingeți și mențineți apăsat butonul (d) până când apare o lumină portocalie în partea superioară a încărcătorului iOsense™, apoi eliberați butonul. Atingeți butonul din nou în timp ce lumina portocalie este aprinsă pentru a declanșa resetarea la setările din fabrică. LED-urile luminând în portocaliu se vor roti în sensul acelor de ceasornic pentru a confirma resetarea la setările din fabrică. Toate setările particulizate sunt șterse din încărcătorul iOsense™.

Recomandări pentru curățare

Deconectați încărcătorul iOsense™ înainte de curățare. După ce ați efectuat perierea, având încă mânerul pornit, clătiți capătul de periaj sub jetul de apă de la robinet. Îndepărtați capătul de periaj și clătiți separat mânerul periutei de dinți și capătul de periaj. Asigurați-vă că apa curăță interiorul părții superioare a mânerului, precum și interiorul capătului de periaj. Ștergeți bine componentele și lăsați-le să se usuce înainte de a reasambla periuta de dinți. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de curățare. Curățați în mod regulat încărcătorul cu o lavetă umedă. Verificați instrucțiunile individuale pentru curățarea fiecărui accesoriu la paragraful «Accesorii».



Accesorii (în funcție de model)

Trusă de voiaj cu încărcare (k)

- Pentru a vă încărca periuta de dinți (5), așezați-o în trusa de voiaj cu încărcare (k) și conectați-o la priza de alimentare, folosind mufa suplimentară de alimentare (k2) furnizată. Mufa poate fi utilizată pentru orice tensiune de rețea (100 – 240 V). Pentru a încărca periuta de dinți, amplasați mânerul (5) în trusa de voiaj cu încărcare (h) și conectați-o la priză utilizând mufa suplimentară (h2) furnizată.

- Indicatorul luminos cu aprindere intermitentă (k1) al trusei de voiaj cu încărcare indică faptul că periuta de dinți se încarcă. Când încărcarea este completă indicatorul se va stinge. O încărcare completă în trusa de voiaj cu încărcare durează în mod obișnuit 6 ore.
- Interiorul și exteriorul trusei trebuie curățate doar cu o lavetă umedă. Aveți grijă ca mânerul și capătul de periaj să fie complet uscate înainte de a le depozita în trusa de voiaj.

Notă: Curățați imediat petele de pe suprafața trusei de voiaj. Depozitați trusa de voiaj într-un loc curat și uscat.

Trusă de voiaj (j)

Depozitați periuta de dinți/ capetele de periaj curățate și uscate în trusa de voiaj (j). Interiorul și exteriorul trusei trebuie curățate doar cu o lavetă umedă.

Notă: Curățați imediat petele de pe suprafața trusei de voiaj. Depozitați trusa de voiaj într-un loc curat și uscat.

Suport capete de periaj (i) / Suport cu capac, pentru capete de periaj (h)

Puteți depozita capetele de periaj curățate și uscate în suportul pentru capete de periaj. Asigurați-vă că aceste capete de periaj sunt bine uscate înainte de a le amplasa pe suport și/sau înainte de a închide capacul. Suportul pentru capete de periaj și capacul acestuia pot fi spălate în condiții de siguranță în mașina de spălat vase.

Husă cu fermoar / Husă cu închidere magnetică

În husă puteți depozita periuta de dinți și capetele de periaj curățate. Asigurați-vă că periuta de dinți și capetele de periaj sunt bine uscate înainte de a le pune în husă. Exteriorul și interiorul husei pot fi curățate sub jet de apă. Depozitați husa într-un loc curat și ferit de umezeală.

Notă: Curățați imediat petele de pe suprafața husei.

Sub rezerva modificării fără notificare prealabilă.

Aviz privind mediul înconjurător

Produsul conține baterii și/sau deșeuri electrice reciclabile. Pentru protecția mediului, nu aruncați în gunoierul menajer, ci la punctele de colectare a deșeurilor electrice disponibile în țara dvs.



Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru produs, începând cu data achiziției.

În decursul perioadei de garanție vom remedia gratuit orice deficiențe ale aparatului apărute ca urmare a defectelor legate de materiale sau manoperă, prin repararea sau înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera necesar. În funcție de disponibilitate, este posibil ca unitatea să fie înlocuită cu un produs de altă culoare sau cu un model echivalent.

Această garanție se aplică în fiecare țară în care aparatul este furnizat de către Braun/ Oral-B sau de către distribuitorul desemnat. Această garanție nu acoperă: daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzură normală, în special asociate cu capetele de periaj, precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului.

Garanția devine nulă dacă sunt efectuate reparații de către persoane neautorizate și dacă nu sunt utilizate piese originale Braun/ Oral-B.

Acest aparat este echipat cu interfețe aprobate *Bluetooth Smart* radio/Wi-Fi. Eșuarea realizării unei conexiuni *Bluetooth Smart*/Wi-Fi la anumite smartphone-uri/ telefoane inteligente nu este acoperită de garanția dispozitivului, cu excepția cazului în care defecțiunea interfeței *Bluetooth*/Wi-Fi este atribuită Oral-B. Dispozitivele *Bluetooth*/Wi-Fi sunt garantate de proprii producători și nu de către Oral-B. Oral-B nu influențează și nu face nicio recomandare producătorilor de dispozitive și, prin urmare, Oral-B nu își asumă nicio responsabilitate pentru numărul de dispozitive compatibile cu interfața noastră *Bluetooth*/Wi-Fi.

Oral-B își rezervă dreptul de a efectua, fără notificare prealabilă, modificări tehnice sau schimbări ale implementării caracteristicilor dispozitivului în sistem, ale interfeței și a structurilor meniului care sunt considerate necesare pentru a asigura funcționarea fiabilă a sistemelor Oral-B.

Pentru service în timpul perioadei de garanție, predați sau trimiteți aparatul integral împreună cu bonul de achiziție către Centrul de service clienți Oral-B Braun autorizat.

Informații

Modul radio *Bluetooth*®/modul Wi-Fi®

Deși toate funcțiile indicate pe dispozitivul *Bluetooth*/Wi-Fi sunt acceptate, Oral-B nu asigură 100% fiabilitate în conexiune și consecvență în

funcționare. Performanța de funcționare și fiabilitatea conexiunii sunt consecințe directe ale fiecărui dispozitiv *Bluetooth*/Wi-Fi individual, a versiunii de software, precum și a sistemului de operare al acelor dispozitive *Bluetooth*/Wi-Fi și a reglementărilor de securitate ale companiei implementate pe dispozitiv.

Oral-B aderă și implementează cu strictețe standardul *Bluetooth*/Wi-Fi prin care dispozitivele *Bluetooth*/Wi-Fi pot comunica și funcționa cu periutele de dinți Oral-B iO. Cu toate acestea, dacă producătorii de dispozitive nu reușesc să implementeze acest standard, compatibilitatea și caracteristicile *Bluetooth*/Wi-Fi vor fi compromise, iar utilizatorul poate întâmpina probleme funcționale și legate de caracteristici. Vă rugăm să rețineți că software-ul de pe dispozitivul *Bluetooth*/Wi-Fi poate afecta în mod semnificativ compatibilitatea și funcționarea.

Garanție pentru rezervele de capete de periaj

Garanția Oral-B va fi anulată dacă se constată că mânerul electric reîncărcabil al periutei de dinți electrice este deteriorat din cauza utilizării unor rezerve de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B.

Oral-B nu recomandă utilizarea rezervelor de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B.

- Oral-B nu are niciun control asupra calității rezervelor de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B. Prin urmare, nu putem asigura performanța de curățare a rezervelor de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B, la fel ca și mânerul electric reîncărcabil la momentul achiziționării inițiale.
- Oral-B nu poate asigura o potrivire bună a rezervelor de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B.
- Oral-B nu poate estima efectul pe termen lung al rezervelor de capete de periaj care nu sunt marca Oral-B asupra uzurii mânerului.

Toate rezervele de capete de periaj Oral-B poartă logo-ul Oral-B și îndeplinesc standardele de înaltă calitate Oral-B. Oral-B nu vinde rezerve de capete de periaj sau piese de schimb pentru mâner sub nicio altă denumire de marcă.

Rezolvarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
CU REFERIRE LA APLICAȚIA ORAL-B		
Periuța de dinți și încărcătorul iOsense™ nu funcționează (corespunzător) cu aplicația Oral-B.	1. Aplicația Oral-B este închisă. 2. <i>Bluetooth</i> nu este activat pe smartphone/ telefonul inteligent. 3. <i>Bluetooth</i>-ul periuței de dinți este dezactivat. 4. Conexiunea dintre <i>Bluetooth</i> și smartphone/ telefonul inteligent s-a pierdut. 5. Smartphone-ul dvs./ telefonul dvs. inteligent nu este compatibil cu <i>Bluetooth</i> 4.2 (sau cu o versiune mai recentă)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Aplicația Oral-B nu este actualizată. 7. Smartphone-ul dvs./ telefonul dvs. inteligent nu este compatibil cu aplicația Oral-B. 8. Încărcătorul iOsense™ este în modul Putere scăzută.	1. Lansați aplicația Oral-B. 2. Activați <i>Bluetooth</i> din smartphone/ telefonul inteligent (conform descrierii din manualul de utilizare al acestuia). 3. Activați <i>Bluetooth</i> cu ajutorul afișajului: Settings (Setări) al periuței de dinți. 4. Păstrați smartphone-ul/ telefonul inteligent în imediata apropiere atunci când îl utilizați conectat cu periuța de dinți și cu încărcătorul iOsense™. 5. Pentru a cupla cu periuța de dinți, smartphone-ul/ telefonul inteligent trebuie să fie compatibil cu <i>Bluetooth</i> 4.2 (sau cu o versiune mai recentă) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Descărcați ultima versiune a aplicației Oral-B. 7. Accesați app.oralb.com pentru a verifica disponibilitatea aplicației Oral-B în țara dvs. și smartphone-urile/ telefoanele inteligente compatibile cu aceasta. 8. Ieșiți din modul Putere redusă de pe încărcătorul iOsense™ atingând butonul (d) o singură dată.
CU REFERIRE LA PERIUȚA DE DINȚI		
Funcționare necorespunzătoare a periuței de dinți	Periuța de dinți a fost configurată greșit	Efectuați o resetare la setările din fabrică pentru a restabili setările inițiale. Navigați pe afișajul periuței de dinți la Settings (Setări) -> Factory Reset (Resetare setări din fabrică) (22). Apăsăți butonul on/off pentru a confirma.
Periuța de dinți nu funcționează (în timpul primei utilizări).	1. Bateria are un nivel de încărcare foarte scăzut; mânerul nu funcționează. 2. Funcționează în afara intervalului standard de temperatură (mesaj afișat și/ sau aprinderi alternate ale inelului luminos)	1. Încărcați timp de cel puțin 30 de minute. 2. Utilizați întotdeauna în intervalul standard de temperatură de funcționare (> 0 °C și < 40 °C).

Sunete scurte sacadate după 2 minute sau periută de dinți nu deține un cronometru sacadat.	1. Cronometrul a fost modificat/dezactivat prin intermediul aplicației Oral-B. 2. Cronometrul periutei de dinți este dezactivat pe durata utilizării funcției de recunoaștere a periajului cu aplicația Oral-B sau a încărcătorului iOsense™.	1. Utilizați aplicația Oral-B pentru a schimba setările cronometrului sau pentru a efectua o resetare la setările din fabrică (consultați Rezolvarea problemelor aplicației). 2. Deconectați periută de dinți de la aplicația Oral-B și de la încărcătorul iOsense™ sau configurați încărcătorul iOsense™ cu aplicația pentru a dezactiva recunoașterea periajului.
Periută de dinți nu se încarcă.	1. Bateria are un nivel de încărcare foarte scăzut (0%); poate dura până la 10-15 minute ca afișajul să se activeze. 2. Temperatura ambientală din timpul încărcării este în afara intervalului recomandat (< 0 °C sau > 40 °C). 3. Este posibil ca încărcătorul să nu fie conectat (corespunzător).	1. Încărcați timp de cel puțin 30 de minute. 2. Temperatura ambientală recomandată pe timpul încărcării este de la 5 °C până la 35 °C. 3. Asigurați-vă că încărcătorul iOsense™ este conectat la rețeaua electrică.
Zdrăgănit/ zgomot puternic în timpul periajului sau la pornire.	1. Capătul de periaj este posibil să nu fie fixat corect pe mânerul periutei. 2. Capătul de periaj poate fi uzat.	1. Verificați fixarea corectă pe mâner a capătului de periaj. Trebuie să rămână un mic spațiu între mâner și capătul de periaj. 2. Înlocuiți capătul de periaj.

CU REFERIRE LA ÎNCĂRCĂTORUL iOsense™

Ceasul nu este afișat pe încărcătorul iOsense™ sau pe afișajul ceasului o animație este redată în mod continuu	Dispozitivul nu este conectat la internet.	Folosiți aplicația Oral-B pentru a configura încărcătorul iOsense™. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din aplicația Oral-B. Asigurați-vă că rețeaua dvs. Wi-Fi se află în raza de acțiune a încărcătorului iOsense™ și este conectată la internet.
Încărcătorul iOsense™ nu reacționează atunci când utilizez periută mea de dinți sau reacționează pe o periută de dinți diferită	1. Încărcătorul iOsense™ este conectat la o periută de dinți greșită 2. Încărcătorul iOsense™ este în modul Putere scăzută.	1.1 Atunci când nu utilizați aplicația Oral-B: - activați <i>Bluetooth</i> prin intermediul setărilor de pe afișajul periutei dvs. de dinți - resetați încărcătorul iOsense™ - țineți periută dvs. de dinți aproape de încărcătorul iOsense™ și porniți-o pentru a conecta ambele dispozitive. 1.2 Atunci când utilizați aplicația Oral-B: - activați <i>Bluetooth</i> prin intermediul setărilor de pe afișajul periutei dvs. de dinți - folosiți aplicația Oral-B pentru a conecta periută dvs. de dinți. 2. Ieșiți din modul Putere redusă setat pe încărcătorul iOsense™ atingând butonul (d) o singură dată.

Încărcătorul iOsense™ nu aștează sesiunea mea de periaj curentă	1. Este posibil ca încărcătorul iOsense™ să se fi deconectat de periuța dvs. de dinți în timpul periajului 2. Încărcătorul iOsense™ este în modul Putere scăzută. 3. Feedback-ul privind periajul este deja furnizat în aplicația Oral-B	1. Vă rugăm să vă asigurați că stați în imediata apropiere a încărcătorului în timp ce vă periați 2. Leșiți din modul Putere redusă setat pe încărcătorul iOsense™ atingând butonul (d) o singură dată. 3. Feedback-ul privind periajul poate fi furnizat doar pe un singur dispozitiv. Asigurați-vă că ați selectat dispozitivul potrivit.
---	--	---

Periuța de dinți reîncărcabilă iO conține un modul radio care funcționează în banda de 2,4 până la 2,48 GHz cu o putere maximă de 1mW.

Încărcătorul iOsense™ conține un modul radio care funcționează în banda de 2,4 până la 2,48 GHz cu o putere maximă de 100 mW.

Prin prezenta, Braun GmbH declară că tipurile de echipamente radio 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 și 3767 sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.oralb.com/ce

Limba de afișare	
English	Română
GOOD MORNING	BUNĂ DIMINEAȚA
GOOD NIGHT	NOAPTE BUNĂ
HELLO	BUNĂ
DAILY CLEAN	PERIAJ ZILNIC
SENSITIVE	SENSIBIL
WHITEN	ALBIRE
GUM CARE	ÎNGRIJIRE GINGIVALĂ
INTENSE	INTENS
SUPER SENSITIVE	SUPER SENSIBIL
TONGUE CLEAN	CURĂȚARE LIMBĂ
SETTINGS	SETĂRI
YES	DA
NO	NU
LIGHT RING	INDICATOR LUMINOS
LANGUAGE	LIMBĂ
FACTORY RESET	RESETARE LA SETĂRILE DIN FABRICĂ
BACK	ÎNAPOI

DISABLE	DEZACTIVARE
ENABLE	ACTIVARE
CANCEL	ANULARE
YELLOW	GALBEN
PINK	ROZ
BLUE	ALBASTRU
ORANGE	PORTOCALIU
TURQUOISE	TURCOAZ
WHITE	ALB
ENGLISH	ENGLEZĂ
SURE?	SUNTEȚI SIGUR?
REFILL IS USED UP	REZERVA ESTE UZATĂ
SWITCHED?	COMUTAT?
UPDATE?	ACTUALIZAȚI?
UPDATING	ACTUALIZARE
UPDATED	ACTUALIZAT
FAILED	NEREUȘITĂ
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ÎN AFARA LIMITELOR DE UTILIZARE

Περιγραφή

- 1 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 2 Σύμβολο αναγνώρισης κεφαλής βουρτσίσματος
- 3 Έξυπνος αισθητήρας πίεσης / Φωτεινός δακτύλιος
- 4 Διαδραστική οθόνη
- 5 Λαβή οδοντόβουρτσας
- 6 Φορτιστής iOsense™
- 7 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 8 Κουμπί προγράμματος
- 9 Χαρακτηριστικά διαδραστικής οθόνης
- 10 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Καθημερινός Καθαρισμός»
- 11 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Ευαίσθητα»
- 12 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Φροντίδα των ούλων»
- 13 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Λεύκανση»
- 14 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Βαθύς καθαρισμός»
- 15 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Πολύ ευαίσθητα»
- 16 Πρόγραμμα βουρτσίσματος «Καθαρισμός Γλώσσας»
- 17 Μενού ρυθμίσεων
- 18 Χαρακτηριστικά μενού ρυθμίσεων
- 19 Ρυθμίσεις Bluetooth®
- 20 Επιλέξτε/Διαλέξτε χρώμα για τη φωτεινή λυχνία
- 21 Επιλέξτε/Αλλάξτε γλώσσα
- 22 Επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις
- 23 Χαρακτηριστικά Αξιολόγησης
- 24 Χρονοδιακόπτης
- 25 Επίπεδο μπαταρίας
- 26 Υπενθύμιση αλλαγής κεφαλής βουρτσίσματος
- 27 Αξιολόγηση βουρτσίσματος

Αξεσουάρ (ανάλογα με το μοντέλο) και χαρακτηριστικά:

- a Αναγνώριση βουρτσίσματος – Ενδεικτικές λυχνίες LED
- b Αναγνώριση βουρτσίσματος – Ένδειξη προόδου βουρτσίσματος
- c Κατεβάστε και ξεκινήστε την εφαρμογή Oral-B για να ενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες
- d Κουμπί iOsense™
- e Έξυπνος αισθητήρας πίεσης
- f Κεφαλή βουρτσίσματος «Ultimate Clean»
- g Κεφαλή βουρτσίσματος «Gentle Care»
- h Βάση κεφαλής βουρτσίσματος με καπάκι
- i Βάση κεφαλής βουρτσίσματος
- j Θήκη ταξιδίου
- k Θήκη ταξιδίου με δυνατότητα φόρτισης
- k1 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- k2 Τροφοδοτικό

Σημείωση: Το περιεχόμενο μπορεί να ποικίλει, ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

Καλωσορίσατε στην Oral-B!

Προτού χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Oral-B iO και τον φορτιστή iOsense™, διαβάστε αυτές τις οδηγίες και αποθηκεύστε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Ελέγχετε τακτικά ολόκληρο το προϊόν/το καλώδιο/τα αξεσουάρ για τυχόν φθορές. Μην χρησιμοποιείτε μια μονάδα που έχει φθαρεί ή δεν λειτουργεί. Εάν υπάρχει φθορά στο προϊόν/ αξεσουάρ, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο επισκευών της Oral-B. Τα καλώδια τροφοδοσίας δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί. Μην τροποποιείτε και μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- Μην εισαγάγετε ποτέ αντικείμενα σε οποιοδήποτε άνοιγμα της συσκευής.
- Δεν συνιστάται η χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών. Οι οδοντόβουρτσες μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες και έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της

συσκευής και κατανοήσουν τους κινδύνους που υπάρχουν.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μόνο για βούρτσισμα δοντιών. Μη μασάτε και μη δαγκώνετε την οδοντόβουρτσα. Μη το χρησιμοποιείτε σαν παιχνίδι ή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή ή το ειδικό σετ καλωδίου (έξυπνο βύσμα) με τον ενσωματωμένο μετασχηματιστή χαμηλής τάσης ασφαλείας που παρέχεται με τη συσκευή σας. Μην αλλάξετε ή παραποιήσετε κανένα εξάρτημά του, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Εάν η βάση φόρτισης/θήκη φόρτισης ταξιδιού φέρει τη σήμανση  492 492-xxxx, χρησιμοποιήστε μόνο το ειδικό

καλώδιο Braun/Oral-B (έξυπνο βύσμα) με αυτόν τον αναγνωριστικό αριθμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τοποθετείτε το φορτιστή, το φις ή τη θήκη ταξιδιού φόρτισης σε νερό ή υγρό και μην τον αποθηκεύετε κάπου που μπορεί να πέσει κάτω, να βρεθεί στην μπιανέρα ή στον νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να το πιάσετε εάν πέσει μέσα στο νερό. Βγάλτε το από την πρίζα αμέσως.
- Μην διπλώνετε σφιχτά, μη δένετε και μην πιέζετε το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται. Μην ανοίξετε και μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Για τη σωστή ανακύκλωση των μπαταριών, απορρίψτε ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Το άνοιγμα της λαβής καταστρέφει τη συσκευή και ακυρώνει την εγγύηση.
- Όταν τη βγάζετε από την πρίζα, να τραβάτε το φις και όχι το καλώδιο. Μην αγγίζετε την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε θέμα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα αποτελεί συσκευή προσωπικής υγιεινής και δεν προορίζεται για χρήση από πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρικό ιατρείο. Για λόγους υγιεινής, συνιστούμε τη χρήση ατομικών λαβών και κεφαλών βουρτσίσματος για κάθε μέλος της οικογένειας.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, γιατί ενδέχεται να βγουν μικρά εξαρτήματα.

Για να αποφύγετε τυχόν σπάσιμο της κεφαλής βουρτσίσματος, από το οποίο ίσως σχηματιστούν μικρά κομμάτια, που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού ή ζημιά στα δόντια:

- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή βουρτσίσματος έχει τοποθετηθεί σωστά. Διακόψτε τη χρήση της οδοντόβουρτσας, εάν η κεφαλή βουρτσίσματος δεν εφαρμόζει πλέον σωστά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την οδοντόβουρτσα χωρίς κεφαλή βουρτσίσματος.
- Εάν η λαβή της οδοντόβουρτσας πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη κι αν δεν υπάρχει ορατή φθορά.

- Αντικαταστήστε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες, ή και συντομότερα, εάν η κεφαλή παρουσιάζει φθορά.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος (βλ. παράγραφο «Συστάσεις καθαρισμού»). Το σωστό καθάρισμα εξασφαλίζει την ασφαλή χρήση και τη μακρά λειτουργική ζωή της οδοντόβουρτσας.

Σημαντικές πληροφορίες

- Αυτή η οδοντόβουρτσα, ο φορτιστής και η θήκη (αξεσουάρ) περιέχουν μαγνήτες NdFeB και δημιουργούν μαγνητικά πεδία. Αν χρησιμοποιείτε ιατρική συσκευή ή σας έχει εμφυσήσει κάποια ιατρική συσκευή, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής ή έναν γιατρό, αν έχετε ερωτήσεις για την ασφαλή χρήση της οδοντόβουρτσας.
- Για να αποφευχθούν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή/και διενέξεις συμβατότητας, απενεργοποιήστε το *Bluetooth*® στη λαβή της οδοντόβουρτσας σας (5) και το *Bluetooth*/Wi-Fi στον φορτιστή iSense™ προτού τη χρησιμοποιήσετε σε περιορισμένα περιβάλλοντα, όπως αεροσκάφη, ή περιοχές με ειδική επισήμανση σε νοσοκομεία.
- Απενεργοποιήστε το *Bluetooth* από το μενού «Ρυθμίσεις» στην οθόνη αλληλεπίδρασης (4) -> *Bluetooth* -> Απενεργοποίηση. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να επανενεργοποιήσετε το *Bluetooth*. Απενεργοποιήστε το *Bluetooth*/Wi-Fi στο φορτιστή σας iSense™ μεταβαίνοντας σε λειτουργία χαμηλής ισχύος πατώντας το κουμπί iSense™ δύο φορές (d). Πατήστε το κουμπί για άλλη μια φορά για να ενεργοποιήσετε το *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Άτομα με βηματοδότες πρέπει πάντα να διατηρούν απόσταση περισσότερων από 15 εκατοστών (έξι ιντσών) μεταξύ της οδοντόβουρτσας και του βηματοδότη, όσο η πρώτη είναι ενεργοποιημένη. Όποτε υποψιάζεστε ότι υπάρχουν παρεμβολές, απενεργοποιήστε το *Bluetooth*.

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές τάσης, ανατρέξτε στο κάτω μέρος της μονάδας φόρτισης.

Πρώτη χρήση

Αφυπνίστε την iO οδοντόβουρτσα σας πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (7) και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη αλληλεπίδρασης (4) για να ξεκινήσετε με την πρώτη ρύθμιση. Αν δεν

εμφανιστούν περαιτέρω οδηγίες στην οθόνη, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί λειτουργίας (8) για να εμφανιστούν οι επιλογές και να επιλέξετε με το κουμπί ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση (7). Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις από το μενού «Ρυθμίσεις» (17) ανά πάσα στιγμή. Μπορείτε να συνδέσετε την iO οδοντόβουρτσα με το φορτιστή iOsense™ ενεργοποίησης την οδοντόβουρτσα πολύ κοντά στο συνδεδεμένο φορτιστή iOsense™.

Φόρτιση και λειτουργία

- Για να φορτίσετε τη μπαταρία της οδοντόβουρτσας, τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα στο φορτιστή iOsense™ (6).
- Το επίπεδο φόρτισης εμφανίζεται στην διαδραστική οθόνη (4). Ο φωτεινός δακτύλιος (3) αναβοσβήνει αργά κατά τη φόρτιση. Όταν έχει φορτιστεί πλήρως, ο φωτεινός δακτύλιος σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί συνήθως 3 ώρες.
- Αν η μπαταρία είναι χαμηλή, ο φωτεινός δακτύλιος (3) αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα. Μόλις η μπαταρία τελειώσει, η λειτουργία σταματά. Θα χρειαστεί φόρτιση τουλάχιστον 5 λεπτών για μία χρήση. Σημείωση: Σε περίπτωση που η μπαταρία είναι άδεια (η οθόνη είναι απενεργοποιημένη), φορτίστε για τουλάχιστον 30 λεπτά.
- Μπορείτε πάντα να αποθηκεύσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή iOsense™ για να διατηρείται σε επίπεδα πλήρους φόρτισης. Η συσκευή αποτρέπει την υπερφόρτιση.

Σημείωση: Για βέλτιστη διατήρηση της μπαταρίας αποθηκεύστε την οδοντόβουρτσα σε θερμοκρασία δωματίου.

Προσοχή: Αποφύγετε την έκθεση της οδοντόβουρτσας σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C/122 °F.

Χρήση της iO οδοντόβουρτσάς σας

Έναρξη βουρτσίσματος

Τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στη λαβή. Πρέπει να υπάρχει ένα μικρό κενό μεταξύ της λαβής και της κεφαλής βουρτσίσματος. Ενεργοποιήστε την οθόνη ανασκάνοντας την οδοντόβουρτσα, αφαιρώντας την από τον φορτιστή iOsense™ ή πιέζοντας το κουμπί ενεργοποίησης (7) (ενεργοποιείται η οθόνη). Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και χρησιμοποίηστε οδοντόκρεμα. Για να αποφύγετε τους λεκέδες, τοποθετήστε την

κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, προτού ενεργοποιήσετε τη λαβή πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης.

Σημείωση: Η οθόνη απενεργοποιείται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε και πάλι την οθόνη.

Οδηγήστε την κεφαλή βουρτσίσματος από δόντι σε δόντι. Βουρτσίστε το εξωτερικό και το εσωτερικό των δοντιών και κατόπιν τις μασητικές επιφάνειες. Βουρτσίστε και τα τέσσερα τεταρτημύρια του στόματός σας εξίσου. Μπορείτε επίσης να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο ή τον υγιεινολόγο των δοντιών για το ποια είναι η σωστή τεχνική για εσάς. Μετά το βούρτσισμα, η οθόνη σας ενημερώνει με σχόλια βάσει του χρόνου βουρτσίσματός σας.

Τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας ενδέχεται να αιμορραγήσουν για λίγο. Γενικά, η αιμορραγία πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν επιμεινεί για παραπάνω από 2 εβδομάδες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο ή τον υγιεινολόγο των δοντιών σας. Εάν έχετε ευαίσθητα δόντια ή/και ούλα, η Oral-B συνιστά τη λειτουργία «Ευαίσθητα» ή «Πολύ Ευαίσθητα» (προαιρετικό σε συνδυασμό με μια κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Gentle Care» (g)). Η διαθεσιμότητα των προγραμμάτων βουρτσίσματος διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

Χρονοδιακόπτης οδοντόβουρτσας

Η οδοντόβουρτσα iO είναι εξοπλισμένη με λειτουργίες χρονοδιακόπτη, που σας βοηθούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας για 2 λεπτά όπως συνιστούν οι επαγγελματίες. Ο χρονοδιακόπτης εκπέμπει έναν μικρό διακεκομμένο ήχο με διαλείμματα 30 δευτερολέπτων, για να μετακινηθείτε στο επόμενο τεταρτημύριο του στόματός σας. Ο μακρόδουρος ήχος υποδεικνύει το τέλος των 2 λεπτών βουρτσίσματος που συνιστούν οι επαγγελματίες.

Ο χρονοδιακόπτης απομνημονεύει τον χρόνο βουρτσίσματος που έχει περάσει, ακόμη και όταν η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται σύντομα κατά το βούρτσισμα. Μπορεί να πραγματοποιηθεί επαναφορά του χρονοδιακόπτη, αν γίνει παύση μεγαλύτερη των 30 δευτερολέπτων ή τοποθετώντας την οδοντόβουρτσα στον συνδεδεμένο στο ρεύμα φορτιστή iOsense™.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της χρήσης της εφαρμογής Oral-B ή του φορτιστή iOsense™, ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.

Μπορείτε επίσης να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη μέσω της εφαρμογής Oral-B.

Φωτεινός δακτύλιος οδοντόβουρτσας (3)

Η οδοντόβουρτσα iO σας είναι εξοπλισμένη με έναν φωτεινό δακτύλιο (3) που διαθέτει διάφορες λειτουργίες με αντίστοιχες ενδείξεις διαφορετικού χρώματος:

Έξυπνος αισθητήρας πίεσης (e)

Λευκό (προεπιλογή) = ένδειξη λειτουργίας (επιλέξτε ατομικό χρώμα μέσω της Εφαρμογής Oral-B/ένδειξη χαμηλής πίεσης
Πράσινο = ένδειξη συνιστώμενης πίεσης
Κόκκινο = ένδειξη υψηλής πίεσης

Αν ο Έξυπνος αισθητήρας πίεσης ανάψει λευκός (ή στο προεπιλεγμένο σας χρώμα), συνιστούμε να εφαρμόσετε περισσότερη πίεση. Το πράσινο φως υποδεικνύει ότι βουρτσίζετε με τη συνιστώμενη πίεση. Αν ασκηθεί υπερβολική πίεση, το φως θα ανάψει κόκκινο, υπενθυμίζοντάς σας να μειώσετε την πίεση.
Αν ασκείται μεγάλη πίεση η κίνηση της κεφαλής βουρτσίσματος θα επιβραδυνθεί (στα προγράμματα «Καθημερινός Καθαρισμός», «Βαθύς Καθαρισμός» και «Ευαίσθητα»). Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία του Έξυπνου αισθητήρα πίεσης εφαρμόζοντας μέτρια πίεση στην κεφαλή βουρτσίσματος κατά τη χρήση.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της χρήσης της εφαρμογής Oral-B, η ένδειξη του Έξυπνου αισθητήρα πίεσης ενδέχεται να απενεργοποιηθεί για ορισμένα χαρακτηριστικά.

Σημείωση: Ο Έξυπνος αισθητήρας πίεσης απενεργοποιείται κατά το πρόγραμμα «Καθαρισμός Γλώσσας».

Άλλες λειτουργίες

Κόκκινο = ένδειξη χαμηλής μπαταρίας

Μπλε = ένδειξη σύζευξης *Bluetooth*

Πορτοκαλί = ένδειξη σφάλματος (ακολουθήστε τα μηνύματα της οθόνης)

Προγράμματα βουρτσίσματος (ανάλογα με το μοντέλο)

Η iO οδοντόβουρτσα σας προσφέρει διαφορετικά προγράμματα βουρτσίσματος που υποδεικνύονται στην οθόνη ως εξής:

«Καθημερινός Καθαρισμός» (Daily Clean) – Λειτουργία ιδανική για καθημερινό βούρτσισμα

«Ευαίσθητα» (Sensitive) – Ήπιο αλλά βαθύ βούρτσισμα για τις ευαίσθητες περιοχές της στοματικής κοιλότητας

«Φροντίδα των Ούλων» (Gum Care) – Ήπιο μασάζ στα ούλα

«Λεύκανση» (Whiten) – Γυάλισμα για περιστάσεις-ακή ή καθημερινή χρήση

«Βαθύς Καθαρισμός» (Intense) – Για εξαιρετική αίσθηση καθαρισμού (λειτουργεί με υψηλότερη ταχύτητα)

«Πολύ Ευαίσθητα» (Super Sensitive) – Εξαιρετικά ήπιος καθαρισμός για τις πολύ ευαίσθητες περιοχές της στοματικής κοιλότητας

«Καθαρισμός γλώσσας» (Tongue Clean) – Καθαρισμός γλώσσας για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση

Σημείωση: Η ακολουθία και η διαθεσιμότητα των προγραμμάτων βουρτσίσματος ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

Κατά τη χρήση του προγράμματος «Καθαρισμός Γλώσσας», συνιστούμε τη χρήση κεφαλής βουρτσίσματος «Gentle Care» (g). Μπορείτε να βουρτσίζετε τη γλώσσα σας με ή χωρίς οδοντόκρεμα. Βουρτσίζετε ολόκληρη την επιφάνεια της γλώσσας σας συστηματικά με απαλές κινήσεις. Ο συνιστώμενος χρόνος βουρτσίσματος είναι τα 30 δευτερόλεπτα και η συσκευή απενεργοποιείται μετά την πάροδό τους.

Ρύθμιση προγράμματος:

Μπορείτε να επιλέξετε αρχικά το προεπιλεγμένο πρόγραμμα σας πατώντας το κουμπί προγράμματος (8) επαναλαμβανόμενα, μόλις η λαβή αφυπνιστεί (ενεργοποιηθεί η οθόνη). Επιλέξτε ένα πρόγραμμα πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης (7). Η οδοντόβουρτσα σας ξεκινά να λειτουργεί με το επιλεγμένο πρόγραμμα προεπιλογής. Μπορείτε επίσης να αλλάξετε προγράμματα κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις του προγράμματος μέσω της εφαρμογής Oral-B.

Διαδραστική οθόνη

Ενεργοποιήστε τη διαδραστική οθόνη (4) ανασκετώντας την οδοντόβουρτσα, αφαιρώντας την από τον φορτιστή ή πιέζοντας κουμπί ενεργοποίησης (7).

(10-16) «Επιλογή προγράμματος» – πραγματοποιήστε εναλλαγές πατώντας το κουμπί προγράμματος και επιλέξτε την προεπιλεγμένη λειτουργία εκκίνησης με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

(17) «Ρυθμίσεις» – μετακινηθείτε στα προγράμματα μέχρι να φτάσετε στην επιλογή «Ρυθμίσεις». Για

είσοδο πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης:

- (19) διαχειριστείτε τις ρυθμίσεις *Bluetooth* (ενεργοποίηση, απενεργοποίηση)
 - (20) επιλέξτε/αλλάξτε το χρώμα του φωτεινού δακτυλίου
 - (21) επιλέξτε/αλλάξτε γλώσσα
 - (22) πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
- (24) «Χρονοδιακόπτης» – προβάλει τον χρόνο βουρτσίσματος.
- (25) «Επίπεδο Μπαταρίας» – δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας μετά τη χρήση, κατά τη φόρτιση ή όταν η μπαταρία είναι χαμηλή.
- (26) «Υπενθύμιση αλλαγής κεφαλής βουρτσίσματος»
- (27) «Αξιολόγηση βουρτσίσματος»

Όταν η οδοντόβουρτσα ανασκάνεται, απομακρύνεται από τον φορτιστή iOsense™ ή όταν πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, υποδεικνύεται ότι η λαβή είναι έτοιμη για χρήση.

«Μηνύματα σφάλματος» – «εκτός των περιορισμών λειτουργίας»: πραγματοποιείται χρήση ή φόρτιση εκτός του τυπικού εύρους θερμοκρασιών.

Κεφαλές βουρτσίσματος

Η Oral-B σας προσφέρει μια ποικιλία κεφαλών βουρτσίσματος Oral-B iO (f/g) που ταιριάζουν μόνο με τη λαβή Oral-B iO και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για καθαρισμό ακριβείας κάθε δοντιού.

Οι περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B iO διαθέτουν ενδεικτικές ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε η κεφαλή βουρτσίσματος χρειάζεται αντικατάσταση. Με καλό βούρτσισμα, δύο φορές την ημέρα για δύο λεπτά, το χρώμα των ινών θα ξεθωριάζει περίπου εντός 3 μηνών, υποδεικνύοντας την ανάγκη να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Αν οι ίνες ανοίξουν πριν ξεθωριάζει το χρώμα, μπορεί να ασκείτε πάρα πολλή πίεση στα δόντια και στα ούλα. Γενικά, συνιστούμε να αλλάξετε κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες.

Υπενθύμιση αλλαγής κεφαλής βουρτσίσματος

Η οδοντόβουρτσα είναι εξοπλισμένη με μια «Υπενθύμιση αλλαγής κεφαλής βουρτσίσματος» στη διαδραστική οθόνη, που υποδεικνύει την ανάγκη να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματος περίπου μετά από 3 μήνες, όταν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα.

Για να κάνετε επαναφορά της «Υπενθύμισης αλλαγής κεφαλής βουρτσίσματος» ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις της υπενθύμισης αντικατάστασης βουρτσίσματος μέσω της εφαρμογής Oral-B.

Σύνδεση της iO οδοντόβουρτσας με το smartphone σας/την εφαρμογή της Oral-B

Η εφαρμογή Oral-B προσφέρει διάφορα χαρακτηριστικά:

- Εξατομικεύστε τις ρυθμίσεις της οδοντόβουρτσας σας (π.χ. επιλέξτε το χρώμα που προτιμάτε για τον φωτεινό δακτύλιο, προσαρμόστε τον χρονοδιακόπτη, την ακολουθία προγραμμάτων βουρτσίσματος ή τις ρυθμίσεις υπενθύμισης αντικατάστασης βουρτσίσματος)
- Παρακολουθήστε τις συνήθειες βουρτσίσματός σας (π.χ. χρόνος βουρτσίσματος και πίεση που εφαρμόζεται)
- Αναγνώριση βουρτσίσματος σε πραγματικό χρόνο που σας βοηθά να βουρτσίζετε κάθε τμήμα για τον σωστό χρόνο.

Η εφαρμογή της Oral-B είναι διαθέσιμη για smartphone με λειτουργικά συστήματα iOS ή Android™. Ελέγξτε τη σελίδα: app.oralb.com για τα συμβατά smartphone και τη διαθεσιμότητα της εφαρμογής Oral-B ανά χώρα. Μπορεί να πραγματοποιηθεί λήψη της από το App Store^(SM) / Google Play™ ή μπορείτε να σκάρσετε τον κωδικό QR στην πίσω σελίδα αυτού του εγχειριδίου (c).

- Ανοίξτε την εφαρμογή Oral-B. Η εφαρμογή θα σας καθοδηγήσει για την πραγματοποίηση της διαδικασίας σύνδεσης με *Bluetooth*. Μπορείτε επίσης να τη βρείτε στις ρυθμίσεις τις εφαρμογής. Μπορείτε επίσης να κάνετε σύζευξη νέων συσκευών οποιαδήποτε στιγμή στις ρυθμίσεις της εφαρμογής Oral-B. Σημείωση: Η λειτουργικότητα της εφαρμογής Oral-B είναι περιορισμένη εάν το *Bluetooth* είναι απενεργοποιημένο στο smartphone σας (για οδηγίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του smartphone σας).
- Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις *Bluetooth* ανά πάσα στιγμή στη λαβή σας μέσω της οθόνης -> Ρυθμίσεις -> ενεργοποίηση/απενεργοποίηση *Bluetooth*.

- Κρατήστε το smartphone σε κοντινή απόσταση (εντός ακτίνας 5 μέτρων) όταν το χρησιμοποιείτε με τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι το smartphone σας είναι τοποθετημένο με ασφάλεια σε στεγνό σημείο.

Σημείωση: Το smartphone σας πρέπει να υποστηρίζει *Bluetooth* 4.2 (ή νεότερη έκδοση)/ *Bluetooth Smart* για να πραγματοποιηθεί σύζευξη με τη λαβή σας.

Προσοχή: Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήστη του smartphone σας για να βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο/ο φορτιστής σας έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιβάλλον μπάνιου.

Χρήση του φορτιστή iOsense™

Εξατομικευμένα χαρακτηριστικά καθοδήγησης σε πραγματικό χρόνο και Έξυπνο αισθητήρα πίεσης

Ο φορτιστής iOsense™ διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία που σας ενημερώνει σε πραγματικό χρόνο σχετικά με την κάλυψη βουρτσίσματος, τον χρόνο βουρτσίσματος και την πίεση. Οι λυχνίες LED στο επάνω μέρος του φορτιστή iOsense™ δείχνουν την άνω και κάτω γνάθο σας (a). Μπορείτε να ξεκινήσετε το βούρτσισμα από οποιαδήποτε περιοχή του στόματος σας. Κατά το βούρτσισμα της περιοχής, το αντίστοιχο φως ξεθωριάζει από μπλε σε λευκό, υποδεικνύοντας την πρόοδο του βουρτσίσματος. Μόλις καθαριστεί μία περιοχή (a), η αντίστοιχη λυχνία LED γίνεται λευκή. Αν ασκηθεί υπερβολική πίεση, οι λυχνίες LED θα ανάψουν κόκκινες, υπενθυμίζοντάς σας να μειώσετε την πίεση (e).

Προσοχή: Κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος με ενεργοποιημένη τη λειτουργία αναγνώρισης βουρτσίσματος στο φορτιστή iOsense™, διατηρήστε απόσταση 5 μέτρων από τον φορτιστή iOsense™ για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση και αναγνώριση βουρτσίσματος.

Για να ενεργοποιήσετε το πλήρες σύνολο λειτουργιών του φορτιστή iOsense™, απαιτείται η εφαρμογή Oral-B. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Oral-B για τη ρύθμιση της σύνδεσης.

Ρύθμιση ρολογιού

Ανοίξτε την εφαρμογή Oral-B και συνδέστε το φορτιστή iOsense™ με το Wi-Fi σας, ακολουθώντας τις οδηγίες της εφαρμογής Oral-B.

Σημείωση: Το ρολόι δεν λειτουργεί χωρίς σύνδεση Wi-Fi.

Λειτουργίες Bluetooth και Wi-Fi®

Ο φορτιστής iOsense™ υποστηρίζει *Bluetooth* και *Wi-Fi*.

- Το *Bluetooth* συνδέει τον φορτιστή iOsense™ με την οδοντόβουρτσα και την εφαρμογή Oral-B.
- Το *Wi-Fi* συνδέει τον φορτιστή iOsense™ με το διαδίκτυο.

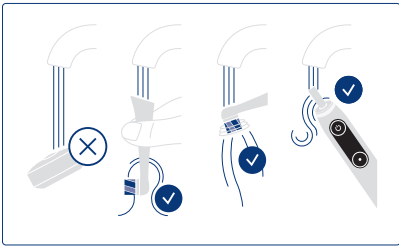
Λειτουργίες κουμπιού iOsense™

Μπορεί να βρείτε το κουμπί (d) στο πίσω μέρος του φορτιστή iOsense™. Διαθέτει δύο λειτουργίες:

- **Λειτουργία χαμηλής ισχύος:** Η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος. Όλα τα χαρακτηριστικά πέρα από τη φόρτιση είναι απενεργοποιημένα. Πατήστε το κουμπί (d) δύο φορές για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος και μια φορά για απενεργοποίηση. Η ενεργοποίηση της λειτουργίας χαμηλής ισχύος υποδεικνύεται από τις λυχνίες LED στο πάνω μέρος του φορτιστή iOsense. Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής δικτύου: 1,2 W.
- **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:** Αγγίξτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (d) μέχρι να εμφανιστεί η πορτοκαλί λυχνία στο επάνω μέρος του φορτιστή iOsense™ και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί. Πατήστε ξανά το κουμπί ενώ είναι αναμμένη η πορτοκαλί λυχνία, για να ενεργοποιήσετε την επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Οι λυχνίες LED περιστρέφονται με πορτοκαλί χρώμα δεξιόστροφα για να επιβεβαιώσουν την επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Όλα τα διαπιστευτήρια και οι ρυθμίσεις διαγράφονται από το φορτιστή iOsense™.

Συστάσεις καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος σε τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά. Βεβαιωθείτε ότι θα τρέξει νερό τόσο στο εσωτερικό του πάνω μέρους της λαβής, όσο και στο εσωτερικό της κεφαλής οδοντόβουρτσας. Σκουπίστε όλα τα μέρη και αφήστε τα να στεγνώσουν προτού συναρμολογήσετε εκ νέου την οδοντόβουρτσα σας. Πριν από το καθάρισμα, αποσυνδέστε τον φορτιστή iOsense™. Καθαρίζετε τον φορτιστή τακτικά με ένα υγρό πανί. Ελέγξτε τις οδηγίες καθαρισμού του κάθε εξαρτήματος στην παράγραφο του στην ενότητα «Αξεσουάρ».



Αξεσουάρ (ανάλογα με το μοντέλο)

Θήκη ταξιδιού με φορτιστή (k)

- Για να φορτίσετε την οδοντόβουρτσά σας (5), τοποθετήστε την στη θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης (k) και συνδέστε την σε μια πρίζα, χρησιμοποιώντας το τροφοδοτικό (k2) που παρέχεται. Η παροχή ρεύματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλες τις τάσεις παγκοσμίως (100-240 V).
- Η λυχνία που αναβοσβήνει (k1) στη θήκη ταξιδιού με φορτιστή υποδεικνύει ότι η λαβή φορτίζεται. Μόλις η συσκευή φορτιστεί πλήρως, η λυχνία σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί συνήθως 6 ώρες.
- Το εξωτερικό και το εσωτερικό της θήκης πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νωπό πανί. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή και η κεφαλή βουρτσίσματος είναι τελειώς στεγνές, πριν την αποθήκευση στη θήκη ταξιδιού.

Σημείωση: Καθαρίστε αμέσως τους λεκέδες από τις επιφάνειες της θήκης ταξιδιού. Αποθηκεύστε τη θήκη ταξιδιού σε καθαρό και στεγνό χώρο.

Θήκη ταξιδιού (j)

Αποθηκεύστε την οδοντόβουρτσα / τις κεφαλές βουρτσίσματος καθαρές και στεγνές στην θήκη ταξιδιού (j). Το εξωτερικό και το εσωτερικό της θήκης πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νωπό πανί.

Σημείωση: Καθαρίστε αμέσως τους λεκέδες από τις επιφάνειες της θήκης ταξιδιού. Αποθηκεύστε τη θήκη ταξιδιού σε καθαρό και στεγνό χώρο.

Βάση κεφαλής βουρτσίσματος (i) / Βάση κεφαλής βουρτσίσματος με καπάκι (h)

Μπορείτε να αποθηκεύσετε και να στεγνώσετε τις καθαρές κεφαλές βουρτσίσματος στα καρφία των βάσεων αποθήκευσης των κεφαλών βουρτσίσματος. Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές βουρτσίσματος είναι στεγνές προτού τις τοποθετήσετε στη βάση ή/

και κλείσετε το καπάκι. Οι βάσεις και τα καπάκια για τις κεφαλές βουρτσίσματος είναι ασφαλή για καθαρισμό σε πλυντήριο πιάτων.

Θήκη με φερμουάρ/Θήκη με μαγνητικό κούμπωμα

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις καθαρές κεφαλές βουρτσίσματος και την οδοντόβουρτσα στις θήκες. Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές βουρτσίσματος και η οδοντόβουρτσα έχουν στεγνώσει προτού τις τοποθετήσετε στις θήκες. Οι εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες της θήκης μπορούν να καθαριστούν κάτω από τρεχούμενο νερό. Αποθηκεύστε τις θήκες σε καθαρό και στεγνό μέρος.

Σημείωση: Καθαρίστε αμέσως τους λεκέδες από τις επιφάνειες των θηκών.

Το παρόν υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Περιβαλλοντική ειδοποίηση

Το προϊόν περιέχει μπαταρίες ή/και ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Για να προστατέψετε το περιβάλλον, μην τα απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά αναζητήστε τα σημεία συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων για ανακύκλωση στη χώρα σας.



Εγγύηση

Η ΠΡΟΚΤΕΡ & ΓΚΑΜΠΛ ΕΛΛΑΣ ΜΕΠΕ με αρ. ΓΕΜΗ 003818801000 που εδρεύει στο Μαρούσι Αττικής, στην οδό Αγ. Κωνσταντίνου αρ. 49, Τ.Κ. 15124 («η Εταιρεία»), παρέχει στο προϊόν [Ηλεκτρική Οδοντόβουρτσα Oral-B iO] («Προϊόν») εγγύηση για περίοδο δύο (2) ετών, η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αρχικής αγοράς του προϊόντος από τον τελικό καταναλωτή («Περίοδος Εγγύησης»). Η παρούσα εγγύηση καλύπτει κάθε ελάττωμα του Προϊόντος, το οποίο οφείλεται σε κακή κατασκευή ή σε κακής ποιότητας υλικό. Σε περίπτωση έγκυρης απαίτησής σας βάσει της παρούσας εγγύησης, η Εταιρεία, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, θα επισκευδάσει ή θα αντικαταστήσει το Προϊόν. Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα, το Προϊόν, το οποίο παρέχεται προς αντικατάσταση, ενδέχεται να είναι σε διαφορετικό χρώμα από το αντικατασταθέν Προϊόν ή να είναι αντίστοιχο μοντέλο του αντικατασταθέντος Προϊόντος. Αυτή η εγγύηση ισχύει για προϊόντα που διατίθενται στην ελληνική επικράτεια.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφική από κακή, ακατάλληλη ή/και επαγγελματική χρήση,

φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, ούτε ελαττώματα που έχουν αμελητέες επιπτώσεις στην αξία ή τη λειτουργία της συσκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το Προϊόν έχει υποβληθεί σε επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Εταιρείας ή αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά της Braun/Oral-B. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται επιπλέον των νομίμων δικαιωμάτων σας από τη σύμβαση αγοράς του προϊόντος σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία και δεν θίγει σε τίποτα τα δικαιώματά σας από αυτήν. Σε περίπτωση αντικατάστασης του προϊόντος ή ανταλλακτικού του στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης, η παρούσα εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Αυτές οι συσκευές είναι εξοπλισμένες με συγκεκριμένη ραδιοδιεπαφή *Bluetooth Smart/Wi-Fi*. Τυχόν αποτυχία επίτευξης σύνδεσης *Bluetooth Smart/Wi-Fi* σε ορισμένα smartphones δεν καλύπτεται από την εγγύηση της συσκευής, εκτός και εάν η δυσλειτουργία της διεπαφής *Bluetooth/Wi-Fi* μπορεί να αναφερθεί στην Oral-B. Οι συσκευές *Bluetooth/Wi-Fi* φέρουν εγγύηση από τους κατασκευαστές τους και όχι από την Oral-B. Η Oral-B δεν επηρεάζει ούτε κάνει συστάσεις στους κατασκευαστές των συσκευών και, κατά συνέπεια, η Oral-B δεν αναλαμβάνει ευθύνη για τον αριθμό των συμβατών με τη διεπαφή *Bluetooth/Wi-Fi* συσκευών.

Η Oral-B διατηρεί το δικαίωμα, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, να προβεί σε τεχνικές τροποποιήσεις ή αλλαγές στην υλοποίηση συστημάτων των λειτουργιών, της διεπαφής και της δομής του μενού της συσκευής που χαρακτηρίζονται απαραίτητα ώστε να διασφαλιστεί ότι τα συστήματα της Oral-B λειτουργούν αξιόπιστα.

Για να σας παρασχεθούν οι υπηρεσίες που ορίζονται από την παρούσα εγγύηση, θα πρέπει να παραδώσετε ή να αποστείλετε εντός της Περιόδου Εγγύησης ολόκληρο το Προϊόν, μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς του, στην οποία θα αναγράφεται με ευκρίνεια η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος, σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών Oral-B Braun.

Πληροφορίες

Ασύρματη μονάδα *Bluetooth®*/Μονάδα *Wi-Fi®*

Παρόλο που υποστηρίζονται όλες οι υποδοκνυόμενες λειτουργίες στη συσκευή *Bluetooth/Wi-Fi*, η Oral-B δεν διασφαλίζει την

100% αξιοπιστία στη σύνθεση και τη συνέπεια χρήσης των λειτουργιών. Οι επιδόσεις λειτουργίας και η αξιοπιστία της σύνδεσης είναι άμεσο αποτέλεσμα κάθε ξεχωριστής συσκευής *Bluetooth/Wi-Fi*, έκδοσης λογισμικού, καθώς και του λειτουργικού συστήματος αυτών των συσκευών *Bluetooth/Wi-Fi* και των εταιρικών κανονισμών ασφαλείας που εφαρμόζονται στη συσκευή. Η Oral-B συμμορφώνεται και εφαρμόζει αυστηρά το πρότυπο *Bluetooth/Wi-Fi* με το οποίο οι συσκευές *Bluetooth/Wi-Fi* μπορούν να επικοινωνήσουν και λειτουργούν στις οδοντόβουρτσες Oral-B. Ωστόσο, αν οι κατασκευαστές των συσκευών αποτύχουν στην υλοποίηση αυτού του προτύπου, η συμβατότητα *Bluetooth/Wi-Fi* και οι λειτουργίες θα εμποδίζονται και ο χρήστης ενδέχεται να αντιμετωπίσει λειτουργικά και σχετικά με τα χαρακτηριστικά θέματα. Σημειώστε ότι το λογισμικό στη συσκευή *Bluetooth/Wi-Fi* μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τη συμβατότητα και τη λειτουργία.

Αντικατάσταση κεφαλών βουρτσίσματος εντός εγγύησης

Η εγγύηση της Oral-B δεν θα ισχύει αν η φθορά στην ηλεκτρική επαναφορτιζόμενη λαβή οδοντόβουρτσας αποδειχτεί ότι οφείλεται στη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει κανέναν έλεγχο στην ποιότητα των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Κατά συνέπεια, δεν μπορούμε να διασφαλίσουμε τις καθαριστικές επιδόσεις των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως περιγράφηκαν με την αρχική αγορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής.
- Η Oral-B δεν μπορεί να εξασφαλίσει τη σωστή εφαρμογή των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.
- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει τις μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρήσης ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B στη φθορά της λαβής.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B φέρουν το λογότυπο της Oral-B και πληρούν τα υψηλά πρότυπα ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή εξαρτήματα λαβής με άλλη επωνυμία.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
ΕΦΑΡΜΟΓΗ		
Η οδοντόβουρτσα και ο φορτιστής iSense™ δεν λειτουργούν (σωστά) με την εφαρμογή Oral-B.	1. Η εφαρμογή Oral-B είναι απενεργοποιημένη. 2. Το <i>Bluetooth</i> δεν είναι ενεργοποιημένο στο smartphone. 3. Το <i>Bluetooth</i> είναι απενεργοποιημένο στην οδοντόβουρτσα 4. Η σύνδεση <i>Bluetooth</i> με το smartphone έχει χαθεί. 5. Το smartphone δεν υποστηρίζει <i>Bluetooth 4.2</i> (ή νεότερη έκδοση)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Η εφαρμογή Oral-B δεν είναι ενημερωμένη. 7. Το smartphone σας δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή Oral-B. 8. Ο φορτιστής iSense™ βρίσκεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος.	1. Ανοίξετε την εφαρμογή Oral-B. 2. Ενεργοποιήστε το <i>Bluetooth</i> στο smartphone (περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη). 3. Ενεργοποιήστε το <i>Bluetooth</i> μέσω των ρυθμίσεων οθόνης στην οδοντόβουρτσα σας. 4. Κρατήστε το smartphone σας κοντά όταν το χρησιμοποιείτε με την οδοντόβουρτσα και τον φορτιστή iSense™. 5. Το smartphone σας πρέπει να υποστηρίζει <i>Bluetooth 4.2</i> (ή νεότερη έκδοση)/<i>Bluetooth Smart</i> για να πραγματοποιηθεί σύζευξη με τη λαβή. Ελέγξτε τη σελίδα: app.oralb.com για τα συμβατά smartphone και τη διαθεσιμότητα της εφαρμογής Oral-B ανά χώρα. 6. Κατεβάστε την τελευταία εφαρμογή Oral-B. 7. Ελέγξτε τη σελίδα: app.oralb.com για τα συμβατά smartphone και τη διαθεσιμότητα της εφαρμογής Oral-B ανά χώρα. 8. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος στον φορτιστή iSense™ πατώντας το κουμπί (d) μια φορά.
ΟΔΟΝΤΟΒΟΥΡΤΣΑ		
Ανεπιθύμητη συμπεριφορά οδοντόβουρτσας	Η οδοντόβουρτσα δεν έχει διαμορφωθεί σωστά	Πραγματοποιήστε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις για να επαναφέρετε τις αρχικές ρυθμίσεις. Πλοηγηθείτε στην οθόνη της οδοντόβουρτσας στο Ρυθμίσεις -> Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (22). Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για επιβεβαίωση.
Η λαβή δεν λειτουργεί (στην πρώτη χρήση).	1. Η μπαταρία έχει πολύ χαμηλό επίπεδο φόρτισης, η λαβή δεν λειτουργεί. 2. Λειτουργία εκτός του τυπικού εύρους θερμοκρασίας (μήνυμα στην οθόνη ή/και εναλλασσόμενος φωτισμός λυχνιών στον φωτεινό δακτύλιο)	1. Φορτίστε για τουλάχιστον 30 λεπτά. 2. Πάντα να χρησιμοποιείτε τη λαβή εντός του τυπικού εύρους θερμοκρασίας (> 0 °C και < 40 °C).

Σύντομοι διακεκομμένοι ήχοι μετά από 2 λεπτά ή όταν η λειτουργία χρονοδιακόπτη δεν είναι ενεργή	1. Ο χρονοδιακόπτης έχει τροποποιηθεί/ απενεργοποιηθεί από την εφαρμογή. 2. Ο χρονοδιακόπτης της οδοντόβουρτσας είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της χρήσης της αναγνώρισης βουρτσίσματος με την εφαρμογή Oral-B ή τον φορτιστή iSense™.	1. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη ή πραγματοποιήστε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις 2. Αποσυνδέστε την οδοντόβουρτσα από την εφαρμογή Oral-B και τον φορτιστή iSense™ ή διαμορφώστε τον φορτιστή iSense™ με την εφαρμογή για να απενεργοποιηθεί η αναγνώριση βουρτσίσματος.
Η οδοντόβουρτσα δεν φορτίζει.	1. Η μπαταρία είναι σε πολύ χαμηλά επίπεδα φόρτισης, ενδέχεται να χρειαστούν έως 10-15 λεπτά μέχρι να ενεργοποιηθεί η οθόνη. 2. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι εκτός του επιτρεπόμενου εύρους ($< 0^{\circ}\text{C}$ και $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Ενδέχεται να μην έχει γίνει (κατάλληλη) σύνδεση με τον φορτιστή.	1. Φορτίστε για τουλάχιστον 30 λεπτά. 2. Η προτεινόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για φόρτιση είναι μεταξύ 5°C και 35°C. 3. Διασφαλίστε ότι ο φορτιστής iSense™ έχει συνδεθεί σε παροχή ρεύματος.
Δυνατός ήχος/ Ήχος κροταλίσματος κατά το βούρτσισμα ή την ενεργοποίηση.	1. Η κεφαλή ενδέχεται να μην έχει τοποθετηθεί σωστά στη λαβή οδοντόβουρτσας. 2. Η κεφαλή βουρτσίσματος ενδέχεται να έχει φθαρεί.	1. Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή της κεφαλής βουρτσίσματος στη λαβή. Πρέπει να υπάρχει ένα μικρό κενό μεταξύ τους. 2. Αντικαταστήστε την κεφαλή βουρτσίσματος.
Φορτιστής iSense™		
Το ρολόι δεν εμφανίζεται στον φορτιστή iSense™ ή ένα κινούμενο σχέδιο αναπαράγεται συνεχώς στην οθόνη του ρολογιού	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο διαδίκτυο.	Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Oral-B για να ρυθμίσετε τον φορτιστή iSense™. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Oral-B. Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο Wi-Fi που διαθέτετε βρίσκεται στην περιοχή που βρίσκεται ο φορτιστής iSense™ και είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο.

Ο φορτιστής iOsense™ δεν αντιδρά όταν χρησιμοποιώ την οδοντόβουρτσά μου, ούτε αντιδρά σε άλλη οδοντόβουρτσα	1. Ο φορτιστής iOsense™ είναι συνδεδεμένος σε λάθος οδοντόβουρτσα 2. Ο φορτιστής iOsense™ βρίσκεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος.	1.1 Όταν δεν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Oral-B: - Ενεργοποιήστε το <i>Bluetooth</i> μέσω των ρυθμίσεων οθόνης στην οδοντόβουρτσά σας - Επαναφέρετε τον φορτιστή iOsense™. - Κρατήστε την οδοντόβουρτσα κοντά στον φορτιστή iOsense™ και ενεργοποιήστε την για να συνδέσετε και τις δύο συσκευές. 1.2 Όταν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Oral-B: - Ενεργοποιήστε το <i>Bluetooth</i> μέσω των ρυθμίσεων οθόνης στην οδοντόβουρτσά σας. - Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Oral-B για να συνδέσετε την οδοντόβουρτσά σας. 2. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος στον φορτιστή iOsense™ πατώντας το κουμπί (d) μια φορά.
Ο φορτιστής iOsense™ δεν δείχνει την τρέχουσα συνεδρία βουρτσίσματος μου	1. Ο φορτιστής iOsense™ μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από την οδοντόβουρτσά σας κατά το βούρτσισμα 2. Ο φορτιστής iOsense™ βρίσκεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος. 3. Τα σχόλια για το βούρτσισμα παρέχονται ήδη στην εφαρμογή Oral-B	1. Βεβαιωθείτε ότι παραμένετε κοντά στον φορτιστή σας κατά το βούρτσισμα 2. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος στον φορτιστή iOsense™ πατώντας το κουμπί (d) μια φορά. 3. Τα σχόλια σχετικά με το βούρτσισμα μπορούν να παρασχεθούν μόνο σε μία συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή συσκευή.

Η επαναφορτιζόμενη οδοντόβουρτσα περιέχει ραδιομονάδα που λειτουργεί στο εύρος ζώνης 2.4-2.48 GHz με μέγιστη ισχύ 1 mW.

Ο φορτιστής iOsense™ περιέχει ραδιομονάδα που λειτουργεί στο εύρος ζώνης 2,4 έως 2,48 GHz με μέγιστη ισχύ 100 mW.

Με το παρόν, η Braun GmbH δηλώνει ότι τα είδη ραδιοεξοπλισμού 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 και 3767 συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.oralb.com/ce.

Описание

- 1** Глава за четката
- 2** Идентификационен символ на главата за четката
- 3** Смарт сензор за натиск / кръг – индикатор
- 4** Интерактивен дисплей
- 5** Дръжка на четката за зъби
- 6** Зарядно устройство iOSense™
- 7** Бутон вкл./изкл.
- 8** Бутон за режим
- 9** Функции за интерактивен дисплей
- 10** Режим «Ежедневно почистване»
- 11** Режим «Чувствителни»
- 12** Режим «Грижа за венците»
- 13** Режим «Избелване»
- 14** Режим «Интензивно»
- 15** Режим «Супер чувствителни»
- 16** Режим «Почистване на езика»
- 17** Меню за Настройки
- 18** Функции на меню за Настройки
- 19** Управление на настройки на *Bluetooth®*
- 20** Изберете/променете цвета на кръг – индикатор
- 21** Изберете/променете езика
- 22** Направете фабрично нулиране
- 23** Функции за обратна връзка
- 24** Таймер
- 25** Състояние на батерията
- 26** Напомняне за смяна на главата на четката
- 27** Обратна връзка от четката

Аксесоари (в зависимост от модела) и функции:

- a** Разпознаване на миене на зъбите – LED индикатори
- b** Разпознаване на миенето на зъбите – индикация за напредъка на миене на зъбите
- c** Изтеглете и стартирайте приложението Oral-B, за да активирате всички функции
- d** Бутон iOSense™
- e** Интелигентен сензор за натиск
- f** Глава на четката «Идеално чисти»
- g** Глава на четката «Нежна грижа»
- h** Държач за глава на четката с капачка
- i** Стойка на държач за глава на четката
- j** Пътнически калъф
- k** Пътнически калъф за зареждане
- k1** Индикатор при зареждане
- k2** Захранване (Смарт щепсел)

Забележка: Съдържанието може да варира в зависимост от закупения модел.

Български език

Добре дошли в Oral-B!

Преди да използвате Вашата четка за зъби Oral-B iO и зарядното устройство iOsense™, моля, прочетете тези инструкции и запазете това ръководство за бъдещи справки.

ВАЖНО

- Проверявайте периодично целия продукт/кабели/аксесоари за повреди. Повреден или нефункциониращ уред не трябва да се използва повече. Ако продуктът/кабелът/аксесоарът е повреден, занесете го в център за сервизно обслужване на Oral-B. Захранващите кабели не могат да се сменят. Не видоизменяйте и не поправяйте продукта. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Никога не вкарвайте предмет в който и да е отвор на уреда.
- Употребата от деца на възраст под 3 години не се препоръчва. Четката за зъби може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Само за миене на зъби. Не дъвчете и не хапете четката. Да не се използва като играчка или без надзор от възрастни.
- Използвайте този продукт само по предназначението му, както е описано в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.
- Използвайте само предоставеното зарядно устройство заедно с уреда Ви.
- Използвайте само зарядното устройство и/или комплекта специални кабели (смарт щепсел) с вградено захранване с допълнително нисковолтово захранване, предоставено заедно с Вашето устройство. Не заменяйте и не замествайте части от него, в противен случай има опасност от токов удар. Ако на стойката за зареждане/кутията за пътуване за зареждане има маркировка  492  492-xxxx,

използвайте само специалния комплект кабели Braun/ Oral-B (смайт щепсел) с тази идентификация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте зарядното устройство, смайт щепсел или зареждащата кутия за пътуване във вода или течност и не съхранявайте на места, където може да падне, или да бъде издърпано/а във вана или мивка. Не се пресягайте да го/я извадите, когато падне във вода. Незабавно изключете захранването.
- Избягвайте рязко огъване, притискане или стискане на кабела.
- Този уред съдържа батерии, които не подлежат на замяна. Не отваряйте и не разглобявайте уреда. За рециклиране на батериите, моля, изхвърлете целия уред в съответствие с местните екологични разпоредби за опазване на околната среда. Отварянето на дръжката ще разруши уреда и ще направи гаранцията невалидна.
- Когато изключвате от захранването, винаги дърпайте щепсела, а не кабела. Не докосвайте щепсела с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар.
- Ако сте подложени на лечение за каквито и да било заболявания на устната кухина, се консултирайте с Вашия стоматолог преди употреба.
- Тази четка за зъби е уред за лична хигиена и не е предназначена за употреба от много на брой пациенти в стоматологична практика или институция. По хигиенни причини препоръчваме използването на индивидуални дръжки за четки и глави на четки за всеки член на семейството.
- Може да изпаднат малки части, пазете далече от обсега на деца.

За да се избегне счупване на главата на четката, което може да предизвика опасност от задавяне с малки части или да повреди зъбите:

- Преди всяка употреба се уверете, че главата на четката е добре закрепена. Прекратете употребата на четката за зъби, ако главата за четката не се закрепва правилно. Никога не използвайте уреда без глава на четката.
- Ако дръжката за четката за зъби е изпусната,

главата на четката трябва да се подмени преди следващата употреба, дори и да няма видима повреда

- Подменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-рано, ако главата на четката се износи.
- След всяка употреба почиствайте главата на четката (вижте параграфа «Препоръки за почистване»). Правилното почистване гарантира безопасното използване и функционалния живот на четката за зъби.

Важна информация

- Тази четка за зъби, зарядно устройство и торбичка (аксесоар) съдържат магнитни NdFeB и генерират магнитни полета. Ако използвате медицински уред или имате имплантирано медицинско изделие, консултирайте се с производителя на медицинското изделие или с лекар, ако имате въпроси относно безопасно използване на Вашата четка за зъби Oral-B Ю.
- За да се избегнат електромагнитни смущения и/или проблеми, свързани с несъвместимостта, деактивирайте функцията *Bluetooth* на Вашата дръжка на четката за зъби (5) и *Bluetooth*/Wi-Fi на Вашето зарядно устройство iOSense™, преди да я използвате в среда с наложени ограничения, напр. в самолети или специално обозначени зони в болници.
- Деактивирайте *Bluetooth*, като влезете в менюто «Settings» (Настройки) на интерактивния дисплей (4) -> *Bluetooth* -> Disable (Деактивирайте). Изпълнете същата процедура, за да активирате отново функцията *Bluetooth*. Деактивирайте *Bluetooth*/Wi-Fi на зарядното устройство iOSense™, като влезете в режим на ниска мощност, като докоснете два пъти бутона iOSense™ (d). Натиснете бутона още веднъж, за да активирате *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Потребители с пейсмейкъри трябва винаги да държат четката за зъби на повече от 15 см (шест инча) от пейсмейкъра, докато е включен. Винаги, когато подозирате, че възникват смущения, деактивирайте функцията *Bluetooth*.

Спецификации

За спецификациите на напрежението направете справка от долната страна на зарядното устройство.

Първа употреба

Моля, „събудете“ Вашата четка за зъби iO, като натиснете бутона за включване/изключване (7) и следвайте инструкциите на интерактивния дисплей (4), за да започнете инсталацията за първи път.

Ако не е допълнително указано на дисплея, можете да превключите с бутона за режим (8) и да изберете с бутона за включване/ изключване (7).

Можете да промените настройките през менюто «Settings» (Настройки) (17) по всяко време.

Можете да свържете Вашата четка за зъби iO с Вашето зарядно устройство iOsense™, като включите четката за зъби в непосредствена близост до включеното зарядно устройство iOsense™.

Зареждане и работа на уреда

- За зареждане на батерията поставете четката за зъби на зарядното устройство iOsense™ (6).
- Степента на зареждане се показва на интерактивния дисплей (4). По време на зареждане светлинният кръг (3) светва и изгасва. След като се зареди напълно, светлинният кръг изгасва. Пълно зареждане обикновено отнема 3 часа.
- Ако батерията е изтощена, светлинният кръг (3) преминава бързо в червено. Когато батерията е напълно изтощена, моторът ще спре и отнема поне 5 минути, за да се зареди за една употреба.
Забележка: В случай че батерията е празна (дисплеят е изключен), заредете за поне 30 минути.
- Винаги можете да държите четката за зъби върху включеното зарядно устройство iOsense™, за да я поддържате изцяло заредена; прекаленото зареждане се предотвратява от уреда.

Забележка: Съхранявайте четката за зъби на стайна температура за оптимална поддръжка на батерията.

Внимание: Не излагайте четката за зъби на температури, по-високи от 50 °C / 122 °F.

Използване на Вашата четка за зъби iO

Започнете с миенето на зъбите

Поставете главата на четката върху дръжката. Между дръжката и главата на четката трябва да остане малка празнина. Активирайте дисплея, като вземете четката, вдигнете я от зарядното устройство iOsense™ или натиснете бутона за вкл./изкл. (7) (дисплеят се включва). Намокрете главата на четката и нанесете паста за зъби. За да се избегнат пръски, насочете главата на четката към зъбите си, преди да включите дръжката, като натиснете бутона за включване/ изключване.

Забележка: Дисплеят се изключва след известно време. Можете да натиснете бутона за включване/изключване, за да активирате отново дисплея.

Насочвайте главата на четката от зъб към зъб. Почистете външните, вътрешните и дъвкателните повърхности. Почистете с четката равномерно и четирите квадранта на устата Ви. Можете също да се консултирате с Вашия зъболекар или дентален хигиенист за правилната за Вас техника. След миене на зъбите дисплеят Ви дава обратна връзка въз основа на времето за миене на зъбите.

През първите няколко дни от използването на всяка електрическа четка за зъби, Вашите венци може леко да кървят. По принцип кървенето трябва да спре след няколко дни. Ако продължава и след 2 седмици, моля, консултирайте се с Вашия стоматолог или с Вашия дентален хигиенист. Ако имате чувствителни зъби и/или венци, Oral-B препоръчва да използвате режимите «Sensitive» (Чувствителни) или «Super Sensitive» (Супер чувствителни) (опция в комбинация с глава за четка Oral-B «Gentle Care» (Нежна грижа) (g)). Наличността на режимите зависи от закупения модел.

Таймер на четката за зъби (Таймер за кратък звук)

Четката за зъби iO е оборудвана с функции на таймера, които Ви помагат да постигнете препоръчаното от професионалисти време за миене на зъбите от 2 минути. Таймерът сигнализира чрез кратък прекъснат звук на интервали от 30 секунди да преминете към следващия квадрант на устата си. Дълъг прекъсващ звук означава края на

препоръчаното от специалисти време за миене на зъбите – 2 минути.

Таймерът запаметява изминалото време за миене на зъбите, дори когато четката за зъби се изключи за кратко по време на почистването. Таймерът се нулира, ако паузата продължи повече от 30 секунди или като поставите четката за зъби върху включеното зарядно устройство iOSense™.

Забележка: По време на използването на приложението Oral-B или зарядното устройство iOSense™ краткия прекъснат звук на таймера се деактивира в четката за зъби. Можете също така да персонализирате настройките на таймера чрез приложението Oral-B.

Кръг – индикатор на четката за зъби (3)

Вашата четка за зъби iO е оборудвана със кръг - индикатор (3), който има различни функционалности, обозначени чрез различни цветове на светлината:

Интелигентен сензор за натиск (e)

Бял (по подразбиране) = индикатор за режим на работа (изберете индивидуален цвят чрез приложението Oral-B/ Индикатор за слаб натиск Зелен = индикатор за препоръчителен натиск Червен = индикатор за силен натиск

Ако смарт сензорът за натиск свети в бяло (или предварително избрания от Вас цвят), препоръчваме да приложите повече натиск. Зелената светлина показва препоръчителното налягане при миене на зъбите. Ако се приложи твърде голям натиск, ще светне в червено, напомняйки Ви да намалите натиска.

По време на силен натиск движението на главата на четката ще бъде намалено (в режими «Daily Clean» (Дневно почистване), «Intense» (Интензивно) и «Sensitive» (Чувствителни)). Периодично проверявайте работата на Смарт сензора за натиск, като натискате с умерена сила върху главата на четката по време на употреба.

Забележка: При използване на приложението Oral-B обратната информация от смарт сензора за натиск може да бъде неактивна за определени функции.

Забележка: Смарт сензорът за натиск е деактивиран по време на режим «Tongue Clean» (Почистване на езика).

Други функции

Червен = индикатор за изтощена батерия
Син = индикатор за вдвояване на Bluetooth

Оранжев = индикатор за грешка (следвайте съобщенията на дисплея)

Режими за миене на зъби (в зависимост от модела)

Вашата четка за зъби iO предлага различни режими за миене на зъби, посочени на дисплея:

«Daily Clean» (Ежедневно почистване) – стандартен режим за ежедневно почистване

«Sensitive» (Чувствителни) – нежно, но цялостно почистване на чувствителни зони

«Gum Care» (Грижа за венците) – нежен масаж на венците

«Whiten» (Избелване) – полиране за нередовна или ежедневна употреба

«Intense» (Интензивно) – за изключително чисто усещане (управлявано на по-висока скорост)

«Super Sensitive» (Супер чувствителни) – супер нежно почистване за изключително чувствителни зони

«Tongue Clean» (Почистване на езика) – почистване на език за нередовна или ежедневна употреба

Забележка: Последователността и наличието на режимите за почистване на зъбите може да варира в зависимост от закупения модел.

Когато работите в режим «Tongue Clean» (Почистване на езика), препоръчваме да използвате глава за четка «Gentle Care» (Нежна грижа) (g). Можете да почистите езика си със или без паста за зъби. Почиствайте цялата област на езика си систематично и с нежни движения. Препоръчителното време за миене е 30 секунди; моторът спира след 30 секунди.

Настройка на режима:

Първо можете да изберете Вашия режим по подразбиране, като натиснете последователно бутона за режим (8), след като дръжката е «събудена» (дисплеят е включен). Изберете режим чрез натискане на бутона за включване/изключване (7). Вашата четка за зъби започва в избрания режим по подразбиране. Можете също така да промените режимите по време на самото миене на зъбите.

Забележка: Можете също така да персонализирате настройките на режима чрез приложението Oral-B.

Интерактивен дисплей

Активирайте интерактивния дисплей (4), като вземете четката, вдигнете я от зарядното устройство или натиснете бутона за вкл./изкл. (7).

(10-16) «Mode selection» (Избор на режим) – превключвайте чрез натискане на бутона за режим и изберете стартов режим по подразбиране с бутон за включване/изключване.

(17) «Settings» (Настройки) – превключвайте през всички режими, докато не стигнете до опцията «Settings» (Настройки); за да влезете, натиснете бутона за включване/изключване:

- (19) управление на настройките на *Bluetooth* (enable/ активиране, disable/ деактивиране)
- (20) изберете/ променете цвета на кръг – индикатор

- (21) изберете/ променете езика
- (22) направете фабрично нулиране

(24) «Timer» (Таймер) – показва времето за миене на зъбите.

(25) «Battery status» (Състояние на батерията) – показва състоянието на батерията след употреба, при зареждане или когато батерията е изтощена.

(26) «Brush head replacement reminder» (Напомняне за смяна на главата на четката) – напомня Ви кога да смените главата на Вашата четка.

(27) «Brushing feedback» (Обратна връзка при миене на зъбите) – обратната връзка с четката се обозначава с усмихнато лице.

Когато четката е вдигната, взета от зарядното устройство *iSense™* или когато натиснете бутона за включване/изключване, дръжката на четката за зъби показва готовността ѝ.

«Error messages» – «outside operating limits» (Съобщения за грешка – извън оперативните граници): ползвате или зареждате извън стандартните температури.

Глави на четката

Oral-B Ви предлага разнообразие от различни глави за четки на Oral-B iO (v/r), които съответстват само на Вашата дръжка за четка за зъби Oral-B iO и могат да се използват за прецизно почистване от зъб по зъб.

Повечето глави за четка Oral-B iO имат косъмчета INDICATOR®, чрез които по-лесно следите кога да смените главата на четката. При цялостно измиване на зъбите, два пъти на ден в продължение на две минути, цветът на косъмчетата ще избледнее наполовина в рам-

ките на около 3 месеца, което показва необходимостта от смяна на главата на четката. Ако косъмчетата се разрошат, преди цветът да избледнее, може би упражнявате прекалено голям натиск върху зъбите и венците.

Напомняне за смяна на главата на четката

Четката е снабдена с «Brush Head Replacement Reminder» (Напомняне за смяна на главата на четката) на интерактивния дисплей, което показва необходимостта от смяна на главата на четката приблизително 3 месеца след използване два пъти на ден.

За да нулирате «Brush Head Replacement Reminder» («Напомняне за смяна на главата на четката»), следвайте инструкциите на дисплея.

Забележка: Можете също така да персонализирате настройките за смяна на четката чрез приложението Oral-B.

Свързване на Вашата четка за зъби iO с Вашия смартфон/ Приложението Oral-B

Приложението Oral-B предлага няколко функции:

- Персонализиране на настройките на Вашата четка (напр. настройки за избиране на предпочитан от Вас цвят на кръг – индикатор, настройване на краткия прекъснат звук на таймера, последователността на режимите или напомнянето за смяна на главата на четка)
- Следене на Вашето поведение на миене на зъбите (напр. времето на четкане и приложения натиск)
- Разпознаване в реално време на миене на зъбите, за да Ви помогне да миете всяка зона в продължение на правилното време.

Приложението Oral-B е налично за смартфони с операционна система iOS или Android™. За съвместими смартфони и наличност на приложението Oral-B проверете: app.oralb.com Може да бъде изтеглено безплатно от App Store (магазин за приложения)^(SM)/ Google Play™ или можете да сканирате QR кода на задната страница на това ръководство (с).

- Стартирайте приложението Oral-B. Ще получите насоки през цялата процедура за удвояване чрез *Bluetooth*. Можете също така

да сдвоите нови устройства по всяко време в настройките на приложението Oral-B.

Забележка: Функциите на приложението Oral-B са ограничени, ако *Bluetooth* е деактивиран на Вашия смартфон (за указания, моля, направете справка в ръководството за потребителя на Вашия смартфон).

- Можете да промените настройките на *Bluetooth* по всяко време на Вашата четка си чрез дисплея -> Settings (Настройки) -> *Bluetooth* Enable/Disable (Активиране/Деактивиране).
- Дръжте смартфона си в непосредствена близост (на разстояние до 5 метра), когато го използвате заедно с дръжката. Уверете се, че смартфонът е разположен на безопасно и сухо място.

Забележка: Вашият смартфон трябва да поддържа *Bluetooth* 4.2 (или по-висока версия) / *Bluetooth* Smart, за да сдвоите дръжката си.

Внимание: Следвайте ръководството за употреба на Вашия смартфон, за да сте сигурни, че телефонът/зарядното устройство е проектиран/о за използване в баня.

Използване на Вашето зарядно устройство iOsense™

Персонализирани функции за обучение на живо и интелигентен Сензор за Натиск

Зарядното устройство iOsense™ има вградена обратна връзка в реално време относно обхвата на миене на зъбите, времето за миене на зъбите и натиска. LED индикатори върху Вашето зарядно устройство iOsense™ илюстрират горната и долната ви челюст (а). Можете да започнете сесията на миене на зъбите във всяка област на устата си. Докато зоната се почиства, съответната светлина избледнява от синя до бяла, което показва прогреса на миенето. След като една зона бъде почистена (а), LED индикатори се превръща в бял.

Ако се приложи твърде голям натиск, LED индикатори ще светнат в червено, напомняйки Ви да намалите натиска (е).

Внимание: По време на сесия за миене на зъбите с активирана функция за разпознаване на зъбите на Вашето зарядно устройство iOsense™, моля, останете на разстояние 5 метра от Вашето зарядно устройство iOsense™,

за да осигурите стабилно свързване и разпознаване на зъбите.

За да активирате пълния набор функции на зарядното устройство iOsense™, се изисква приложението Oral-B. Моля, следвайте инструкциите в приложението Oral-B за настройка на връзката.

Настройване на часовника

Стартирайте приложението Oral-B и свържете зарядното устройство iOsense™ с Вашия Wi-Fi, като следвате инструкциите в приложението Oral-B.

Забележка: Часовникът не работи без Wi-Fi връзката.

Функции *Bluetooth* и Wi-Fi®

Зарядното устройство iOsense™ поддържа *Bluetooth* и Wi-Fi.

- *Bluetooth* свързва зарядното устройство iOsense™ с четката за зъби и приложението Oral-B.
- Wi-Fi свързва зарядното устройство iOsense™ с интернет.

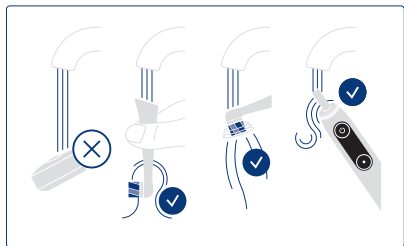
Функции на бутона iOsense™

Може да намерите капацитивния сензорен бутон (d) на гърба на Вашето зарядно устройство iOsense™. Той има две функции:

- **Режим на ниска мощност:** Устройството влиза в режим на ниска мощност. Всички функции извън зареждането са изключени. Натиснете бутона (d) два пъти, за да активирате режима за ниско потребление, и еднократно за деактивиране. Активирането на режим на ниска мощност се указва от LED индикатори в горната част на Вашето зарядно устройство iOsense. Консумация на енергия при режим на мрежова готовност: 1,2W.
- **Връщане на фабрични настройки:** Докоснете и задръжте бутона (d), докато оранжевата светлина се появи в горната част на Вашето зарядно устройство iOsense™, след което освободете бутона. Докоснете бутона още веднъж, докато оранжевата светлина е включена, за да включите връщането към фабрични настройки. LED индикатори въртят оранжево по посока на часовниковата стрелка, за да потвърдят връщането към фабрични настройки. Всички идентификационни данни и настройки се изтриват от зарядното устройство iOsense™.

Препоръки за почистване

След миене на зъбите изплакнете главата на четката внимателно под течаща вода с включена дръжка. Извадете главата на четката и почистете поотделно дръжката и главата на четката. Уверете се, че водата тече вътре в горната част на дръжката, както и вътре в главата на четката. Подсушете всички части и ги оставете да изсъхнат на въздух, преди отново да сглобите Вашата четка за зъби. Изключете от контакта зарядното устройство iOsense™ преди почистване. Редовно почиствайте зарядното устройство с влажна кърпа. Моля, проверете индивидуалните инструкции за почистване на всеки аксесоар в съответния параграф «Аксесоари».



Аксесоари (в зависимост от модела)

Зареждаща кутия за пътуване (k)

- За да заредите Вашата четка (5), поставете я на извода на зареждащата кутия за пътуване (k) и я свържете към електрически контакт, като използвате предоставеното допълнително захранване (k2). Захранването може да се използва за всички обхвати на напрежение по света (100 - 240V).
- Мигащата светлина (k1) на зареждащата кутия за пътуване показва, че дръжката се зарежда. След като дръжката се зареди напълно, светлината изгасва. Пълно зареждане обикновено отнема 6 часа.
- Външната и вътрешната част на кутията следва да се почистват само с влажна кърпа. Уверете се, че дръжката и главата на четката са напълно сухи, преди да ги приберете за съхранение в кутията за пътуване.

Забележка: Почиствайте веднага петната по повърхностите на кутията за пътуване. Съхранявайте кутията за пътуване на чисто и сухо място.

Кутия за пътуване (j)

Съхранявайте чистата и суха четка за зъби/числите и сухи глави за четката в кутията за пътуване (j). Външната и вътрешната част на кутията трябва да се почистват само с влажна кърпа.

Забележка: Почиствайте веднага петната по повърхността на кутията за пътуване. Съхранявайте кутията за пътуване на чисто и сухо място.

Стойка за държача на четката (i) / Държач за главата на четката с капачка (h)

Можете да съхранявате почистените и сухи глави на четката върху щифтовете на държачите на главите на четките. Уверете се, че главите на четката са изсъхнали, преди да ги поставите в държача и/или да затворите капачката. Държачите на главите на четка и капачката са безопасни за употреба в съдомиялни машини.

Торбичка с цип / Торбичка с магнитно затваряне

Можете да съхранявате почистените глави на четката и четката за зъби в торбичките. Уверете се, че главите на четката и четката за зъби са изсушени, преди да ги поставите в торбичките. Външните и вътрешните повърхности могат да се почистват под течаща вода. Съхранявайте торбичките на чисто и сухо място.

Забележка: Почиствайте веднага петната върху повърхностите на торбичката.

Подлежи на промяна без предизвестие.

Известие за околната среда

Продуктът съдържа батерии и/или рециклируеми електрически отпадъци. За опазване на околната среда не изхвърляйте в коша за битови отпадъци, а занесете за рециклиране до пунктовете за събиране на електрически отпадъци, осигурени във Вашата страна.



Гаранция

Ние даваме 2 години гаранция на продукта от датата на покупката.

В срока на гаранцията ние ще отстраним безплатно всякакви дефекти в уреда, които са възникнали в резултат на дефекти в материалите или изработката, или чрез поправка или замяна на целия уред, както преценим. В зависимост от наличността,

замяната на уреда може да доведе до различен цвят или еквивалентен модел.

Тази гаранция обхваща всяка страна, в която този уред се доставя от Braun / Oral-B или неговия назначен дистрибутор. Тази гаранция не покрива: повреда поради неправилна употреба, нормално износване или употреба, особено по отношение на главите на четката, както и дефекти, които имат незначителен ефект върху стойността или дейността на уреда.

Гаранцията става невалидна, ако ремонтът се извършва от неоторизирани лица, или в случай че не се използват оригинални части на Braun / Oral-B.

Този уред е оборудван с одобрени радио/ Wi-Fi интерфейси на *Bluetooth Smart*. Неуспешно установяване на връзка чрез *Bluetooth Smart*/ Wi-Fi с конкретни смартфони не се покрива от гаранцията на уреда, освен ако неизправността на интерфейса *Bluetooth*/ Wi-Fi не се отнася до Oral-B. Устройствата с *Bluetooth*/ Wi-Fi са гарантирани от техните собствени производители, а не от Oral-B. Oral-B не влияе на и не дава никакви препоръки към производителите на устройства и следователно Oral-B не поема никаква отговорност за броя на съвместимите устройства с нашия *Bluetooth*/ Wi-Fi интерфейс.

Oral-B си запазва правото без никакво предизвестие да извършва технически модификации или промени в системната реализация на функциите на уреда, промените в интерфейса и менюто, които се считат за необходими, за да се гарантира надеждността на системите Oral-B.

За да бъдете обслужени по време на периода на гаранцията, предайте или изпратете целия уред с касовата бележка до оторизиран Център за Обслужване на клиенти на Oral-B Braun.

Информация

Bluetooth® радио модул/ Wi-Fi® модул

Въпреки че всички описани функции на уреда с *Bluetooth*/ Wi-Fi се поддържат, Oral-B не гарантира 100% надеждност при свързване и устойчивост на функциите.

Производителността и надеждността на връзката са директни последици от всеки отделен уред с *Bluetooth*/ Wi-Fi, версия на софтуера, както и от операционната система на тези

устройства с *Bluetooth*/ Wi-Fi, и с корпоративните правила за сигурност, внедрени в уреда.

Oral-B спазва и стриктно прилага стандарта за *Bluetooth*/ Wi-Fi, чрез който устройствата с *Bluetooth*/ Wi-Fi могат да комуникират и да функционират в четките за зъби Oral-B.

Ако обаче производителите на уреди не успеят да приложат този стандарт, съвместимостта и функциите на *Bluetooth*/ Wi-Fi ще бъдат допълнително компрометирани и потребителят може да срещне проблеми с функционалността и функциите. Моля, обърнете внимание, че софтуерът на уреда с *Bluetooth*/ Wi-Fi може значително да повлияе на съвместимостта и работата.

Гаранционни резервни глави на четката

Гаранцията на Oral-B ще бъде анулирана, ако се установи, че повредите на електрическа презареждаща се четка за зъби се дължат на използването на резервни глави на четка, различни от Oral-B.

Oral-B не препоръчва използването на резервни глави на четка, различни от Oral-B.

- Oral-B няма контрол върху качеството на резервни глави на четка, различни от Oral-B. Следователно, не можем да гарантираме почистващата работа на резервни глави на четка, различни от Oral-B, както са съобщени за електрическата презареждаща се дръжка по време на първоначалното закупуване.
- Oral-B не може да осигури добро прилягане на резервни глави на четка, различни от Oral-B.
- Oral-B не може да предвиди дългосрочния ефект на резервните глави на четка, различни от Oral-B, върху износването на дръжката.

Всички резервни глави на четка Oral-B носят логото Oral-B и отговарят на високите стандарти за качество на Oral-B. Oral-B не продава резервни глави на четка или части за дръжки под друга марка.

Решаване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Отстраняване на проблеми с приложението Oral-B		
Четката за зъби и зарядното устройство iOsense™ не работят (правилно) с приложението Oral-B.	1. Приложението Oral-B е затворено. 2. Функцията <i>Bluetooth</i> не е активирана на смартфона. 3. <i>Bluetooth</i> е деактивиран на четката за зъби 4. Свързването с <i>Bluetooth</i> към смартфона е изгубено. 5. Вашият смартфон не поддържа <i>Bluetooth</i> 4.2 (или по-висока версия) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Остаряло приложение Oral-B. 7. Вашият смартфон не е съвместим с приложението Oral-B. 8. Зарядното устройство iOsense™ е в режим на ниска мощност.	1. Стартирайте приложението Oral-B. 2. Активирайте функцията <i>Bluetooth</i> на смартфона (както е описано в съответното ръководство за потребителя). 3. Активирайте <i>Bluetooth</i> чрез настройки на дисплея на Вашата четка за зъби. 4. Дръжте смартфона си в непосредствена близост, когато го използвате с четката за зъби и зарядното устройство iOsense™. 5. Вашият смартфон не поддържа <i>Bluetooth</i> 4.2 (или по-висока версия) / <i>Bluetooth</i> Smart, за да се вдвои с дръжката. 6. Изгледете последната версия на приложението Oral-B. 7. За съвместими смартфони и наличност за държавата на приложението Oral-B проверете: app.oralb.com 8. Спрете режима за ниско потребление на зарядното устройство iOsense™, като натиснете бутона (d) еднократно.
Отстраняване на проблеми с четка за зъби		
Нежелано поведение на четката за зъби	Четката за зъби е неправилно конфигурирана	Извършете връщане на фабрични настройки, за да възстановите първоначалните настройки. Навигирайте в дисплея на четката за зъби до Settings (Настройки) -> Factory Reset (Връщане на фабрични настройки) (22). Натиснете бутона за включване/ изключване за потвърждение.
Дръжката не работи (при първа употреба).	1. Батерията има много ниско ниво на зареждане; дръжката не работи. 2. Работа извън стандартния температурен диапазон (съобщение на дисплея и/ или променливи светлини на кръг - индикатор)	1. Зареждайте поне за 30 минути. 2. Винаги работете при стандартни работни температури (>0 °C и <40 °C).

Кратки прекъсващи звуци след 2 минути или четката за зъби не предоставят таймер за прекъсване.	1. Таймерът е променен/ деактивиран чрез приложението Oral-B. 2. Таймерът за четки за зъби е деактивиран по време на използване на разпознаване на измиване на зъбите с приложението Oral-B App или зарядното устройство iOSense™.	1. Използвайте приложението Oral-B, за да промените настройките на таймера или да извършите фабрично нулиране (вижте „Отстраняване на проблеми с приложението“). 2. Разкачете четката за зъби от приложението Oral-B и зарядното устройство iOSense™ или конфигурирайте зарядното устройство iOSense™ с приложението, за да деактивирате разпознаването на четката.
Четката за зъби не се зарежда.	1. Батерията е на много ниско ниво на зарядното устройство; може да отнеме до 10-15 минути, докато дисплеят се включи. 2. Температурата на околната среда за зареждане е извън допустимия диапазон (<0 °C или > 40 °C). 3. Зарядното устройство може да не е (правилно) свързано.	1. Зареждайте поне за 30 минути. 2. Препоръчителната температура на околната среда за зареждане е от 5 °C до 35 °C. 3. Уверете се, че зарядното устройство iOSense™ е свързано към мрежовото напрежение.
Дрънкане/силен шум по време на миене на зъбите или включване.	1. Главата на четката може да не е поставена правилно върху дръжката на четката. 2. Главата на четката може да е износена.	1. Проверете правилното прилягане на главата на четката върху дръжката. Между тях остава малка празнина. 2. Сменете главата на четката.
Отстраняване на проблеми с зарядно устройство iOSense™		
Часовникът не се показва на зарядното устройство iOSense™ или се възпроизвежда анимация непрекъснато на дисплея на часовника	Устройството не е свързано към интернет.	Използвайте приложението Oral-B, за да настроите зарядното устройство iOSense™. Моля, следвайте инструкциите в приложението Oral-B. Уверете се, че Вашата Wi-Fi мрежа е в обхвата на зарядното устройство iOSense™ и е свързана към интернет.

Зарядното устройство iOsense™ не реагира, когато използвам моята четка за зъби или реагирам в друга четка за зъби	1. Зарядното устройство iOsense™ е свързано към грешна четка за зъби 2. Зарядното устройство iOsense™ е в режим на ниска мощност.	1.1 Когато не използвате приложението Oral-B: - активирайте <i>Bluetooth</i> чрез настройките за показване на Вашата четка за зъби - нулирайте зарядното устройство iOsense™. - дръжте четката за зъби близо до зарядното устройство iOsense™ и я включете, за да свържете двете устройства. 1.2 Когато използвате приложението Oral-B: - активирайте <i>Bluetooth</i> чрез настройките за показване на Вашата четка за зъби. - използвайте приложението Oral-B, за да свържете Вашата четка за зъби. 2. Спрете режима за ниско потребление на зарядното устройство iOsense™, като натиснете бутона (d) еднократно.
Зарядното устройство iOsense™ не показва текущата ми сесия на миене на зъбите	1. Зарядното устройство iOsense™ може да се е откачило от четката Ви за зъби, докато четките 2. Зарядното устройство iOsense™ е в режим на ниска мощност. 3. Обратната връзка за миене на зъбите вече е предоставена в приложението Oral-B	1. Моля, уверете се, че сте в непосредствена близост до зарядното устройство, докато почиствате с четката за зъби 2. Спрете режима за ниско потребление на зарядното устройство iOsense™, като натиснете бутона (d) еднократно. 3. Обратната връзка с миенето на зъбите може да бъде предоставена само на едно устройство. Уверете се, че сте избрали правилното устройство.

Презареждащата се четка за зъби iO съдържа радио модул, който работи в честотната лента от 2,4 до 2,48 GHz с максимална мощност от 1 mW.

Зарядното устройство iOsense™ съдържа радио модул, който работи в честотната лента от 2,4 до 2,48 GHz с максимална мощност от 100mW.

С настоящото Braun GmbH декларира, че типовете радио оборудване 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 и 3767 са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.oralb.com/ce

Език на дисплея	
English	Български Език
GOOD MORNING	ДОБРО УТРО
GOOD NIGHT	ЛЕКА НОЩ
HELLO	ЗДРАВЕЙТЕ
DAILY CLEAN	ЕЖЕДНЕВНО ПОЧИСТВАНЕ
SENSITIVE	ЧУВСТВИТЕЛНИ
WHITEN	ИЗБЕЛВАНЕ
GUM CARE	ГРИЖА ЗА ВЕНЦИТЕ
INTENSE	ИНТЕНЗИВНО
SUPER SENSITIVE	СУПЕР ЧУВСТВИТЕЛНИ
TONGUE CLEAN	ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЗИКА
SETTINGS	НАСТРОЙКИ
YES	ДА
NO	НЕ
LIGHT RING	LIGHT RING
LANGUAGE	ЕЗИК
FACTORY RESET	ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

BACK	НАЗАД
DISABLE	ДЕАКТИВИРАНЕ
ENABLE	АКТИВИРАНЕ
CANCEL	ОТКАЗ
YELLOW	ЖЪЛТ
PINK	РОЗОВ
BLUE	СИН
ORANGE	ОРАНЖЕВ
TURQUOISE	ТЮРКОАЗЕНО СИН
WHITE	БЯЛ
ENGLISH	АНГЛИЙСКИ ЕЗИК
SURE?	СИГУРНИ ЛИ СТЕ?
REFILL IS USED UP	ПЪЛНИТЕЛЯТ Е ИЗЧЕРПАН
SWITCHED?	ПРЕВКЛЮЧВАНЕ?
UPDATE?	АКТУАЛИЗИРАНЕ?
UPDATING	АКТУАЛИЗАЦИЯ
UPDATED	АКТУАЛИЗИРАНО
FAILED	НЕУСПЕШНО
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ВЪНШНИ ОПЕРАТИВНИ ОГРАНИЧЕНИЯ

Описание и комплектность

- 1 Сменная насадка
- 2 Идентификационный символ сменной насадки
- 3 Умный датчик давления / световое кольцо
- 4 Интерактивный дисплей
- 5 Ручка
- 6 Зарядное устройство iOsense™
- 7 Кнопка включения/выключения
- 8 Кнопка выбора режима
- 9 Функции интерактивного дисплея
- 10 Режим «Ежедневная чистка»
- 11 Режим «Бережная чистка»
- 12 Режим »Уход за деснами«
- 13 Режим «Отбеливание»
- 14 Режим «Интенсивная чистка»
- 15 Режим «Экстра бережная чистка»
- 16 Режим »Чистка языка«
- 17 Меню настроек
- 18 Функции меню настроек
- 19 Управление настройками *Bluetooth®*
- 20 Выбор/Изменение цвета светового кольца
- 21 Выбор/Изменение языка
- 22 Сброс настроек до заводских
- 23 Функции обратной связи
- 24 Таймер
- 25 Статус аккумулятора
- 26 Напоминание о замене насадки
- 27 Результат чистки

Функции и комплектация (в зависимости от модели):

- a** Распознавание чистки — светодиодные индикаторы
- b** Распознавание чистки — индикатор процесса чистки
- c** Загрузите и запустите приложение Oral-B, чтобы включить все функции
- d** кнопка iOsense™
- e** Умный датчик давления
- f** Сменная насадка Ultimate Clean
- g** Сменная насадка Gentle Care
- h** Держатель для насадок с крышкой
- i** Подставка для насадок
- j** Дорожный футляр
- k** Дорожный футляр с функцией зарядки
- k1** Световой индикатор заряда
- k2** Шнур питания

Примечание. Содержимое может отличаться в зависимости от модели.

Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки Oral-B iO и зарядного устройства iUsense™ внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

ВАЖНО

- Время от времени проверяйте устройство, сетевые шнуры и аксессуары на предмет повреждений. Никогда не используйте поврежденный или неисправный прибор. Если устройство/аксессуары повреждены, отнесите их в сервисный центр Oral-B. Шнуры питания не подлежат замене. Если шнур поврежден, прибор следует утилизировать. Не модифицируйте и не ремонтируйте устройство. Это может привести к возгоранию, удару током или травме.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые разъемы прибора.
- Не рекомендуется использование детьми в возрасте до 3 лет. Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным соответствующим опытом и знаниями могут использовать эту зуб-

ную щетку, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают его потенциальную опасность.

- Очистка и эксплуатация устройства не должны осуществляться детьми.
- Играть с прибором запрещено.
- Предназначена только для чистки зубов. Не грызите щетку. Не использовать в качестве игрушки или без присмотра взрослого.
- Используйте данное устройство только по назначению. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.
- Используйте только зарядное устройство, входящее в комплектацию.
- Используйте только зарядное устройство и/или специальный шнур питания со встроенным источником питания безопасного сверхнизкого напряжения, входящие в комплектацию. Не заменяйте и не разбирайте их составные части, это может привести к поражению

электрическим током. Если на зарядной станции / дорожном футляре с функцией зарядки стоит знак  492-xxxx, используйте только шнур питания Braun/ Oral-B с таким знаком.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания зарядного устройства, шнура питания или дорожного футляра с функцией зарядки в воду или жидкость и не размещайте их там, откуда они могут случайно упасть в ванну или раковину. При попадании этих устройств в воду не пытайтесь их достать. Незамедлительно отключите их от сети.
- Избегайте резкого сгибания и сжатия шнура.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с местным законодательством в области охраны окружающей среды. Нарушение целостности ручки приведет к повреждению устройства и аннулирует гарантию.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Если вы проходите курс лечения любого заболевания полости рта, перед использованием устройства проконсультируйтесь со своим стоматологом.
- Эта зубная щетка предназначена для личного пользования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике. В целях гигиены каждому члену семьи рекомендуется использовать собственную ручку и насадку.
- Возможно отсоединение мелких деталей; храните в недоступном для детей месте.

Поломка насадки может представлять опасность удушья мелкими деталями или повреждать зубы. Во избежание этого:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке.

Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.

- Если зубную щетку роняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений.
- Меняйте насадку каждые три месяца или чаще по мере изнашивания.
- Тщательно очищайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

Важная информация

- Эти зубная щетка и косметичка (аксессуар) содержат неодимовые магниты, которые создают магнитные поля. Если вы пользуетесь медицинским устройством либо у вас имеется вживленное медицинское устройство, проконсультируйтесь у производителя или врача, если вы не знаете, безопасно ли в этом случае использовать зубную щетку.
- Во избежание электромагнитных помех и/или проблем совместимости отключите технологию *Bluetooth* на ручке зубной щетки (5) и *Bluetooth/Wi-Fi* на зарядном устройстве *iSense™*, прежде чем использовать их в местах, где имеются ограничения, таких как самолеты или специально обозначенные зоны в больницах.
- Отключите *Bluetooth*, войдя в меню «Настройки» на интерактивном дисплее (4) -> *Bluetooth* -> отключить. Чтобы снова включить *Bluetooth*, выполните те же действия. Отключите технологии *Bluetooth/Wi-Fi* на зарядном устройстве *iSense™*, перейдя в режим низкого энергопотребления, дважды коснувшись кнопки *iSense™* (d). Коснитесь кнопки еще раз, чтобы включить *Bluetooth/Wi-Fi*.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором, не подносите к нему включенную зубную щетку ближе, чем на 15 сантиметров. Если вы заметили появление помех, отключите технологию *Bluetooth*.

Характеристики

Характеристики напряжения приведены на нижней стороне зарядного устройства.

Первое использование

Активируйте зубную щетку iO, нажав кнопку включения (7), и следуйте инструкциям на интерактивном дисплее (4), чтобы начать первоначальную настройку.

В случае отсутствия инструкций на дисплее вы можете нажать кнопку выбора режима (8) и выбрать нужный режим с помощью кнопки включения (7).

Изменить настройки можно в любое время в меню «Настройки» (17).

Вы можете подключить вашу зубную щетку iO к зарядному устройству iOsense™, включив ее в непосредственной близости от подключенного к сети зарядного устройства iOsense™.

Зарядка и использование

- Чтобы зарядить аккумулятор, поставьте зубную щетку на подключенное к сети зарядное устройство iOsense™ (6).
- Уровень заряда аккумулятора отображается на интерактивном дисплее (4). Во время зарядки световое кольцо (3) начинает мигать. Когда прибор полностью заряжен, световое кольцо выключается. Для полной зарядки обычно требуется 3 часа.
- При низком заряде аккумулятора световое кольцо (3) быстро мигает красным. При полной разрядке мотор остановится; для однократного использования потребуется зарядка в течение как минимум 5 минут. **Примечание.** В случае полной разрядки аккумулятора (в этом случае не включается дисплей) заряжайте щетку в течение как минимум 30 минут.
- Зубную щетку можно хранить на зарядном устройстве iOsense™, чтобы обеспечить максимальную мощность; прибор защищен от чрезмерного заряда.

Примечание. Для оптимального функционирования аккумулятора храните зубную щетку при комнатной температуре.

Внимание! Не подвергайте зубную щетку температурному воздействию выше 50 °C.

Чистка зубов

Как начать чистку

Наденьте насадку на ручку. Между ручкой и насадкой должно остаться небольшое расстояние. Активируйте дисплей, взяв щетку, сняв ее с зарядного устройства iOsense™ или нажав

кнопку включения/выключения (7) (дисплей активируется). Смочите сменную насадку и нанесите зубную пасту. Во избежание брызг поместите головку сменной насадки внутрь полости рта, прежде чем включить щетку, нажав кнопку включения/выключения.

Примечание. Через некоторое время дисплей отключается. Чтобы активировать дисплей, нажмите кнопку включения/выключения.

Перемещайте насадку от зуба к зубу. Чистите наружную, внутреннюю и жевательную поверхности зубов. Все области полости рта следует чистить одинаково тщательно. Вы можете проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта относительно оптимальной для вас техники чистки. После чистки дисплей отобразит комментарий с учетом времени, уделенного чистке.

В первые дни использования электрической зубной щетки возможна небольшая кровоточивость десен. Кровоточивость обычно проходит через несколько дней. Если по прошествии двух недель десны все еще кровоточат, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас чувствительные зубы и/или десны, Oral-B рекомендует использовать режим «Бережная чистка» или «Экстрабережная чистка» (при желании в сочетании с насадкой Oral-B Gentle Care (g)). Набор доступных режимов зависит от приобретенной модели.

Таймер зубной щетки (стоп-таймер)

Зубная щетка iO оснащена функцией таймера, позволяющей добиться рекомендованной профессионалами 2-минутной чистки. Различные на слух кратковременные перерывы в работе мотора каждые 30 секунд напоминают о переходе к следующему квадранту полости рта. Более длительная последовательность приостановок в работе мотора означает окончание рекомендованной стоматологами 2-минутной продолжительности сеанса чистки зубов. Таймер запоминает прошедшее время даже при кратковременном отключении щетки в процессе использования. Обнуление таймера происходит при паузе более 30 секунд или при помещении зубной щетки на подключенное к сети зарядное устройство iOsense™.

Примечание. Во время использования приложения Oral-B или зарядного устройства iOsense™ стоп-таймер в зубной щетке отключается. Настроить стоп-таймер можно также через приложение Oral-B.

Световое кольцо зубной щетки (3)

Ваша зубная щетка iO оснащена световым кольцом (3), которое имеет различные функции, обозначенные разными цветами:

Умный датчик давления (е)

Белый (по умолчанию) = индикатор рабочего режима (вы можете выбрать другой цвет в приложении Oral-B) / Индикатор низкого давления
Зеленый = индикатор рекомендованного давления
Красный = индикатор высокого давления

Если датчик загорается белым (или другим выбранным вами) цветом, рекомендуется увеличить давление. Зеленый световой сигнал указывает на применение при чистке рекомендованного давления. В случае чрезмерного нажатия на зубную щетку индикатор загорается красным цветом, указывая на необходимость снизить давление.

В случае высокого давления скорость движения насадки будет снижена (в режимах «Повседневная чистка», «Интенсивная чистка» и «Бережная чистка»). Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на зубную щетку во время использования.

Примечание. При использовании некоторых функций приложения Oral-B датчик давления может быть деактивирован.

Примечание. Датчик давления отключается в режиме чистки языка.

Другие функции

Красный = индикатор низкого заряда аккумулятора

Синий = индикатор сопряжения *Bluetooth*

Оранжевый = индикатор ошибки (следуйте инструкциям на дисплее)

Режимы чистки (в зависимости от модели)

Ваша зубная щетка iO может работать в разных режимах, указанных на дисплее:

«Ежедневная чистка» – стандартный режим для ежедневного очищения

«Бережная чистка» – бережное, но тщательное очищение чувствительных участков

«Уход за деснами» – легкий массаж десен

«Отбеливание» – полировка зубов для особых случаев или ежедневного использования

«Интенсивная чистка» – для повышенной чистоты (работает с более высокой скоростью)

«Экстрабережная чистка» – очень бережная чистка на особенно чувствительных участках

«Чистка языка» – чистка языка для разового или повседневного использования

Примечание. Последовательность и доступность режимов чистки могут различаться в зависимости от приобретенной модели.

При работе в режиме «Чистка языка» мы рекомендуем использовать насадку Gentle Care (g). Вы можете чистить язык с зубной пастой или без нее. Систематически очищайте всю поверхность языка легкими движениями. Рекомендованное время чистки — 30 секунд. Через 30 секунд мотор останавливается.

Установка режима:

Чтобы выбрать режим по умолчанию, нажмите кнопку выбора режима (8), пока ручка активирована (с включенным дисплеем). Выберите режим, нажимая кнопку включения (7). Зубная щетка начинает работу в режиме, выбранном по умолчанию. Режимы также можно менять во время чистки.

Примечание. Выбрать режим можно также через приложение Oral-B.

Интерактивный дисплей

Активируйте интерактивный дисплей (4), взяв щетку, сняв ее с зарядного устройства или нажав кнопку включения/выключения (7). (10–16) «Выбор режима» — переключайте режимы, нажимая кнопку выбора режима. Выберите начальный режим по умолчанию, нажав кнопку включения.

(17) «Настройки» — переключайте режимы, пока не дойдете до опции «Настройки»; чтобы войти в настройки, нажмите кнопку включения:

- (19) управление настройками *Bluetooth* (включение, выключение)
- (20) выбор/изменение цвета светового кольца
- (21) выбор/изменение языка
- (22) сброс настроек до заводских

(24) «Таймер» — отображает длительность чистки.

(25) «Статус аккумулятора» — отображает статус аккумулятора после использования, во время подзарядки и при низком уровне заряда аккумулятора.

(26) «Напоминание о замене насадки» — напоминает, когда нужно менять насадку.

(27) «Результат чистки» — информация о результатах чистки в виде смайлика.

Когда вы берете зубную щетку в руки, снимаете с зарядного устройства iOsense™ или нажимаете кнопку включения, ручка сигнализирует о своей готовности к работе.

«Сообщения об ошибках» — «неоптимальные условия эксплуатации»: вы используете или заряжаете щетку при неоптимальной температуре.

Сменные насадки

Oral-B предлагает широкий выбор насадок Oral-B iO (f/g), которые подходят только для ручек Oral-B iO и могут использоваться для качественной чистки каждого зуба.

Большая часть насадок Oral-B iO оснащены щетинками INDICATOR®, позволяющими вам отслеживать необходимость замены насадки. При тщательной чистке зубов дважды в день в течение двух минут щетинки выцветают наполовину приблизительно за три месяца, демонстрируя необходимость сменить насадку. Если щетинки обтрепались до того, как цвет побледнел, возможно, вы слишком сильно нажимаете на щетку при чистке. Обычно рекомендуется заменять насадку каждые 3 месяца.

Напоминание о замене насадки

Зубная щетка оснащена функцией напоминания о замене насадки на интерактивном дисплее, которая укажет на необходимость замены насадки примерно через 3 месяца при использовании дважды в день.

Чтобы сбросить напоминание о замене насадки, следуйте инструкциям на дисплее.

Примечание. Вы также можете настроить параметры замены насадки через приложение Oral-B.

Синхронизация зубной щетки iO со смартфоном/приложением Oral-B

Приложение Oral-B предлагает различные функции:

- Персонализация настроек зубной щетки (например, выбор цвета светового кольца, регулировка прерывистого звука таймера, выбор последовательности режимов чистки или настройка напоминания о замене насадки)
- Отслеживание поведения при чистке

(например, время чистки и применяемое давление)

- Распознавание чистки в режиме реального времени, помогающее чистить каждую область нужное количество времени.

Приложение Oral-B доступно для смартфонов на базе операционных систем iOS или Android™. На сайте app.oralb.com вы можете проверить, доступно ли приложение Oral-B для вашей страны и совместимо ли оно с вашим смартфоном. Его можно скачать в магазине App Store^(SM) / Google Play™ либо просто считатье QR-код с обратной стороны данной инструкции (с).

- Запустите приложение Oral-B. Оно поможет вам настроить соединение по Bluetooth. Вы также можете подключить новые устройства в любое время в настройках приложения Oral-B.

Примечание. Функционал приложения Oral-B ограничен, если в вашем смартфоне отключена технология соединения по Bluetooth (инструкции по ее подключению см. в руководстве по использованию смартфона).

- Вы можете изменить настройки Bluetooth ручки в любое время, используя дисплей. -> Настройки -> Bluetooth включить/выключить.
- Во время чистки зубов держите смартфон на близком расстоянии (в пределах 5 метров). Убедитесь, что он надежно размещен в сухом месте.

Примечание. Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать Bluetooth 4.2 (или более поздней версии) / Bluetooth Smart.

Внимание! Обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования смартфона / зарядного устройства в ванной комнате.

Использование зарядного устройства iOsense™

Персонализированные функции интерактивных рекомендаций и датчика давления

Зарядное устройство iOsense™ имеет встроенную функцию распознавания чистки в режиме реального времени, предоставляющую данные об очищенных участках и применяемом давлении. Светодиодные индикаторы в верхней части зарядного устройства iOsense™ отображают данные по верхней и нижней челюсти (а). Вы

можете начать процедуру чистки с любого участка полости рта. При чистке этого участка соответствующий световой индикатор меняет цвет с синего на белый, указывая на прогресс чистки. После очистки одной зоны (а) соответствующий светодиодный индикатор становится белым.

В случае чрезмерного нажатия на зубную щетку светодиодный индикатор загорается красным цветом, указывая на необходимость снизить давление (е).

Внимание! Во время чистки с включенной функцией распознавания чистки на зарядном устройстве iOsense™ оставайтесь на расстоянии не более 5 м от зарядного устройства iOsense™, чтобы обеспечить надежное соединение и распознавание чистки.

Чтобы включить полный набор функций зарядного устройства iOsense™, требуется приложение Oral-B. Следуйте инструкциям в приложении Oral-B, чтобы установить подключение.

Настройка часов

Запустите приложение Oral-B и подключите зарядное устройство iOsense™ к сети Wi-Fi, следуя инструкциям в приложении Oral-B.

Примечание. Часы не работают без подключения к сети Wi-Fi.

Функции Bluetooth и Wi-Fi®

Зарядное устройство iOsense™ поддерживает технологии Bluetooth и Wi-Fi.

- С помощью технологии Bluetooth зарядное устройство iOsense™ соединяется с зубной щеткой и приложением Oral-B.
- Технология Wi-Fi позволяет подключать зарядное устройство iOsense™ к сети Интернет.

Функции кнопки iOsense™

На обратной стороне зарядного устройства iOsense™ находится сенсорная кнопка (d). Она выполняет две функции:

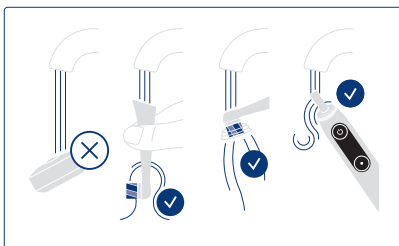
- **Режим низкого энергопотребления:**

Устройство переходит в режим низкого потребления электроэнергии. Все функции, помимо зарядки, отключены. Коснитесь кнопки (d) два раза, чтобы включить режим низкого энергопотребления, и один раз — чтобы выключить. Активация режима низкого энергопотребления отображается светодиодами на верхней части зарядного устройства iOsense. Потребляемая мощность в режиме ожидания: 1,2 Вт.

- **Сброс до заводских настроек:** Коснитесь и удерживайте кнопку (d), пока на верхней части зарядного устройства iOsense™ не появится оранжевый световой индикатор, затем отпустите кнопку. Коснитесь кнопки еще раз, пока горит оранжевый световой индикатор, чтобы активировать сброс настроек до заводских. Светодиодные индикаторы будут мигать оранжевым цветом по часовой стрелке, подтверждая сброс настроек до заводских. Все учетные данные и настройки удаляются с зарядного устройства iOsense™.

Рекомендации по очистке

После чистки зубов промойте насадку под струей воды, включив зубную щетку. Снимите насадку и очистите ручку зубной щетки и насадку отдельно. Вода должна омывать верхнюю часть ручки и затекать внутрь насадки. Вытрите все части и дайте им высохнуть, прежде чем собирать зубную щетку iO. Перед очисткой отключите зарядное устройство iOsense™ от сети. Протрите зарядное устройство влажной тканевой салфеткой. Ознакомьтесь с правилами очистки конкретного аксессуара в разделе «Комплектация».



Комплектация (в зависимости от модели)

Дорожный футляр с функцией зарядки (k)

- Чтобы зарядить ручку зубной щетки (5), поместите ее в дорожный футляр с функцией зарядки (k) и подключите его к электросети с помощью дополнительного шнура питания (k2). Шнур питания подходит для сетевого напряжения любого диапазона (100–240 В).
- Мигающий световой индикатор (k1) дорожного футляра с функцией зарядки свидетельствует о том, что идет зарядка. По достижении полной зарядки ручки зубной

щетки индикатор выключается. Для полной зарядки обычно требуется 6 часов.

- Внешний и внутренний футляры следует очищать только влажной тканевой салфеткой. Прежде чем помещать ручку и насадку в футляр, убедитесь, что они полностью сухие.

Примечание. При появлении на поверхности дорожного футляра пятен немедленно вытрите их. Храните футляр в чистом сухом месте.

Дорожный футляр (j)

Храните очищенную и высушенную зубную щетку iO с насадками в дорожном футляре (j). Внешний и внутренний футляры следует очищать только влажной тканевой салфеткой.

Примечание. При появлении на поверхности дорожного футляра пятен немедленно вытрите их. Храните футляр в чистом сухом месте.

Подставка для насадок (i) / подставка для насадок с крышкой (h)

Хранить очищенные и высушенные насадки можно на выступах подставки. Прежде чем устанавливать насадки на подставку и/или закрывать крышку, убедитесь в том, что они сухие. Держатели насадок и крышку можно мыть в посудомоечной машине.

Косметичка с застежкой / косметичка с магнитом

Вы можете хранить очищенные насадки и зубную щетку в косметичках. Прежде чем помещать насадки и зубную щетку в косметичку, убедитесь, что они сухие. Внешний и внутренний футляры можно мыть под проточной водой. Храните косметички в чистом сухом месте.

Примечание. При появлении на поверхности косметички пятен немедленно удалите их.

Информация может быть изменена без предварительного уведомления.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторные батареи и (или) перерабатываемые электрические отходы. В целях защиты окружающей среды не утилизируйте прибор вместе с бытовыми отходами, а сдайте на переработку в местный пункт сбора электрических отходов.



Гарантия

На изделие распространяется гарантия в течение двух лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним любые производственные дефекты (материалов или сборки) путем ремонта или замены всего изделия на наше усмотрение. В зависимости от наличия, мы имеем право предоставить вам изделие другого цвета или эквивалентной модели.

Гарантия действует во всех странах, куда поставляется устройство компанией Braun / Oral-B или ее официальным дистрибьютором. Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия вследствие его неправильного использования или естественного износа, особенно в отношении насадок, а также на случаи дефектов, которые не оказывают значительного влияния на ценность или функциональные характеристики устройства.

При осуществлении ремонта неавторизованными службами и использовании неоригинальных запчастей Braun / Oral-B действие гарантии прекращается.

Данное устройство оснащено утвержденным интерфейсом Bluetooth Smart/Wi-Fi. Гарантия на устройство не распространяется на случаи, когда невозможно установить подключение Bluetooth Smart/Wi-Fi с некоторыми моделями смартфонов, за исключением случаев, когда неисправность подключения Bluetooth/Wi-Fi связана с устройством Oral-B. На устройства с подключением Bluetooth/Wi-Fi распространяются гарантии их производителей, а не Oral-B. Oral-B не оказывает влияние и не делает рекомендации для производителей устройств. Соответственно, Oral-B не несет ответственность за количество устройств, совместимых с нашим интерфейсом Bluetooth/Wi-Fi.

Oral-B оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить любые технические изменения и модифицировать системную реализацию функций устройства, интерфейс и структуру меню, если это необходимо для обеспечения надежной работы систем Oral-B.

Для получения гарантийного обслуживания передайте изделие вместе с чеком на его покупку в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun.

Информация

Радиомодуль *Bluetooth®* / модуль *Wi-Fi®*

Хотя все указанные функции на устройстве *Bluetooth/Wi-Fi* поддерживаются, Oral-B не гарантирует полную надежность соединения и стабильную работу функций.

Производительность устройства и надежность соединения напрямую зависят от каждого отдельного *Bluetooth/Wi-Fi*-устройства, версии программного обеспечения, а также операционной системы таких *Bluetooth/Wi-Fi*-устройств и мер обеспечения безопасности компании, реализованных на таком устройстве.

Oral-B строго придерживается стандарта *Bluetooth/Wi-Fi*, с помощью которого *Bluetooth/Wi-Fi*-устройства могут взаимодействовать и функционировать с зубными щетками Oral-B.

Однако если производителям устройств не удалось внедрить этот стандарт, совместимость с *Bluetooth/Wi-Fi* и его функции будут нарушены, а у пользователя могут возникнуть функциональные проблемы при использовании устройства. Обратите внимание, что программное обеспечение на *Bluetooth/Wi-Fi*-устройстве может оказывать значительное влияние на совместимость и работу.

Гарантия на сменные насадки

Устройство снимается с гарантии Oral-B, если повреждение ручки аккумуляторной электрической зубной щетки произошло в результате использования сменных насадок другого производителя. Oral-B не рекомендует использовать сменные насадки других производителей.

- Oral-B не может контролировать качество таких насадок и, следовательно, гарантировать эффективную чистку зубов при их применении, о чем уведомляет при первоначальной покупке аккумуляторной электрической зубной щетки.
- Oral-B не может гарантировать сочетаемость ручки Oral-B со сменными насадками других производителей.
- Oral-B не может прогнозировать долгосрочное влияние сменных насадок других производителей на степень износа ручки зубной щетки.

Все сменные насадки Oral-B имеют соответствующий логотип и отвечают высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не продает сменные насадки или запасные части для ручки под другими торговыми наименованиями.

Устранение проблем

Проблема	Возможная причина	Решение
Приложение Oral-B		
Зубная щетка и зарядное устройство iOsense™ не работают (надлежащим образом) с приложением Oral-B.	1. Приложение Oral-B закрыто. 2. В смартфоне отключена технология <i>Bluetooth</i>. 3. На зубной щетке отключена технология <i>Bluetooth</i>. 4. Прервано <i>Bluetooth</i>-соединение со смартфоном. 5. Ваш смартфон не поддерживает <i>Bluetooth 4.2</i> (или более поздней версии) / <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Версия приложения Oral-B устарела. 7. Ваш смартфон не совместим с приложением Oral-B. 8. Зарядное устройство iOsense™ работает в режиме низкого энергопотребления.	1. Откройте приложение Oral-B. 2. Включите технологию <i>Bluetooth</i> в смартфоне (см. руководство по использованию смартфона). 3. Включите <i>Bluetooth</i> в разделе настроек на дисплее на вашей зубной щетке. 4. Расположите смартфон в непосредственной близости от зубной щетки и зарядного устройства iOsense™. 5. Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать <i>Bluetooth 4.2</i> (или более поздней версии) / <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Загрузите последнюю версию приложения Oral-B. 7. На сайте app.oralb.com вы можете проверить, доступно ли приложение Oral-B для вашей страны и совместимо ли оно с вашим смартфоном. 8. Выйдите из режима низкого энергопотребления на зарядном устройстве iOsense™, коснувшись кнопки (d) один раз.
Зубная щетка		
Неисправная работа зубной щетки	Неправильная настройка зубной щетки	Выполните сброс до заводских настроек, чтобы восстановить начальные настройки. На дисплее зубной щетки перейдите в раздел Настройки -> Заводской сброс (22). Для подтверждения нажмите кнопку включения.
Ручка не работает (при первом использовании).	1. Очень низкий уровень заряда батареи; ручка не работает. 2. Работа при неоптимальной температуре (сообщение на дисплее и/или мигающий индикатор светового кольца).	1. Заряжайте в течение минимум 30 минут. 2. Всегда используйте ручку при оптимальной температуре (> 0 °C и < 40 °C).

Короткий прерывистый звуковой сигнал по прошествии 2 минут, или зубная щетка не запускает стоп-таймер.	1. Таймер был изменен/отключен через приложение. 2. Таймер зубной щетки отключается во время использования функции распознавания чистки в приложении Oral-B или на зарядном устройстве iOsense™.	1. Измените настройки таймера в приложении или сбросьте настройки до заводских. 2. Отключите зубную щетку от приложения Oral-B и зарядного устройства iOsense™ или перенастройте зарядное устройство iOsense™ с помощью приложения, чтобы отключить распознавание чистки.
Зубная щетка не заряжается.	1. Очень низкий уровень заряда аккумулятора (0%). Для включения дисплея может потребоваться до 10–15 мин. 2. Температура окружающей среды не соответствует диапазону, подходящему для зарядки (< 0 °C и > 40 °C). 3. Некорректно подключено зарядное устройство.	1. Заряжайте в течение минимум 30 минут. 2. Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки составляет от 5 °C до 35 °C. 3. Убедитесь, что зарядное устройство iOsense™ подключено к сети электропитания.
Треск / громкий шум во время чистки или включения.	1. Неправильно установлена насадка. 2. Насадка изношена.	1. Убедитесь, что насадка правильно надета на ручку. Между ручкой и насадкой должно остаться небольшое расстояние. 2. Смените насадку.
Зарядное устройство iOsense™		
Часы не отображаются на зарядном устройстве iOsense™, или на дисплее непрерывно воспроизводится анимация.	Устройство не подключено к сети Интернет.	Настройте зарядное устройство iOsense™ с помощью приложения Oral-B. Следуйте инструкциям в приложении Oral-B. Убедитесь, что ваша сеть Wi-Fi подключена к зарядному устройству iOsense™ и к сети Интернет.

Зарядное устройство iOsense™ не реагирует при использовании моей зубной щетки или реагирует на другую зубную щетку.	1. Зарядное устройство iOsense™ подключено к другой зубной щетке 2. Зарядное устройство iOsense™ работает в режиме низкого энергопотребления.	1.1 В случае отсутствия приложения Oral-B: - Включите <i>Bluetooth</i> в разделе настроек на дисплее на вашей зубной щетке. - Сбросьте настройки зарядного устройства iOsense™. - Расположите зубную щетку вблизи от зарядного устройства iOsense™ и включите ее, чтобы подключились оба устройства. 1.2 При использовании приложения Oral-B: - Включите <i>Bluetooth</i> с помощью раздела настроек на дисплее на вашей зубной щетке. - Используйте приложение Oral-B для подключения зубной щетки. 2. Выйдите из режима низкого энергопотребления на зарядном устройстве iOsense™, коснувшись кнопки (d) один раз.
Зарядное устройство iOsense™ не отображает мой текущий процесс чистки.	1. Зарядное устройство iOsense™ могло отсоединиться от зубной щетки во время чистки. 2. Зарядное устройство iOsense™ работает в режиме низкого энергопотребления. 3. Данные о чистке зубов уже отображены в приложении Oral-B.	1. Во время чистки зубов убедитесь, что вы находитесь в непосредственной близости от зарядного устройства. 2. Выйдите из режима низкого энергопотребления на зарядном устройстве iOsense™, коснувшись кнопки (d) один раз. 3. Данные по чистке зубов могут отображаться только на одном устройстве. Убедитесь, что вы выбрали правильное устройство.

Аккумуляторная зубная щетка оснащена радиомодулем, работающим в диапазоне от 2,4 до 2,48 ГГц с максимальной мощностью 1 мВт.

Зарядное устройство iOsense™ оснащено радиомодулем, работающим в диапазоне от 2,4 до 2,48 ГГц с максимальной мощностью 100 мВт.

Таким образом, компания Braun GmbH заявляет, что радиооборудование типов 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 и 3767 отвечает требованиям Директивы 2014/53/ ЕС.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу: www.oralb.com/se.

Сделано в Германии

Код даты выпуска:

Дата выпуска указана в производственном коде на маркировке на дне **ручки зубной щетки** и/или **зарядного устройства iSense™**.

Ручка зубной щетки:

Производственный код начинается с двух букв. Первая цифра после двух букв кода указывает на год производства. Вторая и третья цифры указывают неделю выпуска. Четвертая цифра указывает день выпуска.

Ручка: Пример: «XX1093...» означает, что товар был выпущен в среду в 9-ю неделю 2021 года.

Зарядное устройство iSense™:

Производственный код устройства состоит из 5 цифр. Первые три цифры обозначают дату по юлианскому календарю (пример: 035 = 4 февраля), четвертая цифра – год производства (пример: 1 = 2021), пятая цифра – внутренний код.

Дорожный футляр с функцией зарядки:

Производственный код устройства состоит из 6 цифр. Первые две цифры обозначают год (пример: 21 = 2021), следующие две цифры — неделю производства (пример: 01–52), последние две цифры — внутренние коды.

Произведено в Германии для Braun GmbH,
Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Germany/
Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476
Кронберг, Германия

Гарантийный срок/Срок службы 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

ЕАС

100–240 Вольт
50–60 Герц
7 Ватт
IPX4

Электрическая зубная щетка Braun тип 3758 с зарядным устройством тип 3786.

Время перехода в режим ожидания <5 сек.

(RU) Импортёр/Служба потребителей:

ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская компания»; 125171, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2.
Тел. 8(800)200-20-20.

(BY) Поставщики в Республику Беларусь:

ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1. ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.

Класс защиты от поражения электрическим током: II (для зарядного устройства) и III (для ручки щетки).

Состав ручки: POM, TPE, PET

Состав насадки и щетины:

iO RB CW: PP, POM / PA

iO RB CB: PP, POM / PA

iO RB SW: PP, POM / PA

iO RB RW: PP, POM / PA

Комплектность см. на упаковке и/или в руководстве по эксплуатации.

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Стоматологи рекомендуют менять насадку каждые три месяца.

Сипаттамасы және жинақтамасы

- 1 Ауыстырмалы саптама
- 2 Ауыстырмалы саптаманың идентификациялық таңбасы
- 3 Зерделі қысым датчигі / жарық сақинасы
- 4 Интерактивті дисплей
- 5 Сабы
- 6 iOSense™ зарядтау құрылғысы
- 7 Қосу/өшіру батырмасы
- 8 Режимді таңдау батырмасы
- 9 Интерактивті дисплейдің функциялары
- 10 «Күнделікті тазалау» режимі
- 11 «Жұмсақ тазалау» режимі
- 12 «Қызыл иек күтімі» режимі
- 13 «Ағарту» режимі
- 14 «Қарқынды тазалау» режимі
- 15 «Экстра жұмсақ тазалау» режимі
- 16 «Тілді тазалау» режимі
- 17 Теңшелімдер мәзірі
- 18 Теңшелімдер мәзірінің функциялары
- 19 Bluetooth® теңшелімдерін басқару
- 20 Жарық сақинасы түсін таңдау/өзгерту
- 21 Тілді таңдау/өзгерту
- 22 Зауыттық мәндеріне дейін нөлдеу
- 23 Кері байланыс функциялары
- 24 Таймер
- 25 Аккумулятордың статусы
- 26 Саптаманы ауыстыру туралы еске салу
- 27 Тазалау нәтижесі

Функциялары және жинақтамасы: (модельге байланысты):

- a Тазалауды тану — жарықдиодты индикаторлар
- b Тазалауды тану — тазалау процесінің индикаторы
- c Oral-B қолданбасын жүктеп алып, барлық функцияларын қосу үшін оны іске қосыңыз
- d iOSense™ батырмасы
- e Зерделі қысым датчигі
- f Ultimate Clean ауыстырмалы саптама
- g Gentle Care ауыстырмалы саптама
- h Қақпағы бар саптамалар ұстағышы
- i Саптамалар тұғыры
- j Жол қабы
- k Қуаттау функциясы бар жол қабы
- k1 Зарядтаудың жарық индикаторы
- k2 Қуаттандыру сымы

Ескертпе. Ішіндегісі моделіне қарай өзгеше болуы мүмкін.

Қазақша

Қолдану бойынша нұсқаулық

Oral-B әлеміне қош келдіңіз!

Oral-B iO щеткасы мен iOsense™ зарядтау құрылғысын пайдаланбай тұрып, нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны сақтап қояыңызды сұраймыз.

МАҢЫЗДЫ

- Арасында құрылғыда, желі сымында, аксессуарларда зақымдар жоқ екенін тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған немесе ақаулы құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Егер құрылғы/аксессуарлар зақымдалған болса, оларды Oral-B сервистік орталығына алып барыңыз. Қуаттандыру сымы ауыстырылмайды. Егер сым зақымдалса, аспапты кәдеге жарату қажет. Құрылғыны модификацияламаңыз және жөндемеңіз. Бұл тұтануға, ток соғуға немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.
- Құрылғының ешқандай ағытпасына бөгде заттарды тықпаңыз.
- 3 жасқа толмаған балаларға пайдалануға ұсынылмайды. Балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген, не болмаса тиісті тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар осы тіс щеткасын тек қауіпсіздігіне

жауапты адамның қадағалауымен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алса және оның ықтимал қаупін ұғынса ғана пайдалана алады.

- Құрылғыны тазалау және пайдалану әрекеттерін балалар орындамауы керек.
- Құрылғымен ойнауға тыйым салынады.
- Тек тіс тазалауға арналған. Щетканы кемірмеңіз. Ойыншық ретінде немесе ересектердің қарауынсыз пайдаланбаңыз.
- Осы құралды тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Өндіруші ұсынбаған саптамаларды пайдаланбаңыз.
- Жинақтамаға кіретін зарядтау құрылғысын ғана пайдаланыңыз.
- Жинақтамаға кіретін, кірістірілген өте төмен кернеудегі қауіпсіз қуат көзі бар зарядтау құрылғысын және/немесе арнайы қуаттандыру сымын пайдаланыңыз. Олардың қосалқы бөлшектерін ауыстырмаңыз немесе бөлшектемеңіз, бұл электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Зарядтау

станциясында /қуаттау функциясы бар жол қабында

 492-xxxx белгісі тұрса, осындай белгі бар Braun/ Oral-B қуаттандыру сымын ғана пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Зарядтау құрылғысының, қуаттандыру сымының немесе қуаттау функциясы бар жол қабының суға немесе сұйықтыққа түсуіне жол бермеңіз және оларды ваннаға немесе шұңғылшаға байқаусыз түсіп кетуі мүмкін жерге қоймаңыз. Осы құрылғылар суға түссе, оларды алуға әрекеттенбеңіз. Оларды дереу желіден ажыратыңыз.
- Сымды қатты майыстырып, қыспаңыз.
- Құрылғының аккумуляторы ауыстырылмайды. Құрылғыны ашпаңыз және бөлшектемеңіз. Аккумуляторды қайта өңдеу үшін құрылғыны қоршаған ортаны қорғау саласындағы жергілікті заңнамаға сәйкес толық көдеге жаратыңыз. Сабының бүтіндігі бұзылса, құрылғының зақымдалуына және кепілдіктің жойылуына әкеледі.
- Желіден өшіргенде сымнан емес, әрқашан желілік ашадан тартыңыз. Желілік ашаны ылғалды қолмен ұстамаңыз. Бұл ток соғуына әкелуі мүмкін.
- Ауыз қуысының кез келген ауруынан емдеу курсың өтіп жатсаңыз, құрылғыны пайдалану алдында стоматологпен кеңесіңіз.
- Бұл тіс щеткасы жеке пайдалануға арналған және стоматологиялық тәжірибеде немесе клиникада тек бір емделушінің пайдалануына арналған. Гигиеналық максатта, отбасының әрбір мүшесіне жеке сап пен саптаманы пайдалану ұсынылады.
- Майда бөлшектер ажырап кетуі мүмкін; балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Сынған саптама майда бөлшектерден тұншығу немесе тістерді зақымдау қаупін тудыруы мүмкін. Мұны болдырмау үшін:

- Әрбір пайдалану алдында саптаманың сабына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз. Саптама сабына тиісті түрде тиіп тұрмаса, тіс щеткасын пайдалануды тоқтатыңыз. Саптамасыз ешқашан пайдаланбаңыз.
- Тіс щеткасы еденге құлаған болса, келесі пайдалану алдында, тіпті көрінетін

зақымдары жоқ болса да, саптаманы ауыстырыңыз.

- Саптаманы үш ай сайын немесе тозуына қарай жиірек ауыстырыңыз.
- Әрбір пайдаланудан кейін саптаманы мұқият тазалаңыз («Тазалау туралы ұсынымдар» бөлімін қараңыз). Дұрыс тазалау тіс щеткасының қауіпсіздігін қамтамасыз етуге және оның қызмет мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Маңызды ақпарат

- Осы тіс щеткасы мен косметика салғышта (аксессуар) магниттік өріс тудыратын неодим магниттері бар. Егер медициналық құрылғыны пайдалансаңыз немесе денеде ендірілген медициналық құрылғы болса, мұндай жағдайда тіс щеткасын пайдаланудың қауіпсіз екенін білмесеңіз, өндірушімен немесе дәрігермен кеңесіңіз.
- Электромагниттік кедергілердің және/немесе үйлесімділік проблемаларының алдын алу үшін ұшақтар немесе ауруханалардағы арнайы белгіленген аймақтар сияқты шектеулер қойылған жерлерде тіс щеткасының сабындағы (5) *Bluetooth* технологиясын және *iOsense™* құрылғысындағы *Bluetooth/Wi-Fi* технологиясын щетканы пайдаланбай тұрып өшіріңіз.
- Интерактивті дисплейде (4) «Теңшеулер» -> *Bluetooth* -> өшіру мәзіріне кіру арқылы *Bluetooth* технологиясын өшіріңіз. *Bluetooth* технологиясын қайта қосу үшін дәл сол әрекеттерді орындаңыз. *iOsense™* батырмасын (d) екі рет басу арқылы төменгі энергия тұтыну режиміне ауысу арқылы *iOsense™* зарядтау құрылғысындағы *Bluetooth/Wi-Fi* технологиясын өшіріңіз. *Bluetooth/Wi-Fi* қосу үшін түймені қайта түртіңіз.
- Егер кардиостимуляторды пайдалансаңыз, қосылып тұрған тіс щеткасын оған 15 сантиметрден жақынырақ әкелмеңіз. Егер кедергілердің пайда болғанын байқасаңыз, *Bluetooth* технологиясын өшіріңіз.

Сипаттамалары

Кернеу сипаттамалары зарядтау құрылғысының төменгі жағында берілген.

Алғашқы пайдалану

Қосу (7) батырмасын басып, *iO* тіс щеткасын активтендіріңіз және алғашқы реттеуді бастау үшін

интерактивті дисплейдегі (4) нұсқауларды орынданыз.

Егер дисплейде нұсқаулар болмаса, режимді таңдау (8) батырмасын басып, қосу (7) батырмасы арқылы қажетті режимді таңдауға болады.

Теңшеулерді «Теңшеулер» (17) мәзірінде кез келген уақытта өзгертуге болады.

iO тіс щеткаңызды iOsense™ зарядтау құрылғысына қоса аласыз, ол үшін оны желіге қосылған iOsense™ зарядтау құрылғысына жақын жерде қосу керек.

Қуаттау және пайдалану

- Аккумуляторды қуаттау үшін тіс щеткасын желіге қосылған iOsense™ зарядтау құрылғысына (6) қойыңыз.
- Аккумулятор қуатының деңгейі интерактивті дисплейден (4) көрінеді. Қуаттау кезінде жарық сақинасы (3) жыпылықтай бастайды. Аспап толық қуатталғанда жарық сақинасы өшеді. Толық қуатталу үшін әдетте 3 сағат қажет.
- Аккумулятордың қуаты төмен болғанда жарық сақинасы (3) қызылмен жылдам жыпылықтайды. Толық қуатталғанда мотор тоқтайды; бір рет пайдалану үшін ең кемінде 5 минут ішінде қуат қажет болады. Ескертпе. Аккумулятордың қуаты толық біткенде (бұл жағдайда дисплей қосылмайды) щетканы кемінде 30 минут қуаттаңыз.
- Тіс щеткасының максималды қуаттылығын қамтамасыз ету үшін оны iOsense™ қуаттау құрылғысында сақтауға болады; аспап шамадан тыс қуаттанудан қорғалған.

Ескертпе. Аккумулятордың оңтайлы жұмыс істеуі үшін тіс щеткасын бөлме температурасында сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Тіс щеткасының 50 °C жоғары температуралық әсерге ұшырауына жол бермеңіз.

Тіс тазалау

Тазалауды қалай бастау керек

Саптаманы сабына кігізіңіз. Сап пен саптаманың арасында шағын аралық қалуы тиіс. Щетканы алып, оны iOsense™ зарядтау құрылғысынан шығарып немесе қосу/өшіру батырмасын (7) басу арқылы дисплейді активтендіз (дисплей активтеледі). Ауыстырмалы саптаманы сулап, тіс пастасын жағыңыз.

Шашыратпау үшін щетканы қосу алдында қосу батырмасын басып, тіске жақындатыңыз. Ескерту. Біраз уақыттан кейін дисплей өшеді. Дисплейді активтеу үшін қосу батырмасын басыңыз.

Саптаманы тістен тіске жылжытыңыз. Тістің сыртқы, ішкі және шайнайтын беттерін тазалаңыз. Ауыз қуысының бүкіл аймағын бірқалыпты мұқият тазалау керек. Сізге оңтайлы тазалау әдісі бойынша стоматологпен немесе ауыз қуысы гигиенасы жөніндегі маманмен кеңесуге болады. Тазалаудан кейін дисплейде тазалауға кеткен уақыты бар пікірлер көрсетіледі.

Электр тіс щеткасын алғашқы пайдаланған күндері қызыл иектен аз мөлшерде қан ағуы мүмкін. Қан ағу әдетте бірнеше күннен кейін тоқтайды. Егер екі аптадан кейін қызыл иектен әлі де қан ақса, стоматологқа немесе ауыз қуысы гигиенасы жөніндегі маманға қаралыңыз. Егер тісіңіз және (немесе) қызыл иегіңіз сезімтал болса, Oral-B компаниясы «Жұмсақ тазалау» немесе «Экстра жұмсақ тазалау» режимін пайдалануды ұсынады (Oral-B Gentle Care саптамасы болса, міндетті емес (g)). Қолжетімді режимдер жинағы сатып алынған модельге байланысты болады.

Тіс щеткасының таймері (стоп-таймер)

iO тіс щеткасы таймер функциясымен жабдықталған, ол кәсіпқойлар ұсынатын 2-минуттық тазалауға қол жеткізуге мүмкіндік береді. Мотор жұмысының құлақпен ажыратылатындай әр 30 секунд сайынғы қысқа мерзімді үзілісі ауыз қуысының келесі квадрантына ауысу керектігін ескертеді. Мотор жұмысының жүйелі тоқтауының ұзаруы стоматологтар ұсынатын тіс тазалаудың 2-минуттық сеансы аяқталғанын білдіреді. Таймер щетканы пайдалану барысында қысқа мерзімді өшіру кезінде де өткен уақытты есте сақтап алады. Үзіліс 30 секундтан асқанда немесе тіс щеткасын желіге жалғанған iOsense™ зарядтау құрылғысына орналастырғанда таймер нөлденеді.

Ескерту. Oral-B қолданбасын немесе iOsense™ зарядтау құрылғысын пайдалану кезінде тіс щеткасындағы стоп-таймер өшеді. Стоп-таймерді Oral-B қолданбасы арқылы да теңшеуге болады.

Тіс щеткасының жарық сақинасы (3)

iO тіс щеткаңыз жарық сақинасымен (3)

жабдықталған, оның әртүрлі түстермен белгіленген әртүрлі функциялары бар:

Зерделі қысым датчигі (е)

Ақ (әдепкі бойынша) = жұмыс режимінің индикаторы (Oral-B қолданбасынан басқа түсті таңдай аласыз) / Төменгі қысым индикаторы Жасыл = ұсынылған қысым индикаторы Қызыл = жоғары қысым индикаторы

Егер датчик ақ (немесе сіз таңдаған басқа) түспен жанса, қысымды арттырған жөн. Жасыл жарық сигналы тазалау кезінде ұсынылған қысымды қолдануды көрсетеді. Тіс щеткасына шамадан тыс басқан жағдайда, индикатор қызыл түспен жанады, бұл қысымды төмендету керектігін көрсетеді.

Жоғары қысым кезінде саптаманың қозғалу жылдамдығы төмендейтін болады («Күнделікті тазалау», «Қарқынды тазалау» және «Жұмсақ тазалау» режимдерінде). Тіс щеткасын пайдалану кезінде оны абайлап басу арқылы қысым датчигінің қимылын арасында тексеріп тұрыңыз.

Ескерту. Oral-B қолданбасының кейбір функцияларын пайдаланғанда қысым датчигі істемеуі мүмкін.

Ескерту. Қысым датчигі тілді тазалау режимінде өшеді.

Басқа функциялары

Қызыл = аккумулятор қуатының аз екенін көрсететін индикатор
Көк = Bluetooth-ды түйістіру индикаторы
Қызғылт сары = қате индикаторы (дисплейдегі нұсқаулықтарды орындаңыз)

Тазалау режимдері (модельге байланысты)

iO тіс щеткаңыз дисплейде көрсетілген түрлі режимдерде жұмыс істей алады:

«**Күнделікті тазалау**» – күнделікті тазалауға арналған стандартты режим

«**Жұмсақ тазалау**» – сезімтал аймақтарды жұмсақ, бірақ мұқият тазалау

«**Қызыл иекке күтім көрсету**» – қызыл иекті жеңіл ұқалау

«**Ағарту**» – тісті ерекше жағдайларға немесе күнделікті пайдалануға арнап жылтырату

«**Қарқынды тазалау**» – жоғары дәрежедегі тазалық үшін (жоғарырақ жылдамдықта жұмыс істейді)

«**Экстра жұмсақ тазалау**» – әсіресе сезімтал аймақтарды өте жұмсақ тазалау

«**Тілді тазалау**» – тілді бір рет немесе күнделікті тазалау кезінде қолданылады

Ескерту. Тазалау режимдерінің реттілігі мен қол жетімділігі сатып алынған модельге байланысты өзгеше болуы мүмкін.

«Тілді тазалау» режимінде жұмыс істегенде Gentle Care (g) саптамасын пайдаланған жөн. Тілді тіс пастасымен немесе онсыз тазалай аласыз. Тілдің бүкіл бетін жеңіл қозғалыстармен жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Ұсынылатын тазалау уақыты — 30 секунд. 30 секундтан кейін мотор тоқтайды.

Режимді орнату:

Әдепкі бойынша таңдау үшін сабы іске қосылып тұрғанда (дисплейі қосулы) режим таңдау (8) батырмасын басыңыз. Қосу (7) батырмасын басу арқылы режимді таңдаңыз. Тіс щеткасы әдепкі бойынша таңдалған режимде жұмыс істей бастайды. Тазалау кезінде де режимдерді өзгертуге болады.

Ескерту. Режимді Oral-B қолданбасы арқылы да таңдауға болады.

Интерактивті дисплей

Щетканы алып, оны зарядтау құрылғысынан алып немесе қосу/өшіру батырмасын (7) басып, интерактивті дисплейді қосыңыз (4). (10–16) «Режимді таңдау» – режимді таңдау батырмасын басу арқылы режимдерді ауыстырыңыз. Қосу батырмасын басу арқылы әдепкі бойынша режимді таңдаңыз. (17) «Теңшеулер» – «Теңшеулер» опциясына жеткенше режимдерді ауыстыра беріңіз; теңшеулерге кіру үшін қосу батырмасын басыңыз:

- (19) Bluetooth теңшелімдерін басқару (қосу, өшіру)
- (20) сақина түсін таңдау/өзгерту
- (21) тілді таңдау/өзгерту
- (22) зауыттық мәндеріне дейін нөлдеу
- (24) «Таймер» – тазалау ұзақтығын көрсетеді.
- (25) «Аккумулятордың статусы» – пайдаланудан кейінгі, қуаттау кезіндегі және аккумулятор қуатының деңгейі төмен кездегі аккумулятордың статусын көрсетеді.
- (26) «Саптаманы ауыстыру туралы еске салу» – саптаманы ауыстыру қажет уақытын еске салады.
- (27) «Тазалау нәтижесі» – тазалау нәтижелері туралы смайл түріндегі ақпарат.

Тіс щеткасын қолыңызға алып, iOsense™ зарядтау құрылғысынан ажыратқан кезіңізде

немесе қосу батырмасын басқаныңызда, сабы жұмысқа дайын екені туралы сигнал береді.

«Қателер туралы хабарламалар» –
«пайдаланудың оңтайлы емес жағдайлары»:
сіз щетканы оңтайлы емес температурада
пайдаланасыз немесе қуаттайсыз.

Ауыстырмалы саптамалар

Oral-B тек Oral-B iO саптарына жарамды және әрбір тісті сапалы тазалауға пайдалануға болатын Oral-B iO (f/g) саптамаларының кең таңдауын ұсынады.

Oral-B iO саптамаларының көпшілігінде саптаманы ауыстыру уақытын қадағалауға көмектесетін INDICATOR® қылшықтары бар. Күніне екі рет екі минут бойы сапалы тазалаудан қылшықтар үш айдан кейін шамамен жартысына дейін өңсізденеді, бұл саптаманы ауыстыру керектігінің белгісі болып табылады. қылшықтар өңсізденуге дейін мыжылса, бұл тіске және қызыл иекке тым қатты басатыныңызды білдіруі мүмкін. Өдетте саптаманы 3 ай сайын ауыстыру ұсынылады.

Саптаманы ауыстыру туралы еске салу
Тіс щеткасы интерактивті дисплейде саптаманы ауыстыру туралы еске салу функциясымен жабдықталған, ол күніне екі рет пайдалану кезінде шамамен 3 айдан соң саптаманы ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Саптаманы ауыстыру туралы еске салуды өшіру үшін дисплейдегі нұсқаулықтарды орындаңыз.

Ескерту. Сіз сондай-ақ Oral-B қолданбасы арқылы саптаманы ауыстыру параметрлерін теңшей аласыз.

iO тіс щеткасын смартфонмен/Oral-B қолданбасымен синхрондау

Oral-B қолданбасы түрлі функцияларды ұсынады:

- Тіс щеткасының теңшеулерін дербестендіру (мысалы, жарық сақинасының түсін таңдау, таймердің үзік-үзік дыбысын реттеу, режимдер реттілігін таңдау немесе саптаманы ауыстыру туралы еске салуды теңшеу)
- Тазалау кезіндегі күйін қадағалау (мысалы

тазалау уақытын және қолданылатын қысымды)

- Әр аймақты қажетті уақытта тазалауға көмектесетін нақты уақыт режимінде тазалау бойынша ұсыныстар.

Oral-B қолданбасы iOS немесе Android операциялық жүйелерінің негізіндегі смартфондарға қолжетімді. app.oralb.com сайтында Oral-B қолданбасы еліңіз үшін қолжетімді екенін және ол смартфонныңізбен үйлесімді екенін тексеруге болады. Оны App Store^(SM)/Google PlayTM дүкенінен жүктеп алуға болады немесе жай ғана осы нұсқаулықтың (с) артқы жағындағы QR-кодты сканерлеңіз.

- Oral-B қолданбасын іске қосыңыз. Ол Bluetooth арқылы қосылымды реттеуге көмектеседі. Сіз сондай-ақ Oral-B қолданбасының теңшелімдерінде кез келген уақытта жаңа құрылғыларды қоса аласыз. Ескерту. Егер смартфонныңызда Bluetooth арқылы қосылу технологиясы ажыратылған болса, Oral-B қолданбасының жұмыс мүмкіндігі шектеледі (оны қосу туралы нұсқауларды смартфонды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз).
- Дисплей арқылы сабының Bluetooth теңшеулерін кез келген уақытта өзгертуге болады. -> Теңшеулер -> Bluetooth қосу/өшіру.
- Тісті тазалау барысында смартфонды жақын (5 метр аралығында) ұстаңыз. Оның құрғақ жерге мықтап орналастырылғанын тексеріңіз.

Ескерту. Тіс щеткасымен қосылысты орнату мақсатында смартфон Bluetooth 4.2 (немесе одан кейінгі нұсқасын) / Bluetooth Smart нұсқасын қолдауы керек.

Назар аударыңыз! Смартфонды /зарядтау құрылғысын ванна бөлмесінде пайдалану мүмкіндігіне қатысты ақпаратты смартфонның пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

iOsense™ зарядтау құрылғысын пайдалану

Интерактивті ұсынымдар мен қысым датчигінің дербестендірілген функциялары

iOsense™ зарядтау құрылғысының нақты уақыт режимінде тазалауды танудың кіріктірілген функциясы бар, ол тазартылған жерлер мен қолданылған қысым туралы деректерді береді. iOsense™ зарядтау құрылғысының жоғарғы

жағындағы жарықдиодты индикаторлар жоғарғы және төменгі жақсүйек (а) бойынша деректерді көрсетеді. Сіз тазалау үрдісін ауыз қуысының кез келген жерінен бастай аласыз. Осы жерді тазалаған кезде тиісті жарық индикаторы көк түстен ақ түске ауысады, ол тазалау прогресін көрсетеді. Бір жерді тазалаған соң (а) тиісті жарықдиодты индикатор ақ түске айналады. Тіс щеткасына шамадан тыс басқан жағдайда, жарықдиодты индикатор қызыл түспен жанады, бұл қысымды (е) төмендету керектігін көрсетеді.

Назар аударыңыз! iOsense™ зарядтау құрылғысында қосулы тұрған тазалауды тану функциясымен тазалау кезінде iOsense™ зарядтау құрылғысынан 5 м аспайтын қашықтықта болыңыз, бұл сенімді қосылу мен тазалауды тануды қамтамасыз ету үшін қажет.

iOsense™ зарядтау құрылғысы функциясының толық жинағын қосу үшін Oral-B қолданбасы қажет. Қосу үшін Oral-B қолданбасындағы нұсқаулықтарды орындаңыз.

Сағатты теңшеу

Oral-B қолданбасын іске қосып, Oral-B қолданбасындағы нұсқаулықтарды орындай отырып, iOsense™ зарядтау құрылғысын Wi-Fi желісіне қосыңыз.

Ескерту. Wi-Fi желісіне қосылмаса, сағат жұмыс істемейді.

Bluetooth және Wi-Fi® функциялары

iOsense™ зарядтау құрылғысы *Bluetooth* және Wi-Fi технологияларын қолдайды.

- *Bluetooth* технологиясының көмегімен iOsense™ зарядтау құрылғысы тіс щеткасымен және Oral-B қолданбасымен қосылады.
- Wi-Fi технологиясы iOsense™ зарядтау құрылғысын Интернет желісіне қосу мүмкіндігін береді.

iOsense™ батырмасының функциялары

iOsense™ зарядтау құрылғысының артқы жағында сенсорлық батырма (d) бар. Ол екі функцияны атқарады:

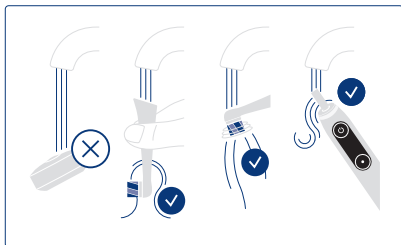
- **Аз энергия тұтыну режимі:** Құрылғы электр қуатын аз тұтыну режиміне ауысады. Зарядтауды қоспағанда, барлық функциялар өшірулі. Төмен энергия тұтыну режимін қосу үшін түймені (d) екі рет түрткіңіз, өшіру үшін бір

рет түрткіңіз. Аз энергия тұтыну режимін активтендіру iOsense зарядтау құрылғысының жоғарғы жағындағы жарықдиодтармен көрсетіледі. Күту режимінде тұтынылатын қуат: 1,2 Вт.

- **Зауыттық теңшеулерді қайтару:** iOsense™ зарядтау құрылғысының жоғарғы жағында қызғылт сары жарық индикаторы пайда болғанға дейін батырманы (d) басып, ұстап тұрыңыз, сосын батырманы жіберіңіз. Зауыттық теңшеулерді қайтаруды активтеу үшін қызғылт сары жарық индикаторы жанып тұрғанда батырманы тағы бір рет басыңыз. Жарықдиодты индикаторлар сағат тілімен қызғылт сары түспен жыпылықтайтын болады, бұл зауыттық теңшеулердің қайтарылғанын растайды. Барлық есептік деректер мен теңшеулер iOsense™ зарядтау құрылғысынан жойылады.

Тазалау бойынша ұсыныстар

Тісті тазалағаннан кейін тіс щеткасын қосып, саптаманы ағынды су астында шайыңыз. Саптаманы шешіп алып, тіс щеткасының сабы мен саптаманы бөлек тазалаңыз. Су саптың жоғарғы жағын жуып, саптаманың ішіне ағуы керек. iO тіс щеткасын жинау алдында барлық бөлігін сүртіп, құрғатыңыз. Тазалау алдында iOsense™ зарядтау құрылғысын желіден ажыратыңыз. Зарядтау құрылғысын дымқыл мата сүрткішпен сүртіңіз. Белгілі бір аксессуарды тазалау ережелерімен «Жинақтама» бөлімінен танысыңыз.



Жинақтама (модельге байланысты)

Қуаттау функциясы бар жол қабы (k)

- Тіс щеткасының сабын (5) қуаттау үшін оны қуаттау функциясы бар жол қабына (k)

орналастырып, оны қосымша қуаттандыру
сымы (k2) арқылы электр желісіне жалғаңыз.
Қуаттандыру сымы кез келген диапазондағы
(100–240 В) желілік кернеуге жарамды.

- Қуаттау функциясы бар жол қабының
жыпылықтайтын жарық индикаторы (k1)
қуатталып жатқанын білдіреді. Тіс
щеткасының сабы толық қуатталғанда
индикатор өшеді. Толық қуатталу үшін әдетте
6 сағат қажет.
- Сыртқы және ішкі қаптаманы тек ылғалды
мата сүрткішпен тазалау қажет. Сап пен
саптаманы қапқа салу алдында олардың
толық құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Ескерту. Жол қабының бетінде дақтар пайда
болғанда оларды дереу сүртіңіз. Қапты таза,
құрғақ жерде сақтаңыз.

Жол қабы (j)

Тазаланған және құрғатылған тіс щеткасын
саптамаларымен бірге жол қабында (j)
сақтаңыз. Сыртқы және ішкі қапты тек ылғалды
мата сүрткішпен тазалау қажет.

Ескерту. Жол қабының бетінде дақтар пайда
болғанда оларды дереу сүртіңіз. Қапты таза,
құрғақ жерде сақтаңыз.

Саптамаларға арналған тұғыр (i) / қақпағы бар саптамаларға арналған тұғыр (h)

Тазаланған және құрғатылған саптамаларды
тұғырдың шығыңқы жерінде сақтауға болады.
Саптамаларды тұғырға орнату және/немесе
қақпақты жабу алдында олардың құрғақ екенін
тексеріңіз. Саптаманың ұстағыштары мен
қақпақты ыдыс жуатын машинада жууға
болады.

Сыдырмалы косметика салғыш / магнитті косметика салғыш

Сіз тазартылған саптамалар мен тіс щеткасын
косметика салғышта сақтай аласыз.
Саптамалар мен тіс щеткасын косметика
салғышқа салмай тұрып, олардың құрғақ
екеніне көз жеткізіп алыңыз. Сыртқы және ішкі
бетін ағынды су астында жууға болады.
Косметика салғыштарды құрғақ жерде
сақтаңыз.

Ескерту. Косметика салғыштың бетінде дақтар
пайда болғанда оларды дереу кетіріңіз.

Ақпарат алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Көдеге жарату

Өнімнің құрамында аккумуляторлық
батареялар және (немесе) қайта
өңделетін электр қалдықтар бар.
Қоршаған ортаны қорғау мақсатында құралды
тұрмыстық қалдықтармен бірге көдеге
жаратпай, жергілікті жердегі электр
қалдықтарын жинайтын орынға қайта өңдеуге
тапсырыңыз.



Кепілдік

Бұйымға сатып алған сәттен бастап екі жылдық
кепілдік беріледі.
Кепілдік кезеңі ішінде біз өз қарауымызға қарай
жөндеу немесе бұйымды толығымен ауыстыру
арқылы кез келген өндірістік ақауларды
(материалдағы немесе жинақтағы) тегін
жоямыз. Бар болуына байланысты, біз сізге түсі
басқа немесе балама модельдегі бұйымды
беруге құқылымыз.

Кепілдік Braun /Oral-B компаниясы немесе оның
ресми дистрибьюторы құрылғыны жеткізетін
барлық елде қолданылады. Бұл кепілдіктің күші
бұйымды қате пайдалану немесе табиғи тозу
нәтижесіндегі зақымдалу жағдайларына,
әсіресе саптамаларға қатысты, сондай-ақ
құрылғының құндылығына немесе
функционалдық сипаттамаларына онша әсер
етпейтін ақаулар жағдайына тарамайды.

Жөндеу жұмыстары өкілетті емес қызметтермен
жасалғанда және түпнұсқалық емес Braun/
Oral-B бөлшектері пайдаланғанда кепілдік күшін
жояды.

Бұл құрылғы *Bluetooth Smart/Wi-Fi* бекітілген
интерфейсімен жабдықталған. *Bluetooth/Wi-Fi*
технологиясын қосу ақаулығы Oral-B
құрылғысымен байланысты болатын
жағдайларды қоспағанда, смартфондардың
кейбір үлгілерімен *Bluetooth Smart/Wi-Fi*
технологиясымен қосылуды орнату мүмкін
болмаған жағдайға құрылғыға кепілдік
таралмайды. *Bluetooth/Wi-Fi* қосылатын
құрылғыларға Oral-B-дің емес, олардың
өндірушілерінің кепілдіктері таралады. Oral-B
құрылғы өндірушілеріне ықпал ете алмайды
және ұсынымдар жасамайды. Сөйкесінше,
Oral-B біздің *Bluetooth/Wi-Fi* интерфейсімізбен
үйлесімді құрылғылардың саны үшін жауапты
емес.

Oral-B жүйелерінің сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету қажеттілігі үшін Oral-B компаниясы алдын ала ескертпестен кез келген техникалық өзгертулер енгізу немесе құрылғы функцияларының жүйелік жүзеге асырылуын, мәзір интерфейсін және құрылымын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік бойынша қызмет көрсетілуі үшін бұйымды сатып алу чегімен бірге Oral-B/Braun өкілетті қызмет көрсету орталығына тапсырыңыз.

Ақпарат

***Bluetooth®* радиомодулі / *Wi-Fi®* модулі**

Құрылғыда көрсетілген барлық функциялар *Bluetooth/Wi-Fi* технологиясын қолдағанымен, Oral-B қосылудың толық сенімділігі мен функциялардың тұрақты жұмыс істеуіне кепілдік бермейді.

Құрылғының өнімділігі мен қосылу сенімділігі әр жеке *Bluetooth/Wi-Fi* құрылғыларына, бағдарламалық жасақтаманың нұсқасына, сондай-ақ осындай *Bluetooth/Wi-Fi* құрылғыларының операциялық жүйелеріне және осындай құрылғыны сататын компанияның қауіпсіздігін қамтамасыз ету шараларына тікелей байланысты.

Oral-B *Bluetooth/Wi-Fi* стандартын ұстанады, соның көмегімен *Bluetooth/Wi-Fi* құрылғылары Oral-B тіс щеткаларымен өзара әрекеттесіп, жұмыс істей алады. Алайда, егер құрылғы өндірушілері осы стандартты енгізе алмаса, *Bluetooth/Wi-Fi* құрылғыларымен үйлесімділік және оның функциялары бұзылатын болады, ал пайдаланушыда құрылғыларды пайдаланғанда

функционалды проблемалар туындауы мүмкін. *Bluetooth/Wi-Fi* құрылғысындағы бағдарламалық жасақтама үйлесімділік пен жұмысқа айтарлықтай ықпал ете алатынына назар аударыңыз.

Ауыстырмалы саптамаларға берілетін кепілдік

Егер аккумуляторлық электр тіс щеткасының сабының зақымдалуы басқа өндірушінің ауыстырмалы саптамаларын пайдалану нәтижесінде болса, құрылғы Oral-B кепілдігінен алынады.

Oral-B басқа өндірушілердің саптамаларын пайдалануды ұсынбайды.

- Oral-B осындай саптамалардың сапасын бақылай алмайды, тиісінше оларды пайдаланғанда тісті тиімді тазалауға кепілдік бере алмайды, бұл жайында аккумуляторлық электр тіс щеткасын бастапқы сатып алғанда ескертеді.
- Oral-B компаниясы Oral-B сабының басқа өндірушілердің ауыстырмалы саптамаларымен үйлесетініне кепілдік бере алмайды.
- Oral-B компаниясы Oral-B сабының басқа өндірушілердің ауыстырмалы саптамаларының тіс щеткасы сабының тозу дәрежесіне ұзақ әсерін болжай алмайды.

Барлық Oral-B ауыстырмалы саптамаларында тиісті логотип бар және Oral-B компаниясының жоғары сапа стандарттарына сәйкес келеді. Oral-B ауыстырмалы саптамаларды немесе сапқа арналған қосалқы бөлшектерді басқа сауда атауымен сатпайды.

Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Ықтималды себебі	Шешімі
Oral-B қолданбасы		
Тіс щеткасы мен iOsense™ зарядтау құрылғысы Oral-B қолданбасымен (тиісті түрде) жұмыс істемейді.	1. Oral-B қолданбасы жабық. 2. Смартфонда <i>Bluetooth</i> технологиясы өшірілген. 3. Сабында <i>Bluetooth</i> өшірілген. 4. Смартфонмен <i>Bluetooth</i> қосылымы ажыратылған. 5. Смартфоныңыз <i>Bluetooth 4.2</i> (немесе одан кейінгі нұсқасы) /<i>Bluetooth Smart</i> нұсқасын қолдамайды. 6. Oral-B қолданбасының нұсқасы ескірді. 7. Смартфоныңыз Oral-B қолданбасымен үйлеспейді. 8. iOsense™ зарядтау құрылғысы аз энергия тұтыну режимінде жұмыс істейді.	1. Oral-B қолданбасын ашыңыз. 2. Смартфонда <i>Bluetooth</i> технологиясын қосыңыз (смартфонды пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз). 3. Тіс щеткаңыздың дисплейіндегі теңшеулер бөлімінде <i>Bluetooth</i>-ды қосыңыз. 4. Смартфонды тіс щеткасы мен iOsense™ зарядтау құрылғысына жақын жерге орналастырыңыз. 5. Тіс щеткасымен қосылысты орнату үшін смартфоныңыз <i>Bluetooth 4.2</i> (немесе одан кейінгі нұсқасын) / <i>Bluetooth Smart</i> нұсқасын қолдауы керек. 6. Oral-B қолданбасының соңғы нұсқасын жүктеп алыңыз. 7. Oral-B қолданбасының еліңізде қолжетімділігін және смартфоныңызбен үйлесімділігін app.oralb.com сайтында тексеруге болады. 8. Түймені (d) бір рет тұрту арқылы iOsense™ зарядтау құрылғысындағы төмен энергия тұтыну режимінен шығыңыз.
Тіс щеткасы		
Тіс щеткасы дұрыс жұмыс істемейді	Тіс щеткасы дұрыс теңшелмеген	Бастапқы теңшелімдерді қалпына келтіру үшін зауыттық мәндеріне дейін нөлденіз. Тіс щеткасының дисплейінде Теңшелімдер -> Зауыттық мәндеріне дейін нөлдеу бөліміне (22) өтіңіз. Растау үшін қосу батырмасын басыңыз.
Тіс щеткасы жұмыс істемейді (бірінші рет пайдаланғанда).	1. Батарея қуатының деңгейі өте төмен; сабы жұмыс істемейді. 2. Оңтайлы емес температурада жұмыс істеу (дисплейдегі хабарлама және/немесе жарық сақинасының жыпылықтап тұратын индикаторы).	1. Кемінде 30 минут бойы қуаттаңыз. 2. Сапты ерқашан оңтайлы температурада пайдаланыңыз (> 0 °C және < 40 °C).

2 минут өткеннен кейінгі қысқа үзік-үзік дыбыстық сигнал немесе тіс щеткасы стоп-таймерді іске қоспайды.	1. Таймер қолданба арқылы өзгертілген/өшірілген. 2. Тіс щеткасының таймері Oral-B қолданбасында немесе iOsense™ зарядтау құрылғысында тазалауды тану функциясын пайдалану кезінде өшеді.	1. Oral-B қолданбасында таймердің теңшелімдерін өзгерттіңіз немесе теңшелімдерді зауыттық мәндеріне дейін нөлдеңіз. 2. Oral-B қолданбасынан және iOsense™ зарядтау құрылғысынан тіс щеткасын өшіріңіз немесе тазалауды тану үшін iOsense™ зарядтау құрылғысын қолданбаның көмегімен қайта теңшеңіз.
Тіс щеткасы қуатталмайды.	1. Аккумулятордың қуаты өте төмен деңгейде. Дисплейдің қосылуына 10-15 минут кетуі мүмкін. 2. Қоршаған орта температурасы қуаттауға жарамды диапазонға сәйкес келмейді ($< 0^{\circ}\text{C}$ және $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Зарядтау құрылғысы дұрыс жалғанбаған.	1. Кемінде 30 минут бойы қуаттаңыз. 2. Қуаттауға арналған қоршаған ортаның ұсынылатын температурасы 5°C-тан 35°C-қа дейінгі аралықты құрайды. 3. iOsense™ зарядтау құрылғысының электр қуат көзінің желісіне қосылғанына көз жеткізіңіз.
Тазарту немесе қосу кезінде шырты еткен дыбыс /қатты дыбыс.	1. Саптама дұрыс орнатылмаған. 2. Саптама тозған.	1. Саптаманың сапқа дұрыс кигізілгенін тексеріңіз. Сап пен саптаманың арасында аз қашықтық болуы керек. 2. Саптаманы ауыстырыңыз.
iOsense™ зарядтау құрылғысы		
iOsense™ зарядтау құрылғысында сағат көрсетілмейді немесе дисплейде үздіксіз анимация ойнатылады.	Құрылғы Интернет желісіне қосылмаған.	iOsense™ зарядтау құрылғысын Oral-B қолданбасының көмегімен теңшеңіз. Oral-B қолданбасындағы нұсқаулықтарды орындаңыз. Wi-Fi желіңіздің iOsense™ зарядтау құрылғысына және Интернет желісіне қосылғанына көз жеткізіңіз.

iOsense™ зарядтау құрылғысы тіс щеткамды қолданғанда жауап қайтармайды немесе басқа тіс щеткасына жауап қайтарады.	1. iOsense™ зарядтау құрылғысы басқа тіс щеткасына қосылған. 2. iOsense™ зарядтау құрылғысы аз энергия тұтыну режимінде жұмыс істейді.	1.1 Oral-B қолданбасы болмаған жағдайда: - Тіс щеткаңыздың дисплейіндегі теңшелімдер бөлімінде <i>Bluetooth</i>-ды қосыңыз. - iOsense™ зарядтау құрылғысының теңшелімдерін нөлдеңіз. - Тіс щеткасын iOsense™ зарядтау құрылғысына жақын орналастырып, екі құрылғының да қосылуы үшін оны қосыңыз. 1.2. Oral-B қолданбасын пайдаланған кезде: - Тіс щеткаңыздың дисплейіндегі теңшелімдер бөлімінің көмегімен <i>Bluetooth</i>-ды қосыңыз. - Тіс щеткасын қосу үшін Oral-B қолданбасын пайдаланыңыз. 2. Түймені (d) бір рет тұрту арқылы iOsense™ зарядтау құрылғысындағы төмен энергия тұтыну режимінен шығыңыз.
iOsense™ зарядтау құрылғысы менің ағымдағы тазалау процесімді көрсетпейді.	1. iOsense™ зарядтау құрылғысы тазалау кезінде тіс щеткасынан ажыратылып кетуі мүмкін. 2. iOsense™ зарядтау құрылғысы аз энергия тұтыну режимінде жұмыс істейді. 3. Тісті тазалау туралы деректер Oral-B қолданбасында көрсетіліп тұр.	1. Тіс тазалау кезінде зарядтау құрылғысының жанында тұрғаныңызға көз жеткізіп алыңыз. 2. Түймені (d) бір рет тұрту арқылы iOsense™ зарядтау құрылғысындағы төмен энергия тұтыну режимінен шығыңыз. 3. Тіс тазалау бойынша деректер бір ғана құрылғыда көрсетіледі. Дұрыс құрылғыны таңдағаныңызға көз жеткізіңіз.

Аккумуляторлық тіс щеткасы максималды қуаты 1 мВт болатын 2,4–2,48 ГГц арасындағы диапазонда жұмыс істейтін радиомодульмен жабдықталған.

iOsense™ зарядтау құрылғысы максималды қуаты 100 мВт-пен 2,4 – 2,48 ГГц аралығындағы диапазонда жұмыс істейтін радиомодульмен жабдықталған.

Осылайша, Braun GmbH компаниясы 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 және 3767 типтік радиожабдық 2014/53/ЕО Директивасының талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына адресіте қолжетімді: www.oralb.com/se.

Германияда жасалған

Шығарылған күнінің коды:

Шығарылған күні тіс щеткасының сабының түбіндегі және/немесе iOsense™ зарядтау құрылғысының таңбасындағы өндірістік кодында көрсетілген.

Тіс щеткасының сабы:

Өндірістік код екі әріптен басталады. Кодтағы екі әріптен кейінгі алғашқы сан өнімнің шығарылған жылын білдіреді. Екінші және үшінші сандар шығарылған аптасын білдіреді. Төртінші сан шығарылған күнін білдіреді. Сабы: Мысалы: «XX1093...» тауар 2021 жылдың 9-шы аптасының сәрсенбі күнінде шығарылғанын білдіреді.

iOsense™ зарядтау құрылғысы:

Құрылғының өндірістік коды 5 саннан тұрады: алғашқы үш сан Юлиан күнтізбесі бойынша күнін (мысалы: 035 = 4 ақпан), төртінші сан — өндірілген жылын (мысалы: 1 = 2021), бесінші сан — ішкі кодын білдіреді.

Қуаттау функциясы бар жол қабы:

Құрылғының өндірістік коды 6 саннан тұрады. Алғашқы екі сан жылын (мысалы: 21 = 2021), келесі екі сан — шығарылған аптасын (мысалы: 01–52), соңғы екі сан — ішкі кодтарын білдіреді.

Braun GmbH үшін Германияда өндірілген:
Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476
Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер
штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия

Кепілдік мерзімі /қызмет ету мерзімі: 2 жыл

Кепілдікті немесе кепілдіктен кейінгі қызмет көрсету әрекеттерін орындауға қатысты сұрақтар бойынша, сондай-ақ өнімді пайдалану барысында проблема пайда болған жағдайда 8 800 080 50 52 телефоны бойынша BRAUN Ақпараттық Қызмет көрсету Сервисіне хабарласыңыз.

EA

100–240 Вольт
50–60 Герц
7 Ватт
IPX4

3786 типті зарядтау құрылғысы бар 3758 типті Braun электрлік тіс щеткасы.

Күту режиміне өту уақыты <5 сек.

(KZ) Импорттаушы/ Тұтынушылар қызметі:
«Проктер энд Гэмбл Қазақстан Дистрибьюшн»
ЖШС, Қазақстан, Алматы қ., Медеу а.,
Нұрсұлтан Назарбаев д., 240Г үйі. Импорт/
Служба потребителей: ТОО «Проктер энд
Гэмбл Казахстан Дистрибьюшн», Казахстан, г.
Алматы, Медеуский р., пр. Нұрсұлтан
Назарбаев, дом 240Г. Тел.: 8-800-080-50-52.

Электр тогының зақымдауынан қорғау класы:
II (зарядтау құрылғысы үшін) және
III (щетканың сабы үшін).

Сабының құрамы: POM, TPE, PET
Саптаманың және қылшықтардың құрамы:
iO RB CW: PP, POM / PA
iO RB CB: PP, POM / PA
iO RB SW: PP, POM / PA
iO RB RW: PP, POM / PA

Жинақтамасын қаптамадан және/немесе
пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз.

Бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа
сәйкес мақсаты бойынша пайдаланыңыз.

Стоматологтар саптаманы әр үш ай сайын
ауыстыруға кеңес береді.

Дисплей тілі	
English	Қазақша
GOOD MORNING	ҚАЙЫРЛЫ ТАҢ
GOOD NIGHT	ҚАЙЫРЛЫ КЕШ
HELLO	СӘЛЕМ
DAILY CLEAN	КҮНДЕЛІКТІ ТАЗАЛАУ
SENSITIVE	СЕЗІМТАЛ
WHITEN	АҒАРТУ
GUM CARE	ҚЫЗЫЛ ИЕККЕ КҮТІМ КӨРСЕТУ
INTENSE	ҚАРҚЫНДЫ
SUPER SENSITIVE	ӨТЕ СЕЗІМТАЛ
TONGUE CLEAN	ТІЛДІ ТАЗАЛАУ
SETTINGS	РЕТТЕУЛЕР
YES	ИӘ
NO	ЖОҚ
LIGHT RING	САҚИНАНЫҢ ТҮСІ
LANGUAGE	ТІЛ
FACTORY RESET	ЗАУЫТТЫҚ РЕТТЕУЛЕР

BACK	АРТҚА
DISABLE	АЖЫРАТЫЛҒАН
ENABLE	ҚОСЫЛҒАН
CANCEL	БОЛДЫРМАУ
YELLOW	САРЫ
PINK	ҚЫЗҒЫЛТ
BLUE	КӨГІЛДІР
ORANGE	ҚЫЗҒЫЛТ САРЫ
TURQUOISE	КӨГІЛДІР АҚЫҚ
WHITE	АҚ
ENGLISH	АҒЫЛШЫН
SURE?	СЕНІМДІСІЗ БЕ?
REFILL IS USED UP	САПТАМА ТОЗҒАН
SWITCHED?	АУЫСТЫРЫЛДЫ?
UPDATE?	ЖАҢАРТУ КЕРЕК ПЕ?
UPDATING	ЖАҢАРТЫЛЫП ЖАТЫР
UPDATED	ЖАҢАРТЫЛҒАН
FAILED	БОЛМАЙ ҚАЛДЫ
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ЖҰМЫСТЫҢ ШЕГЕНН ТЫС

Təsvir

- 1 Fırça başlığı
- 2 Fırça başlığının fərqləndirici nişanı
- 3 Ağıllı Təzyiq Sensoru / Işıq halqası
- 4 İnteraktiv ekran
- 5 Dış fırçasının qulpı
- 6 iOsense™ adapter
- 7 Yandırma/söndürmə düyməsi
- 8 Rejim düyməsi
- 9 İnteraktiv ekranın xüsusiyyətləri
- 10 «Gündəlik təmizləmə» rejimi
- 11 «Həssas» rejimi
- 12 «Dışəti baxımı» rejimi
- 13 »Ağartma« rejimi
- 14 «İntensiv» rejimi
- 15 «Super həssas» rejimi
- 16 «Dil təmizləmə» rejimi
- 17 Parametrlər menyusı
- 18 Parametrlər menyusunun xüsusiyyətləri
- 19 Bluetooth® parametrlərini idarə et
- 20 Işıq halqasının rəngini seç/dəyiş
- 21 Dili seç/dəyiş
- 22 Zavod parametrlərinə sıfırla
- 23 Rəylərin xüsusiyyətləri
- 24 Taymer
- 25 Batareyanın vəziyyəti
- 26 Fırça başlığını dəyişdirmə xəbərlənməsi
- 27 Fırçalama ilə bağlı əks-əlaqə

Aksesuarlar (modeldən asılı olaraq) və funksiyalar:

- a Fırçalamanın tanınması - Göstərici LED-ləri
- b Fırçalamanın tanınması - Fırçalamanın gedişatının göstəricisi
- c Oral-B tətbiqini endirib açın və bütün funksiyaları aktivləşdirin
- d iOsense™ düyməsi
- e Ağıllı Təzyiq Sensoru
- f Fırça başlığı «Maksimum təmizləmə»
- g Fırça başlığı «İncə baxım»
- h Fırça başlığı tutqacı qapaqla birlikdə
- i Fırça başlığı tutqacı asılıqanı
- j Daşıma qabı
- k Daşınan enerji doldurma qabı
- k1 Enerji doldurma işığı
- k2 Enerji mənbəyi

Qeyd: İçərisindəkilər satın alınan modeldən asılı olaraq dəyişə bilər.

Azərbaycanca

Welcome to Oral-B!

Oral-B iO diş fırçasını və iOsense™ adapterini istifadə etməzdən əvvəl bu təlimatları oxuyun və bu təlimat kitabçasını gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

MÜHÜM QEYD

- Bütün məhsulu/elektrik məftillərini/aksesuarları zədələrə görə vaxtaşırı yoxlayın. Zədələnmiş və ya qeyri-ışlək qurğu istifadə edilməməlidir. Məhsul/elektrik məftilləri/aksesuarlar zədələndikdə Oral-B Xidmət Mərkəzinə aparın. Məhsula heç bir dəyişiklik etməyin və ya özünüz təmir etməyin. Bu, yanğına, cərəyan vurmasına və ya xəsarət almanıza səbəb ola bilər.
- Fırçanın hər hansı giriş hissəsinə heç bir əşya daxil etməyin.
- 3 yaşdan aşağı uşaqların istifadə etməsi tövsiyə olunmur. Diş fırçaları uşaqlar və fiziki, hissi və yaxud əqli imkanları məhdud və ya təcrübəsi və məlumatı yetərsiz olan insanlar tərəfindən nəzarət altında və ya təhlükəsiz istifadəyə dair təlimatlandırıldıqdan və mümkün təhlükələri anladıqdan sonra istifadə oluna bilər.
- Təmizləmə və texniki qulluq uşaqlar tərəfindən icra edilməməlidir.

- Uşaqlar cihazla oynamamalıdır.
- Yalnız dişləri fırçalamaq üçün nəzərdə tutulub. Fırçanı çeynəmək və ya dişləmək olmaz. Böyüklərin nəzarəti olmadan, yaxud oyuncaq kimi istifadə etməyin.
- Bu məhsulu yalnız bu təlimat kitabçasında təsvir edilən qaydada, nəzərdə tutulmuş məqsəd üçün istifadə edin. İstehsalçı tərəfindən tövsiyə edilməyən hissələrdən istifadə etməyin. Yalnız cihazla birlikdə təmin edilmiş adapteri istifadə edin.
- Yalnız cihazla birlikdə təmin edilən integrasiya edilmiş Təhlükəsiz Əlavə Aşağı Voltaj enerji təchizatı olan adapter və/və ya xüsusi naqıl dəsti (ağıllı ştepsel) istifadə edin. Onun heç bir hissəsini dəyişməyin və ya müdaxilə etməyin, əks halda cərəyan vurma riski var. Doldurma ştativı/daşınan doldurma qabı üzərində  492-xxxx işarəsi varsa, yalnız bu identifikasiyaya malik Braun/ Oral-B xüsusi naqıl dəstinə istifadə edin.

XƏBƏRDARLIQ

- Adapteri, ağıllı ştepseli və ya daşınan doldurma qabını suya və ya mayeyə, yaxud vannaya və ya çanağa düşə biləcəyi və ya dərtilib düşə biləcəyi yere qoymayın. Suyu düşdükdə əyilib götürməyin. Dərhal cərəyan yuvasından çıxarın.

- Naqilin çox əylməsi, qarışması və ya sıxılmasına yol verməyin.
- Cihazın batareyalarını əvəz etmək mümkün deyil. Cihazı açmayın və sökməyin. Batareyanın təkrar emalı üçün cihazı bütövlükdə yerli ətraf mühit normativlərinə uyğun olaraq atın. Dəstəyin açılması cihazı korlayacaq və zamanəti etibarsız edəcək.
- Elektrik cərəyanından ayırdıqda elektrik məftilini deyil, həmişə ştəpseli yuvadan ayırın. Yaş əllərinizlə ştəpsele toxunmayın. Bu, cərəyan vurmasına səbəb ola bilər.
- Hazırda ağır boşluğunuzla bağlı müalicə alırsınızsa istifadədən əvvəl stomatoloqunuzla məsləhətləşin.
- Bu diş fırçası fərdi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktika və ya müəssisədə bir neçə pasiyentdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb. Gigiyena səbəbləri ilə əlaqədar hər bir ailə üzvünün fərdi fırça dəstəyindən və fırça başlığından istifadə etməsini tövsiyə edirik.
- Kiçik hissələr çıxı bilər, uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

Fırça başlığının sınaqda kiçik hissələrə ayrılması nəticəsində boğulma təhlükəsinin və ya dişlərin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün:

- Hər istifadədən əvvəl fırça başlığının yerinə yaxşı oturduğundan əmin olun. Fırça başlığı yerinə yaxşı oturmadıqda istifadəni dayandırın. Fırçanı başlığı olmadan heç vaxt istifadə etməyin.
- Diş fırçasının dəstəyi düşdükdə fırçanın başlığı növbəti istifadədən əvvəl, hətta heç bir zədə görünməsə belə dəyişilməlidir.
- Fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya başlıq köhnəldikdə daha tez yenisi ilə əvəz edin.
- Hər istifadədən sonra fırça başlığını müvafiq qaydada təmizləyin («Təmizləməyə dair tövsiyələr» bəndinə baxın). Düzgün təmizləmə diş fırçasından təhlükəsiz istifadə etməyə imkan verəcək və onun uzunmüddətli istifadəsini təmin edəcək.

Mühüm məlumat

- Bu fırça, adapter və çantada (aksesuar) NdFeB maqnitləri vardır və onlar maqnetik sahələr yaradır. Tibbi cihazdan istifadə edirsinizsə və ya implantasiya edilmiş tibbi cihazınız varsa, diş fırçasından təhlükəsiz istifadə ilə bağlı suallarınız olduqda tibbi cihazın istehsalçısı və həkimlə məsləhətləşin.
- Elektromaqnit müdaxiləyə və/və ya uyğunluq ziddiyyətlərinə yol verməmək üçün təyərələr və ya xəstəxanalarda xüsusi nişanlanmış sahələr kimi məhdudlaşdırılmış sahələrdə istifadə

etməzdən əvvəl diş fırçasınızın dəstəyində (5) *Bluetooth*-u və *iSense™* adapterində

- *Bluetooth*/Wi-Fi-i qeyri-aktiv edin
- İnteraktiv displeydə (4) «Parametrlər» menyusuna daxil olub ->*Bluetooth* -> qeyri-aktiv et seçməklə *Bluetooth*-u qeyri-aktiv edin. *Bluetooth*-u yenidən aktiv etmək üçün eyni proseduru yerinə yetirin. *iSense™* adapterində *iSense™* düyməsinə iki dəfə vurub (d) az enerji rejimini daxil etməklə *Bluetooth*/Wi-Fi qeyri-aktiv edin. *Bluetooth*/Wi-Fi-i aktiv etmək üçün düyməyə bir daha basın.
- Kardiyostimulyatoru olan şəxslər diş fırçası yanıq olduqda onu həmişə kardiyostimulyatordan ən azı 15 santimetr (altı düym) aralı tutmalıdır. Müdaxilə olduğundan şübhələndiyiniz vaxt *Bluetooth*-u qeyri-aktiv edin.

Spesifikasiyalar

Voltaj spesifikasiyaları üçün doldurma qurğusunun aşağısına baxın.

Səs-küy səviyyəsi: 64 dB (A)

İlk istifadə

On/off düyməsinə (7) basmaqla *iO* diş fırçasını oyadın və interaktiv displeydəki (4) təlimatları izləyərək onu ilk dəfə qurmağa başlayın.

Displeydə başqa təlimatlar verilmədikdə rejim düyməsi (8) ilə keçid edib, on/off düyməsinə (7) seçə bilərsiniz.

İstənilən zaman «Parametrlər» menyusundan (17) parametrləri dəyişə bilərsiniz.

‘Siz diş fırçasını enerji şəbəkəsinə qoşulmuş *iSense™* adapterinin yaxınlığında yandırmaqla, *iO* diş fırçasınızı *iSense™* adapterinə qoşa bilərsiniz.

Doldurma və istifadə

- Diş fırçasının batareyasını doldurmaq üçün diş fırçasını *iSense™* adapterinə (6) yerləşdirin.
- Dolma səviyyəsi interaktiv displeydə (4) göstərilir. Enerji dolumu zamanı işıq halqası sayırır (3). O tam olduqdan sonra işıq halqası Səniir. Tam doldurma adətən 3 saat çəkir.
- Batareya zəiflədikdə işıq halqası (3) qırmızı rəngdə yanır. Batareya boş olduqda mühərrik dayanır; bir istifadə üçün ən azı 5 dəqiqəlik doldurma tələb olunur.
- Qeyd: Batareya boş olarsa (display sönlül olur) onu ən azı 30 dəqiqə doldurun.
- Tam doldurulmuş saxlamaq üçün diş fırçasınızı həmişə *iSense™* adapterinin üzərində saxlana bilər; cihaz batareyanın artıq doldurulmasına imkan vermir.

Qeyd: Batareyaya optimal texniki qulluq üçün diş fırçasını otaq temperaturunda saxlayın.

Diqqət: Diş fırçasını 50 °C / 122 °F dərəcədən yuxarı temperaturlara məruz qoymayın.

iO Diş fırçasınızın istifadəsi

Fırçalamağa başlayın

Fırça başlığını dəstəyə yerləşdirin. Dəstək və fırça başlığı arasında kiçik boşluq qalmalıdır. Fırçanı iOsense™ adapterində qaldırmaq və ya yandırma/söndürmə düyməsinə (7) sıxmaqla fırçalama rejimi displeyini (display yanırıx) aktivləşdirin. Fırça başlığını isladın və üzərinə diş macunu qoyun. Sıçramanın qarşısını almaq üçün on/off düyməsinə basmaqla dəstəyi yandırmağdan əvvəl fırça başlığını dişlərinizə yönəldin.

Qeyd: Bir müddət sonra displey sönmür. Displeyi yenidən aktiv etmək üçün on/off düyməsinə basma bilərsiniz.

Fırça başlığını dişdən dişə hərəkət etdirin. Dişlərin kənarlarından, daxili hissələrindən və səthlərindən fırçalayın. Ağzınızın hər dörd bölməsini bərabər səviyyədə fırçalayın. Həmçinin diş həkiminiz və ya diş gigiyenası mütəxəssisiniz ilə sizin üçün düzgün olan fırçalama qaydası haqqında məsləhətləşə bilərsiniz. Fırçaladıqdan sonra displey fırçalama vaxtınıza əsasən sizə rəy bildirir.

Hər hansı elektrik diş fırçasını istifadə etdiyiniz ilk günlərdə diş ətləriniz yüngülce qanaya bilər. Ümumiyyətlə, qanaxma bir neçə gün sonra dayanmalıdır. 2 həftə sonra da davam edərsə, diş həkiminiz və ya diş gigiyenası mütəxəssisiniz ilə məsləhətləşin. Həssas dişləriniz və/və ya diş ətiniz varsa, Oral-B «Həssas» və ya «Super Həssas» rejimi istifadə etməyi tövsiyə edir (Oral-B «Zərif Qayğı» fırça başlığı ilə birlikdə könnüllüdür (g)). Rejimlərin əlçatanlığı satın alınan modeldən asılıdır.

Diş fırçasının taymeri (pilləli taymer)

iO diş fırçası peşəkarların tövsiyə etdiyi 2 dəqiqə fırçalama vaxtına nail olmanızda köməklik üçün taymer funksiyası ilə təchiz edilmişdir. Ağzınızın növbəti hissəsinə keçməyinizi bildirmək üçün taymer 30 saniyəlik intervallarla qısa signal verir. Uzun səs peşəkarların tövsiyə etdiyi 2 dəqiqəlik fırçalama vaxtının bitdiyini göstərir. Diş fırçası fırçalama zamanı qısa müddətə söndürüldükdə belə, taymer bununla bərabər fırçalama vaxtlarını yaddaşda saxlayır. 30 saniyədən çox müddətə fasilə verildikdə və ya diş fırçasının şəbəkəyə taxılmış iOsense™ adapterinin yerləşdirilməsi zamanı taymer sıfırlanır.

Qeyd: Oral-B təbiiqi və ya iOsense™ adapterinin funksiyalarından istifadə edən zaman pilləli taymer diş fırçasında qeyri-aktiv edilir. Siz, həmçinin Oral-B təbiiqi ilə taymeri fərdiləşdirə bilərsiniz.

Diş fırçasının işıq halqası (3)

Sizin diş fırçasız fərqli işıq rəngləri ilə göstərilən müxtəlif funksiyaları olan işıq halqası (3) ilə təchiz edilmişdir:

Ağıllı Təzyiq Sensoru (e)

Ağ (standart) = Əməliyyat göstəricisi (Oral-B Təbiiqi/ Aşağı təzyiq göstəricisi vasitəsilə fərdi rəng seçin)

Yaşıl = tövsiyə edilən təzyiq göstəricisi

Qırmızı = yüksək təzyiq göstəricisi

Ağıllı Təzyiq Sensoru ağ rəngdə yandıqda (və ya siz rəngi əvvəldən seçdikdə) daha çox təzyiq təbiiqi etməyi tövsiyə edirik. Tövsiyə edilən fırçalama təzyiqi yaşıl işıqla göstərilir. Həddən artıq təzyiq təbiiqi edilərsə, qırmızı işıq yanır və sizə təzyiqi azaltmaq lazım olduğunu xatırladır.

Yüksək təzyiq zamanı fırça başlığının hərəkəti azalacaqdır («Gündəlik Təmizləmə», «İntensiv» və «Həssas» rejimlərdə). İstifadə zamanı fırça başlığına orta dərəcədə basaraq Ağıllı Təzyiq Sensorunun necə işlədiyini periodik qaydada yoxlayın.

Qeyd: Oral-B təbiiqindən istifadə zamanı Ağıllı Təzyiq Sensorunun göstəricisi bəzi funksiyalar üçün qeyri-aktiv ola bilər.

Qeyd: Ağıllı Təzyiq Sensoru «Dil Təmizləmə» rejimində qeyri-aktiv edilir.

Başqa funksiyalar

Qırmızı = Batareyə zəifdir göstəricisi

Mavi = Bluetooth əlaqələndirmə göstəricisi

Narıncı = Xəta göstəricisi (ekrandakı mesajlara əməl edin)

Fırçalama rejimləri (modeldən asılı olaraq)

Sizin iO diş fırçasız displeyde göstərilmiş fərqli fırçalama rejimləri təklif edir:

«Gündəlik Təmizləmə» – Gündəlik təmizləmə üçün standart rejim

«Həssas» – Həssas sahələr üçün zərif, bir o qədər də dərinlən təmizləmə

«Damağa Qulluq» – Damağınızı zərif şəkildə masaj edir

«Ağartma» – Hərdən və ya gündəlik istifadə üçün müstəsna parlatma

«İntensiv» – Yüksək səviyyəli təmizlik hissi üçün (daha yüksək sürətdə işləyir)

«**Super Həssas**» – Daha həssas bölgələr üçün super zərif təmizləmə

«**Dil Təmizləmə**» – Bəzən və ya hər gün dilin təmizlənməsi

Qeyd: Fırçalama rejimlərinin ardıcılığı və əlçatanlığı satın alınan modeldən asılı olaraq dəyişə bilər.

«Dil Təmizləmə» rejimində fırçanı işlədən zaman biz «Zərif Qayğı» fırça başlığından istifadəni tövsiyə edirik (d). Siz dilinizi diş məcunu ilə və ya onsuz fırçalaya bilərsiniz. Dilinizin bütün səthini zərif hərəkətlərlə sistemətik təmizləyin. Tövsiyə edilən fırçalama müddəti 30 saniyədir; mühərrik 30 saniyə sonra dayanır.

Rejimin qurulması:

Dəstəyi oyatdıqdan sonra (display yanır) siz ilk öncə rejim düyməsinə (8) vurmaqla standart rejimi seçə bilərsiniz. On/off düyməsinə (7) basmaqla rejimi seçin. Diş fırçanız seçilən standart rejimdə işə düşür. Həmçinin fırçalama zamanı da rejimləri dəyişə bilərsiniz.

Qeyd: Həmçinin Oral-B tətbiqi ilə rejim parametrlərini fərdiləşdirə bilərsiniz.

İnteraktiv Display

Diş fırçasını doldurma qurğusundan qaldırmaq və ya yandırma/söndürmə düyməsinə (7) sıxmaqla interaktiv displayi (4) aktivləşdirin.

(10-16) «Rejim seçimi» - rejim düyməsinə basmaqla keçid edin və on/off düyməsi ilə standart işəsalma rejimini seçin.

(17) «Parametrlər» - «Parametrlər» seçiminə çatanaqəd bütün rejimlər arasında keçid edin; on/off düyməsinə basaraq daxil olun:

- (19) *Bluetooth* parametrlərini idarə edin (aktiv, qeyri-aktiv)
- (20) Işıq Halqasının rəngini seçin/dəyişin
- (21) dili seçin/dəyişin
- (22) zavod parametrlərinə qaytarın
- (24) «Taymer» – fırçalama vaxtını göstərir.
- (25) «Batareyanın statusu» – istifadə edildikdən sonra, yüklənən zaman və ya batareya zəif olduqda batareyanın statusunu göstərir.
- (26) «Fırça başlığıni dəyişdirmə xatırlatması» - fırça başlığıni dəyişdirilməli olduğunu sizə xatırladır.
- (27) «Fırçalama ilə bağlı əks-əlaqə» - fırçalama barədə rəy gülən üz şəklilə göstərilir.

Diş fırçasını qaldırdıqda, *iSense™* adapterindən götürüldükdə və ya on/off düyməsinə basdıqda dəstək hazır olduğunu göstərir.

«Xəta mesajları» - «əməliyyat limitindən kənar»: fırçanın standart temperatur alimitindən kənarıda işlədir və ya doldurursunuz.

Fırça başlıqları

Oral-B yalnız Oral-B iO diş fırçanızı uyğun olan və hər dişi ayrılıqda yuya bilən fərqli Oral-B iO fırça başlıqları (f/g) təklif edir.

Əksər Oral-B fırça başlıqları fırça başlığının nə zaman dəyişdirilməli olduğunu göstərən INDICATOR® tükcüklərinə malikdir. Gündə iki dəfə iki dəqiqə ərzində tam fırçalama ilə tükcüklərin rəngi təqribən 3 aya yarıyadək solaraq fırça başlığını dəyişdirmək lazım olduğundan xəbər verəcəkdir. Tükcüklər rəngi solmazdan əvvəl əyilibsə, dişlərə və damağa həddindən artıq təzyiq göstərmiş ola bilərsiniz. Ümumilikdə biz fırça başlığını hər 3 aydan bir dəyişməyi tövsiyə edirik.

Fırça başlığının dəyişdirmə xatırlatması

Diş fırçası gündə iki dəfə istifadə edilmək şərtlilə, təxminən 3 ay sonra fırça başlığının dəyişdirilməli olduğunu interaktiv displaydə göstərən «Fırça başlığının dəyişdirmə xatırlatması» ilə təchiz edilmişdir.

«Fırça başlığının dəyişdirilməsi barədə xatırlatmanı» sıfırlamaq üçün displaydəki təlimatlara əməl edin.

Qeyd: Siz, həmçinin Oral-B tətbiqi ilə fırça dəyişmə parametrlərini fərdiləşdirə bilərsiniz.

iO diş fırçanızın smartfonunuza/ Oral-B tətbiqinə qoşulması

Oral-B Tətbiqi müxtəlif funksiyalar təklif edir:

- Diş fırça parametrlərinizi fərdiləşdirin (məs., tərcih etdiyiniz işıq halqasının rəngini seçin, taymeri, fırçanın rejim ardıcılığını və ya fırça dəyişdirmə xatırlatması parametrlərini tənzimləyin)
- Fırçalama davranışınızı izləyin (məs., fırçalama vaxtı və tətbiq edilən təzyiq)
- Hər hissəni lazımi qədər fırçalamanıza kömək etmək üçün real zamanda fırçalama tanınması.

iOS və ya Android™ əməliyyat sistemləri ilə işləyən smartfonlar üçün Oral-B tətbiqi təmin edilmişdir. Uyğun smartfonları və Oral-B-nin ölkələr üzrə əlçatanlığını yoxlamaq üçün app.oralb.com sahifəsinə daxil olun. O, App Store(SM) / Google Play™ tətbiqlərindən pulsuz endirilə bilər və ya siz bu təlimatın arxa sahifəsindəki QR kodu skan edə bilərsiniz (c).

- Oral-B tətbiqini işə salın. O, sizi bütün *Bluetooth* ilə əlaqələndirmə proseduru boyunca yönləndirəcək. 'Siz eyni zamanda Oral-B tətbiqinin parametrlərində yeni cihazları cütləşdirə bilərsiniz.
- Qeyd: Smartfonunuzda *Bluetooth* söndürülsə, Oral-B Tətbiqinin funksionallığı məhdudlaşdırılır (göstərişlər üçün smartfonunuzun istifadəçilər üçün təlimat kitabçasına baxın).
- Siz istənilən zaman dəstəkdə -> Parametrlər -> *Bluetooth* aktiv/qeyri-aktiv et seçərək.
- Bluetooth* parametrlərini dəyişə bilərsiniz.
- Dəstək ilə birlikdə istifadə edərkən smartfonunuzu yaxın məsafədə (5m məsafədə) saxlayın. Smartfonun quru yerdə təhlükəsiz şəkildə yerləşdirildiyinə əmin olun.

Qeyd: Dəstəyinizi əlaqələndirmək üçün smartfonunuz *Bluetooth* 4.2 (və ya daha sonrakı versiya) / *Bluetooth* Smart-ı dəstəkləməlidir. Uyğun smartfonları və Oral-B tətbiqinin ölkələr üzrə əlçatanlığını yoxlamaq üçün www.oralbappavailability.co.uk sahifəsinə daxil olun.

Diqqət: Telefon/adapterinizin vanna otağı mühitində istifadə üçün hazırlandığına əmin olmaq üçün smartfonunuzun istifadəçilər üçün təlimat kitabçasını izləyin.

iOsense™ adapterindən istifadə

Fərdiləşdirilmiş canlı təlimat və Ağıllı Təzyiq Sensoru funksiyaları

iOsense™ adapterinin daxilində fırçalama, fırçalama vaxtı və təzyiq barədə real zaman əks-əlaqəsi qurulmuşdur. iOsense™ adapterinin yuxarısında LED işıqları yuxarı və aşağı dişlərinizi (a) göstərir. Ağzınızın istənilən yerindən fırçalamağa başlaya bilərsiniz. Bir hissə fırçaladıqda, müvafiq işıq maviden bəyaz keçərək, fırçalama prosesini göstərir. Bir hissə təmizlədikdə (a), müvafiq LED bəyaz rəngdə yanır. Həddən artıq təzyiq tətbiq edilərsə, qırmızı LED işıq yanır və sizə təzyiqi (e) azaltmaq lazım olduğunu xatırladır.

Diqqət: iOsense™ adapterinizdə aktiv fırçalama tanınması funksiyası ilə fırçalama sessiyası zamanı, lütfən, iOsense™ adapterindən 5 metr məsafədə durun və sabit qoşulma və fırçalamanın tanınmasından əmin olun.

iOsense™ adapterinin bütün funksiyalarını aktiv etmək üçün Oral-B tətbiqi tələb edilir. Bağlantının

qurulması üçün Oral-B tətbiqidəki təlimatlara əməl edin.

Saatın qurulması

Oral-B tətbiqini açın və Oral-B tətbiqidəki təlimatlara əməl edərək Wi-Fi bağlantısı vasitəsilə iOsense™ adapterini qoşun.

Qeyd: Saat Wi-Fi bağlantısı olmadan işləmir.

Bluetooth və Wi-Fi® funksiyaları

iOsense™ adapteri *Bluetooth* və Wi-Fi dəstəkləyir.

- *Bluetooth* iOsense™ adapterini diş fırçası və Oral-B tətbiqi ilə bağlayır.
- Wi-Fi iOsense™ adapterini internetə qoşur.

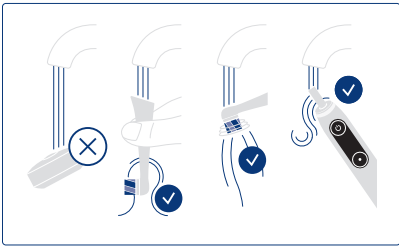
iOsense™ düymə funksiyaları

iOsense™ adapterinizin arxasında sensor düyməsini (d) tapa bilərsiniz. Onun iki funksiyası vardır:

- **Az enerji rejimi:** Cihaz az enerji rejiminə keçir. Yükləmədən başqa bütün funksiyalar qeyri-aktivdir. Aşağı enerji rejimini aktiv etmək üçün (d) düyməsinə iki dəfə, qeyri-aktiv etmək üçün isə bir dəfə basın. Az enerji rejiminin aktiv edilməsi iOsense adapterinin yuxarısındakı LED işıqları ilə göstərilir. Şəbəkədə gözləmə rejiminin enerji sərfiyyatı 1,2 V.
- **Zavod parametrlərində sıfırlama:** Düyməyə (d) sıxın və iOsense™ adapterinin yuxarısında narıncı işıq yananadək saxlayın sonra buraxın. Narıncı işıq yandıqda düyməyə bir daha sıxın və zavod parametrlərinə sıfırlama təsdiqi üçün LED işıqlar narıncı rəngdə saat əqrəbi istiqamətində fırlanır. Bütün məlumatlar və parametrlər iOsense™ adapterindən silinib.

Təmizləmə tövsiyələri

Fırçaladıqdan sonra fırça başlığını dəstək yandırılmış vəziyyətdə olmaqla axar suyun altında yaxalayın. Fırça başlığını çıxarın və dəstəklə fırça başlığını ayrı-ayrılıqda təmizləyin. Suyun dəstəyin yuxarı hissəsinin içindən və fırça başlığının daxilindən keçdiyindən əmin olun. iO diş fırçasını yenidən yığmazdan öncə bütün hissələri silib qurulaşdırın və qurumasına imkan verin. Təmizləmədən əvvəl iOsense™ adapteri cərəyandan ayırın. Adapteri mütəmadi olaraq nəm parça ilə təmizləyin. "Akseuarlar" paraqrafında hər aksesuar üçün fərdi təmizləmə təlimatlarını yoxlayın.



Aksesuarlar (modeldən asılı olaraq)

Daşınan Doldurma Qabı (k)

- Diş fırçasını (5) doldurmaq üçün onu daşınan doldurma qabının (k) içinə yerləşdirin və təmin edilmiş əlavə ağıllı ştəpsel (k2) istifadə edərək əsas yuvasına qoşun. Enerji təchizatı dünya üzrə bütün əsas voltaj diapazonları (100 - 240V) üçün istifadə edilə bilər.
- Daşınan doldurma qabının yanib-sönən işığı (k1) dəstəyin doldurulduğunu göstərir. Dəstək tam dolduqda işıq sönür. Tam yükləmə üçün, adətən, 6 saat vaxt lazımdır.
- Xarici və daxili örtük yalnız nəm parça ilə təmizlənməlidir. Daşınan qaba qoymazdan önce dəstək və fırça başlığının tamamilə quruduğundan əmin olun.

Qeyd: Daşınan qabın üzərindəki ləkələri dərhal təmizləyin. Daşınan qabı təmiz və quru yerdə saxlayın.

Daşınan qab (j)

Təmiz və quru diş fırçası/fırça başlıqlarını daşınan qabda saxlayın (j). Xarici və daxili örtük yalnız nəm parça ilə təmizlənməlidir.

Qeyd: Daşınan qabın üzərindəki ləkələri dərhal təmizləyin. Daşınan qabı təmiz və quru yerdə saxlayın.

Fırça başlığı altlığı (i) / Fırçanın qapaqlı başlığı altlığı (h)

*Təmizlənmiş və quru fırça başlıqlarını fırça başlığı altlıqlarında saxlaya bilərsiniz. Altlığa yerləşdirməzdən və/və ya qapağı bağlamazdan önce fırça başlıqlarının quru olduğundan əmin olun. Fırça başlığı altlıqları və qapaq qabyuyan maşında yuyula bilər.

Kilidli çanta / Maqnetik çanta

Siz təmiz fırça başlıqlarınız və diş fırçasızı torbalarınızda saxlaya bilərsiniz. Fırça başlığınız və

diş fırçasınızın torbaya yerləşdirməzdən önce quru olmasını yoxlayın. Xarici və daxili səthlər axar su altında təmizləyə bilərsiniz. Çantaları təmiz və quru yerdə saxlayın.

Qeyd: Çantanın səthindəki ləkələri dərhal təmizləyin.

Bildiriş verilmədən dəyişdirilə bilər.

Ətraf Mühit Bildirişi

Məhsula batareyalar və/və ya təkrar emal edilə bilən elektrik tullantıları daxildir. Ətraf mühiti qorumaq üçün məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın, təkrar emal üçün ölkənizdə təmin edilmiş elektrik tullantılarının toplanma nöqtələrinə aparın.



Zəmanət

Məhsula satınalma tarixindən başlayaraq 2 il müddətinə zəmanət veririk.

Zəmanət müddəti ərzində cihazda material və ya emal nöqsanlarından yaranan qüsurları öz seçiminizlə təmir edərək və ya cihazı bütövlükdə dəyişərək pulsuz aradan qaldıracağıq. Ehtiyat hissələrinin əlçatanlığından asılı olaraq cihaz fərqli rənglə və ya ekvivalent modellə əvəz edilə bilər. Bu zəmanət Braun/Oral-B və ya təyin edilmiş distribütor tərəfindən bu cihazın satıldığı hər bir ölkəyə şamil olunur. Bu zəmanətə daxil deyil: xüsusi fırça başlıqları ilə əlaqəli olaraq düzgün istifadə olunmama, normal köhnəlmə və ya istifadə nəticəsində yaranan xəsarət, eləcə də cihazın dəyərinə və ya işləməsinə əhəmiyyətsiz təsir göstərən qüsurlar.

Səlahiyyəti olmayan şəxslər tərəfindən təmir işləri aparılarsa və orijinal Braun/Oral-B ehtiyat hissələri istifadə olunmazsa, zəmanət etibarsız sayılır.

Bu cihaz *Bluetooth* Smart təsdiqi almış radio/Wi-Fi interfeysləri ilə təchiz edilmişdir. *Bluetooth* Smart/Wi-Fi ilə müəyyən smartfonlar arasında bağlantı qurmaq mümkün olmadığına *Bluetooth* interfeysi nasazlıqlarının Oral-B şirkətinə yönləndirilə bildiyi hallar istisna olmaqla, bu, cihaz zəmanətində ehtiva edilmir. *Bluetooth*/Wi-Fi cihazlarına onların istehsalçıları zəmanət verir və Oral-B şirkətinə aid edilmir. Oral-B cihaz istehsalçılarına heç bir şəkildə təsir etmir və ya tövsiyələr vermir və bu səbəbdən Oral-B bizim *Bluetooth*/Wi-Fi interfeysimizə uyğun olan cihazlar üçün məsuliyyət daşımamalıdır. Oral-B əvvəlcədən xəbərdarlıq etmədən Oral-B sistem funksiyasının etibarlılığını təmin etmək üçün lazım gəldikdə cihazın funksiyaları, interfeysi və

menyu qurululuşunda hər hansı dəyişikliklər etmək hüququnu özündə saxlayır.

Zəmanət müddəti ərzində xidmət əldə etmək üçün cihazı tam şəkildə, satış qəbzi ilə birlikdə rəsmi Oral-B Braun Müşəri Xidməti Mərkəzinə gətirin və ya göndərin.

Məlumat

Bluetooth® radio modulu/ Wi-Fi® modulu

Bluetooth/Wi-Fi cihazında göstərilən bütün funksiyaların dəstəklənməsinə baxmayaraq, Oral-B bağlantının 100% təmin edilməsinə və funksiyanın kəsintisiz işləməsinə zəmanət vermir. İş göstəriciləri və bağlantının sabitliyi hər bir fərdi *Bluetooth*/Wi-Fi cihazının birbaşa işindən, proqram təminatından, eləcə də bu *Bluetooth*/Wi-Fi cihazlarının əməliyyat sistemi və şirkətin cihaza tətbiq etdiyi təhlükəsizlik qaydalarından asılıdır.

Oral-B *Bluetooth*/Wi-Fi cihazlarının Oral-B iO diş fırçalarında əlaqə yaratması və işləməsi üçün yaradılmış *Bluetooth*/Wi-Fi standartını ciddi şəkildə tətbiq edir. Lakin cihaz istehsalçıları bu standartı cavab vermədikdə *Bluetooth*/Wi-Fi cihazının uyğunluğu və funksiyaları pozulacaq və istifadəçi cihazın funksiyası və işində problemlərlə qarşılaşa bilər. Nəzərə alın ki, *Bluetooth*/Wi-Fi cihazının proqram təminatı onun uyğunluğu və işinə mühüm təsir göstərə bilər.

Zəmanət verilən ehtiyat fırça başlıqları

Elektrik enerjisi ilə doldurulma bilən diş fırçasında Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqlarının istifadə olunmasına görə əmələ gələn dəstək zədəsi aşkarlanarsa, Oral-B zəmanəti etibarsız sayılacaq.

Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqlarının istifadəsi Oral-B tərəfindən tövsiyə edilmir.

- Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqlarının keyfiyyətinə Oral-B nəzarət etmir. Buna görə biz elektrik enerjisi ilə doldurulma bilən dəstəyin ilkin satın alınması zamanı qeyd edilən təmizliyin Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqları ilə əldə olunacağına təminat verə bilmərik.
- Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqlarının tam uyğun gəlməsinə Oral-B təminat verə bilməz.
- Oral-B markasına aid olmayan ehtiyat fırça başlıqlarının dəstəyin köhnəlməsinə uzunmüddətli təsiri Oral-B tərəfindən proqnozlaşdırıla bilməz.

Bütün Oral-B ehtiyat fırça başlıqlarının üzərində Oral-B loqosu vardır və Oral-B-nin yüksək keyfiyyət standartlarına cavab verir. Oral-B başqa marka adı altında ehtiyat fırça başlıqları və ya dəstək hissələri satmır.

Problemin aradan qaldırılması

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Oral-B Tətbiqi		
Diş fırçası və iOsense™ adapteri Oral-B tətbiqi ilə (lazımı qaydada) işləmir.	1. Oral-B tətbiqi bağlıdır. 2. <i>Bluetooth</i> smartfonda aktivləşdirilməyib. 3. <i>Bluetooth</i> diş fırçasında qeyri-aktivdir 4. <i>Bluetooth</i>-un smartfonla bağlantısı kəsilib. 5. Smartfonunuz <i>Bluetooth</i> 4.2 (və ya daha sonrakı versiya)/ <i>Bluetooth</i> Smart-ı dəstəkləmir. 6. Vaxtı keçmiş Oral-B tətbiqi. 7. Smartfonunuz Oral-B tətbiqi ilə uyğun deyil. 8. iOsense™ adapteri Az enerji rejimindədir.	1. Oral-B Tətbiqini işə salın. 2. Smartfonda <i>Bluetooth</i>-u aktivləşdirin (onun istifadəçilər üçün təlimat kitabçasında təsvir edilib). 3. Diş fırçasında display parametrlərindən <i>Bluetooth</i>-u aktiv edin. 4. Smartfonunuzu diş fırçası və ya iOsense™ adapteri ilə istifadə edərkən yaxınlıqda saxlayın. 5. Dəstəyi əlaqələndirmək üçün smartfonunuz <i>Bluetooth</i> 4.2 (və ya daha sonrakı versiya) / <i>Bluetooth</i> Smart-ı dəstəkləməlidir. 6. Ən son Oral-B tətbiqini endirin. 7. Uyğun smartfonları və Oral-B tətbiqinin ölkələr üzrə əlçatanlığını yoxlamaq üçün app.oralb.com səhifəsinə daxil olun. 8. (d) düyməsinə bir dəfə basmaqla iOsense™ enerji doldurucusundakı Aşağı Enerji rejimindən çıxın.

DIŞ FIRÇASI		
Diş fırçasında arzuolunmaz davranış	Diş fırçası yanlış konfigurasiya edilmişdir	İlkin parametrləri bərpa etmək üçün zavod parametrlərinə sıfırlayın. Diş fırçasının displeyində Parametrlər -> Zavod parametrlərinə sıfırlama seçin (22). Təsdiq etmək üçün on/off düyməsinə basın.
Dəstək işləmir (ilk istifadə zamanı).	1. Batareyanın enerji səviyyəsi çox azdır; dəstək işləmir. 2. Standart temperatur aralığından kənar mühitdə işlətmək (displey üzərində mesaj və/və ya işıq halqasının işıqlarının dəyişməsi)	1. Ən azı 30 dəqiqə doldurun. 2. Hər zaman standart temperatur aralığında istifadə edin ($> 0^{\circ}\text{C}$ və $< 40^{\circ}\text{C}$).
2 dəqiqə sonra qısa pilləli səs səslənir və ya diş fırçası heç bir pilləli taymeri göstərmir.	1. Taymer Oral-b Tətbiqi vasitəsilə dəyişdirildi/ qeyri-aktiv edildi. 2. Diş fırçasının taymeri Oral-B tətbiqi və ya iOsense™ adapteri ilə fırçalama zamanı qeyri-aktivdir.	1. Taymer parametrlərini dəyişmək və ya zavod parametrlərinə sıfırlamaq üçün Oral-b Tətbiqdən istifadə edin (Tətbiqdə Problemin Aradan Qaldırılması bölməsinə baxın). 2. Diş fırçanızı Oral-B tətbiqi və iOsense™ adapterindən ayırın və ya iOsense™ adapterini tətbiqlə konfigurasiya edərək fırçalamanın tanınmasını qeyri-aktiv edin.
Diş fırçası doldurulmur.	1. Batareya çox aşağı (0%) doldurma səviyyəsindədir; displeyin yanmasına qədər 10-15 dəqiqə keçə bilər. 2. Yükləmə üçün ətraf temperatur lazımı aralıqdan kənardır ($< 0^{\circ}\text{C}$ və $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Adapter (düzgün) qoşulmamış ola bilər.	1. Ən azı 30 dəqiqə doldurun. 2. Doldurma üçün tövsiyə edilən ətraf temperatur 5°C - 35°C arasındır. 3. iOsense™ adapterinin əsas gərginlik şəbəkəsinə qoşulmuş olduğundan əmin olun.
Fırçalama və ya yandırma zamanı xışıltı/yüksək səs.	1. Fırça başlığı fırçanın dəstəyinə yaxşı yerləşdirilməmiş ola bilər. 2. Fırça başlığı sürtülmüş ola bilər.	1. Fırça başlığının dəstəyə yaxşı yerləşdirilməsini yoxlayın. Arada kiçik boşluq var. 2. Fırça başlığını dəyişin.
iOsense™ adapteri		
Saat iOsense™ adapterində görünmür və ya animasiya saat displeyində görüntülənir	Cihaz internetə qoşulmayıb.	iOsense™ adapterini qurmaq üçün Oral-B tətbiqindən istifadə edin. Lütfən, Oral-B tətbiqidəki təlimatlara əməl edin. Wi-Fi şəbəkəsinin iOsense™ adapterinin əhatə dairəsində və internetə qoşulmuş olmasından əmin olun.

iOsense™ adapteri diş fırçasından istifadə etdiyimdə reaksiya vermir və ya fərqli diş fırçasına reaksiya verir	1. iOsense™ adapteri yanlış diş fırçasına qoşulub 2. iOsense™ adapteri Az enerji rejimindədir.	1.1 Oral-B tətbiqindən istifadə etmədiyinizdə: - Diş fırçasında displey parametrlərindən <i>Bluetooth</i>-u aktiv edin - iOsense™ adapterini sıfırlayın. - Diş fırçasınızı iOsense™ adapterinə yaxın tutun və hər iki cihazı qoşmaq üçün yandırın. 1.2 Oral-B tətbiqindən istifadə etdiyinizdə: - Diş fırçasında displey parametrlərindən <i>Bluetooth</i>-u aktiv edin. - Diş fırçasına qoşulmaq üçün Oral-B tətbiqindən istifadə edin. 2. (d) düyməsinə bir dəfə basmaqla iOsense™ enerji doldurucusundakı Aşağı Enerji rejimindən çıxın.
iOsense™ adapteri cari fırçalama sessiyamı göstərmir	1. Dırçalama zamanı iOsense™ adapterinin diş fırçası ilə bağlantısı kəsilmiş ola bilər 2. iOsense™ adapteri Az enerji rejimindədir. 3. Fırçalama ilə bağlı əks-əlaqə artıq Oral-B tətbiqində göstərilmişdir	1. Lütfən, fırçalama zamanı adapterin yaxınlığında durun 2. (d) düyməsinə bir dəfə basmaqla iOsense™ enerji doldurucusundakı Aşağı Enerji rejimindən çıxın. 3. Fırçalama ilə bağlı əks-əlaqə yalnız bir cihazda təmin edilə bilər. Düzgün cihazı seçdiyinizdən əmin olun.

Təkrar doldurula bilən diş fırçası 2,4-2,48 GHz tezlikdə işləyən radio modula malikdir və maksimum gücü 1mW təşkil edir.

iOsense™ adapteri 2.4 - 2.48 GHz tezlikdə işləyən radio modula malikdir və maksimum gücü 100mW təşkil edir.

Bununla, Braun GmbH bəyan edir ki, 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 və 3767 tipli radio cihazlar 2014/53/EU Direktivinə uyğundur.

Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni www.orallb.com/ce internet ünvanında əlçatandır.

Displayin dili	
English	Azərbaycanca
GOOD MORNING	SABAHINIZ XEYİR
GOOD NIGHT	GECƏNİZ XEYRƏ
HELLO	SALAM
DAILY CLEAN	GÜNDƏLİK TƏMİZLƏMƏ
SENSITIVE	HƏSSAS
WHITEN	AĞARTMA
GUM CARE	DAMAĞA QULLUQ
INTENSE	İNTENSİV
SUPER SENSITIVE	SUPER HƏSSAS
TONGUE CLEAN	DİL TƏMİZLƏMƏ
SETTINGS	PARAMETRLƏR
YES	BƏLİ
NO	XEYR
LIGHT RING	İŞIQ HALQASI
LANGUAGE	DİL
FACTORY RESET	ZAVOD SIFIRLAMASI
BACK	GERİ

DISABLE	QEYRİ-AKTİV ET
ENABLE	AKTİV ET
CANCEL	LƏĞV ET
YELLOW	SARI
PINK	ÇƏHRAYI
BLUE	MAVİ
ORANGE	NARINCI
TURQUOISE	FİRUZƏYİ
WHITE	BƏYAZ
ENGLISH	İNGİLİS
SURE?	ƏMİNSİNİZ?
REFILL IS USED UP	DOLDURMA İSTİFADƏ EDİLİB
SWITCHED?	KEÇİRİLİB?
UPDATE?	YENİLƏNSİN?
UPDATING	YENİLƏNİR
UPDATED	YENİLƏNDİ
FAILED	ALINMADI
OUTSIDE OPERATING LIMITS	İŞ LİMİTİNDƏN KƏNAR

აღწერა

- 1 ჯაგრისის თავი
- 2 ჯაგრისის თავის საიდენტიფიკაციო სიმბოლო
- 3 დანოლის სმარტ-სენსორი/სინათლის რგოლი
- 4 ინტერაქტიული ეკრანი
- 5 ჯაგრისის სახელური
- 6 iOsense™ დამტენი
- 7 ჩართვის/გამორთვის ლილაკი
- 8 რეჟიმის ლილაკი
- 9 ინტერაქტიული ეკრანის მახასიათებლები
- 10 «ყოველდღიური გამოხეხვის» რეჟიმი
- 11 «მგრძნობიარე» რეჟიმი
- 12 «ღრძილების მოვლის» რეჟიმი
- 13 «მათეთრებელი» რეჟიმი
- 14 «ინტენსიური» რეჟიმი
- 15 «სუპერ მგრძნობიარე» რეჟიმი
- 16 «ენის წმენდის» რეჟიმი
- 17 პარამეტრების მენიუ
- 18 პარამეტრების მენიუს მახასიათებლები
- 19 Bluetooth® პარამეტრების მართვა
- 20 სინათლის რგოლის ფერის არჩევა/ცვლილება
- 21 ენის არჩევა/ცვლილება
- 22 ქარხნული პარამეტრების აღდგენა
- 23 გამოხმაურების მახასიათებლები
- 24 ტაიმერი
- 25 ელემენტის სტატუსი
- 26 შეხსენება ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ
- 27 გამოხმაურება კბილების ხეხვის თაობაზე

აქსესუარები (დამოკიდებულია მოდელზე) და მახასიათებლები:

- a კბილების ხეხვის ამოცნობა - ინდიკატორი შუქდიოდური ნათურები
- b კბილების ხეხვის ამოცნობა - ხეხვის პროგრესის ინდიკატორი
- c ჩამოტვირთეთ და გაუშვით Oral-B-ის აპი ყველა მახასიათებლის გასააქტიურებლად
- d iOsense™ ლილაკი
- e დანოლის სმარტ-სენსორი
- f ჯაგრისის თავი "სუპერ სუფთა"
- g ჯაგრისის თავი "ფაქიზი მოვლა"
- h ჯაგრისის თავის დამტენი თავსახურით
- i ჯაგრისის თავის დამტენის სადგამი
- j სამოგზაურო ყუთი
- k დამტენის სამოგზაურო ჩანთა
- k1 დამტენის ნათურა
- k2 კვების წყარო

შენიშვნა: შემადგენლობა შეიძლება განსხვავდებოდეს შეძენილი მოდელის მიხედვით.

ქართულ

მოგესალმებათ Oral-B!

თქვენი Oral-B კბილის ჯაგრისის და iOSense™ დამტენის გამოყენებამდე, ნაიკითხეთ მოცემული ინსტრუქციები და შეინახეთ ეს სახელმძღვანელო სამომავლოდ.

მნიშვნელოვანია

- პერიოდულად შეამოწმეთ მთლიანი პროდუქტი/კაბელები/აქსესუარები დაზიანებაზე. დაზიანებული ან არაფუნქციონირებადი ერთეული არ უნდა იქნეს გამოყენებული. თუ პროდუქტი/კაბელი/აქსესუარები დაზიანებულია, მიიტანეთ Oral-B-ის სერვის-ცენტრში. არ შეცვალოთ ან შეაკეთოთ პროდუქტი. ამან შეიძლება გამოიწვიოს აალება, ელექტროშოკი ან დაზიანება.
- არასდროს მოათავსოთ რაიმე საგანი მონყობილობის რომელიმე თავისუფალ ადგილას.
- 3 წლამდე ასაკის ბავშვების მიერ გამოყენება არ არის რეკომენდებული. კბილის ჯაგრისები შეიძლება, გამოიყენონ

- ბავშვებმა და დაქვეითებული ფიზიკური, მგრძნობელობითი ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე ან გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირებმა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევენ ან მონყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების ინსტრუქციებს აძლევენ და მათ გააზრებული აქვთ არსებული საფრთხეები.
- დაუშვებელია ბავშვების მიერ მონყობილობის განმეორება და შეკეთება.
 - დაუშვებელია ბავშვების მიერ მონყობილობით თამაში.
 - მხოლოდ კბილების გამონეხვისთვის. არ დაღეჭოთ ჯაგრისი და არ უკბიჩოთ მას. არ გამოიყენოთ, როგორც სათამაშო ან ზრდასრულის ზედამხედველობის გარეშე.
 - აღნიშნული პროდუქტი გამოიყენეთ მხოლოდ

დანიშნულებისამებრ,
როგორც ეს აღწერილია
მოცემულ
სახელმძღვანელოში. არ
გამოიყენოთ დამხმარე
მოწყობილობა, რომელის
არ არის რეკომენდებული
მწარმოებლის მიერ.

- გამოიყენეთ მხოლოდ
ის დამტენი, რომელიც
მოყვება მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ
დამტენი და/ან
სპეციალური კაბელი
(სმარტ-შტეკერი)
ინტეგრირებული
უსაფრთხო ზედაბალი
ძაბვის წყაროთი,
რომელიც მოყვება
თქვენს მოწყობილობას.
არ შეცვალოთ ან
გადააკეთოთ რომელიმე
მისი ნაწილი, ვინაიდან
ამან შეიძლება
გამოიწვიოს
ელექტროშოკი. თუ
დამტენი სადგამი/
დამტენის სამგზავრო
ჩანთა მარკირებულია
D-492-ით, 492-xxxx-ით,
გამოიყენეთ მხოლოდ
Braun/Oral-B-ის
სპეციალური კაბელი
(სმარტ-შტეკერი)
აღნიშნული
იდენტიფიკაციით.

გაფრთხილება

- არ მოათავსოთ დამტენი, სმარტ-
შტეკერი ან დამტენის სამგზავრო
ჩანთა წყალში ან სითხეში და არ
შეინახოთ ისეთ ადგილას, საიდანაც
შეიძლება გადავარდეს ან მოხვდეს
მახზავაში ან ნიჟარაში. არ მიწვედეთ
მას, როდესაც წყალშია ჩავარდნილი.
გამოაძრეთ როზეტიდან
დაუყოვნებლივ.
 - მოერიდეთ კაბელის მკვეთრ
გადაღწევას, გაჭედვას ან მოჭერას.
 - ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეას,
რომლის შეცვლაც არ შეიძლება. არ
გახსნათ და დაშალოთ მოწყობილობა.
ელემენტის გადამუშავების მიზნით,
გთხოვთ, მთელი მოწყობილობა
განათავსოთ გარემოს დაცვის
ადგილობრივი რეგულაციების
შესაბამისად. სახელურის გახსნა
დააზიანებს მოწყობილობას და
გამოიწვევს გარანტიის გაუქმებას.
 - როზეტიდან გამოძრობისას
ყოველთვის მოქაჩეთ შტეკერი
კაბელის ნაცვლად. არ შეუხეთ
შტეკერს სველი ხელებით. ამან
შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი.
 - თუ პირის ღრუსთან დაკავშირებული
ნებისმიერი სახის მკურნალობას
გადიხართ, გამოყენებამდე გაიარეთ
კონსულტაცია თქვენს სტომატოლოგ
სპეციალისტთან.
 - ეს კბილის ჯაგრისი არის ხელსაწყო,
რომელიც წარმოადგენს თავის მოვლის
საშუალებას და არ არის გამიზნული
სტომატოლოგიურ პრაქტიკაში ან
დანესებულებაში მრავალ პაციენტზე
გამოსაყენებლად. ჰიგიენური
მიზნებით ჩვენ მიერ რეკომენდებულია
ოჯახის თითოეული წევრის მიერ
ჯაგრისის ინდივიდუალური
სახეურების და თავების გამოყენება.
 - შეიძლება მოძვრეს პატარა ნაწილები,
შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ
ადგილას.
- ჯაგრისის თავის გატეხვის ასაცილებლად,
რამაც შეიძლება წარმოქმნას მცირე
ნაწილებით დახრჩობის საფრთხე ან
დააზიანოს კბილები:
- ყოველი გამოყენების წინ, შეამოწმეთ,
რომ ჯაგრისის თავი კარგადაა
მორგებული. შეწყვიტეთ კბილის
ჯაგრისის გამოყენება, თუ ჯაგრისის
თავი კარგად არაა მორგებული.

არასდროს გამოიყენოთ ჯაგრისის თავის გარეშე.

- თუ კბილის ჯაგრისის სახელური ჩამოვარდნილია, ჯაგრისის თავი უნდა გამოიცვალოს შემდეგ გამოყენებამდე მაშინაც კი, თუ დაზიანება არაა შესამჩნევო
- გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო ადრე, თუ ჯაგრისის თავი გაცვდება.
- განმინდეთ ჯაგრისის თავი ჯეროვნად ყოველი გამოყენების შემდეგ (იხილეთ პარაგრაფი «რეკომენდაციები განმენდის შესახებ»). ჯეროვანი განმენდა განაპირობებს კბილის ჯაგრისის უსაფრთხო გამოყენებასა და ფუნქციონირებას.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- მოცემული კბილის ჯაგრისი, დამტენი და ჩანთა (აქსესუარი) შეიცავს NdFeB მაგნიტებს და ქმნის მაგნიტურ ველებს. თუ იყენებთ სამედიცინო მოწყობილობას ან გაქვთ იმპლანტირებული სამედიცინო მოწყობილობა, გაიარეთ კონსულტაცია სამედიცინო მოწყობილობის მწარმოებელთან ან ექიმთან თუ გაქვთ შეკითხვები იმასთან დაკავშირებით თუ როგორ უნდა გამოიყენოთ თქვენი Oral-B iO კბილის ჯაგრისი.
- ელექტრო-მაგნიტური დარღვევის და/ან შეთავსებადობის შეუსაბამობის თავიდან ასაცილებლად გაითიშეთ Bluetooth® თქვენი კბილის ჯაგრისის სახელურზე (5) და Bluetooth/Wi-Fi თქვენს iOSense™ დამტენზე, სანამ გამოიყენებთ მას შეზღუდულ გარემოში, როგორიცაა საჰაერო ხომალდები ან საავადმყოფოებში კონკრეტულად მონიშნული ადგილები.
- გაითიშეთ Bluetooth მენიუში „პარამეტრები“ შესვლით ინტერაქტიულ ეკრანზე (4) -> Bluetooth -> დეაქტივაცია. გაიმეორეთ იგივე პროცედურა Bluetooth-ის ხელახლა გასააქტიურებლად. 'გამორთეთ Bluetooth/Wi-Fi თქვენს iOSense™ დამტენზე iOSense™ ლილაკზე ორჯერ შეხებით დაბალი ძაბვის რეჟიმის შეყვანით (d). შეეხეთ ლილაკს კიდევ ერთხელ, რომ აირჩიოთ Bluetooth/Wi-Fi.

- გულის ელექტროსტიმულატორის მქონე პირებმა კბილის ჯაგრისი ყოველთვის უნდა დაიჭირონ ელექტროსტიმულატორიდან 15 სმ-ის (ექვსი დუიმის) დაშორებით, როდესაც ჩართული იქნება. ყოველთვის, როდესაც იფიქრებთ, რომ ადგილი აქვს დარღვევას, მოახდინეთ Bluetooth-ის დეაქტივაცია.

მახასიათებლები

ძაბვის მახასიათებლები იხილეთ დასამუხტი ბლოკის ქვედა ნაწილში.

ხმაურის დონე: 64 დბ (A)

პირველი გამოყენება

გთხოვთ, გააქტიუროთ თქვენი iO ჯაგრისი ლილაკზე ჩართვა/გამორთვა (7) დაჭერით და დაიცვათ ინტერაქტიულ დისპლეიზე ასახული მითითებები (4) პარამეტრების პირველად ასამუშავებლად.

თუ დისპლეიზე მითითებები აღარ გამოჩნდება, შეგიძლიათ, გადართოთ რეჟიმის ლილაკი (8) და აირჩიოთ ლილაკი ჩართვა/გამორთვა (7).

შეგიძლიათ, ნებისმიერ დროს შეცვალოთ პარამეტრები მენიუს «პარამეტრები» (17) მეშვეობით.

'შეგიძლიათ თქვენს iO ჯაგრისი დაუკავშიროთ iOSense™ დამტენს თუ კბილის ჯაგრისის მოათავსებთ დენის წყაროსთან შეერთებულ iOSense™ დამტენის სიახლოვეში.

დატენვა და ფუნქციონირება

- კბილის ჯაგრისის ელემენტის დასატენად მოათავსეთ კბილის ჯაგრისი შეერთებულ iOSense™ დამტენზე (6).
- დატენვის დონე მოცემულია ინტერაქტიულ ეკრანზე (4). დამუხტვისას სინათლის რგოლი (3) ციმციმებს. სრულად დატენვის შემდეგ, სინათლის რგოლი გამოირთვება. ჩვეულებრივ, სრულად დამუხტვას 3 საათი სჭირდება.
- თუ ელემენტი იცვლება, სინათლის რგოლი (3) სწრაფად იწყებს ციმციმს ნითლად. ელემენტის დაცლის შემდეგ ძრავა გაჩერდება; ერთჯერად გამოყენებას, სულ მცირე, 5-წუთიანი დამუხტვა დასჭირდება.

შენიშვნა: თუ ელემენტი დაცლილია (ეკრანი გამორთულია), დატენით მინიმუმ 30 წთ-ის განმავლობაში.

- კბილის ჯაგრისი შეგიძლიათ შეინახოთ შეერთებულ iSense™ დამტენზე, რათა ის ყოველთვის ბოლომდე დატენილი იყოს; უშუალოდ მოწყობილობა ხელს უშლის ელემენტის ზედმეტად დატენვას.

შენიშვნა: ელემენტის ოპტიმალური მუშაობისთვის კბილის ჯაგრისი შეინახეთ ოთახის ტემპერატურაზე.

სიფრთხილის ზომა: არ მოათავსოთ კბილის ჯაგრისი 50 °C/122 °F-ზე მაღალ ტემპერატურაზე.

თქვენი iO კბილის ჯაგრისის გამოყენება

დაიწყეთ გახეხვა

მოათავსეთ ჯაგრისის თავი სახელოურზე. სახელოურს და ჯაგრისის თავს შორის უნდა დატოვოთ მცირე დაშორება.

გააქტიურეთ გახეხვის რეჟიმის ეკრანი, რისთვისაც აიღეთ კბილის ჯაგრისი ჩართული iSense™ დამტენიდან ან დააჭიროთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს (7) (ეკრანი ჩაირთვება). დაასველეთ ჯაგრისის თავი და წაუსვით ზედ კბილის პასტა. შეეფების თავიდან ასაცილებლად სახელოურის ღილაკზე ჩართვა/გამორთვა დაჭერით ჩართვამდე ჯაგრისის თავი მიიტანეთ კბილებთან.

შენიშვნა: ეკრანი ცოტა ხანში გაითიშება. ეკრანის ჩასართვლად/გამოსართვლად შეგიძლიათ დააჭიროთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა.

გადავლეთ ჯაგრისის თავი კბილიდან კბილს. გაიხეხეთ გარე, შიდა და საღეჭი ზედაპირები. თანაბრად გაიხეხეთ პირის ღრუს ოთხივე კვადრანტი. რჩევისთვის ასევე შეგიძლიათ მიმართოთ თქვენს სტომატოლოგს ან სტომატოლოგ-ჰიგიენისტს თქვენთვის სწორი ტექნიკის შესარჩევად. გახეხვის შემდეგ დისპლეიზე აისახება ინფორმაცია თქვენი გახეხვის დროის თაობაზე.

კბილის ნებისმიერი ელექტროჯაგრისის გამოყენების პირველ დღეებში ღრძილებიდან შეიძლება, ოდნავ სისხლდენა დაგეწყით. ზოგადად, სისხლდენა უნდა შეწყდეს რამდენიმე

დღეში. თუ სისხლდენა 2 კვირის მერეც გაგრძელდება, გთხოვთ, მიმართოთ თქვენს სტომატოლოგს ან სტომატოლოგ-ჰიგიენისტს. თუ მგრძნობიარე კბილები და/ან ღრძილები გაქვთ, Oral-B გირჩევთ «მგრძნობიარე» და «ზემგრძნობიარე» რეჟიმის გამოყენებას (არჩევითი Oral-B-ის ჯაგრისის თავთან «ფაქიზი მოვლა» კომბინაციაში (g)). რეჟიმების ხელმისაწვდომობა დამოკიდებულია შესყიდულ მოდელზე.

კბილის ჯაგრისის წამშობი (წყვეტილი სიგნალის წამშობი)

iO კბილის ჯაგრისი აღჭურვილია წამშობის ფუნქციებით, რომლებიც ნაშნობათ პროფესიონალების მიერ რეკომენდებული 2-წუთიანი ხეხვის დროის დაცვაში. წამშობი გამოსცემს ხანგრძლივ, წყვეტილ ხმას 30-წამიანი ინტერვალებით თქვენი პირის შემდეგ კვადრანტზე გადანაცვლების მიზნით. ხანგრძლივი, წყვეტილი სიგნალი აღნიშნავს პროფესიონალურად რეკომენდებული 2-წუთიანი ხეხვის დროის დასრულებას. წამშობი იმას სთვრებს ხეხვის მიღწეულ დროს მაშინაც კი, თუ კბილის ჯაგრისს ხეხვის დროს ცოტა ხნით გამორთავთ. წამშობი გადაიტვირთება, თუ პაუზა 30 წამზე მეტ ხანს გაგრძელდება ან კბილის ჯაგრისს მოათავსებთ შეერთებულ iSense™ დამტენზე.

შენიშვნა: Oral-B App ან iSense™ დამტენის გამოყენებისას, კბილის ჯაგრისზე წყვეტილი სიგნალის წამშობი გამორთულია. ასევე შეგიძლიათ წყვეტილი სიგნალის წამშობის პარამეტრების შერჩევა Oral-B-ს აპის მეშვეობით.

კბილის ჯაგრისის სინათლის რგოლი (3)

თქვენი iO კბილის ჯაგრისი აღჭურვილია სინათლის რგოლით (3), მას გააჩნია სხვადასხვა ფუნქციები, რომლებიც აღინიშნება სხვადასხვა ფერის ნათებით:

წნევის სმარტ სენსორი (e)

თეთრი (ნაგულისხმევი) = მოქმედი ინდიკატორი (აირჩიეთ ინდივიდუალური ფერი Oral-B-ს აპით)/მცირე დაწოლის ინდიკატორი
მწვანე = დაწოლის რეკომენდებული ინდიკატორი

ნითელი = მაღალი დანოლის
ინდიკატორი

თუ დანოლის სმარტ-სენსორი თეთრად (ან თქვენ მიერ წინასწარ შერჩეულ ფერად) ანათებს, ჩვენ მიერ რეკომენდებულია დამატებითი ზენოლის გამოყენება. მწვანე შუქით აღინიშნება, რეკომენდებული დანოლით კბილების გახეხვა. თუ ხდება ზედმეტი დანოლა, ის ნითლად აინთება, რაც შეგახსენებთ, რომ საჭიროა დანოლის შემცირება. მაღალი ზენოლის დროს ჯაგრისის თავის მოძრაობა შემცირდება («ყოველდღიური გამოხეხვის», «ინტენსიური» და «მგრძნობიარე» რეჟიმებში). პერიოდულად შეამოწმეთ ღრძილებზე დანოლის სმარტ-სენსორის მუშაობა, გამოყენების პროცესში ჯაგრისის თავზე ზომიერად დანოლის გზით.

შენიშვნა: Oral-B-ის აპის გამოყენების დროს, დანოლის სმარტ-სენსორი შეიძლება არ იყოს გააქტიურებული გარკვეული მახასიათებლების შემთხვევაში. შენიშვნა: დანოლის სმარტ-სენსორი დეაქტივირებულია «ენის წმენდის» რეჟიმში.

სხვა ფუნქციები

ნითელი = ელემენტის დაცლის
ინდიკატორი
ლურჯი = Bluetooth-თან დანყვილების
ინდიკატორი
ნარინჯისფერი = შეცდომის ინდიკატორი
(მიყევით ეკრანის შეტყობინებებს)

ხეხვის რეჟიმები (დამოკიდებულია მოდელზე)

თქვენი iO კბილის ჯაგრისი გთავაზობთ სხვადასხვა რეჟიმებს, რომლებიც მითითებულია დისპლეიზე:

«ყოველდღიური წმენდა» –

სტანდარტული რეჟიმი პირის ღრუს ყოველდღიური გამოხეხვისთვის

«მგრძნობიარე» – ნაზი, მაგრამ ღრმა წმენდა მგრძნობიარე უბნებისთვის

«ღრძილების მოვლა» – ღრძილების ნაზი მასაჟი

«გათეთრება» – განსაკუთრებული გაწმენდა დროგამოშვებით ან ყოველდღიური გამოყენებისთვის

«ინტენსიური» – სისუფთავის

გასაოცარი შეგრძნებისთვის (მუშაობს მაღალ სიჩქარეზე)

«ზემგრძნობიარე» – ძალზე მგრძნობიარე არეების განსაკუთრებით ფაქიზი გამოხეხვა

«ენის წმენდა» – ენის გამოხეხვა დროგამოშვებით ან ყოველდღიური გამოყენებისათვის

შენიშვნა: გამოხეხვის რეჟიმების თანამიმდევრობა და ხელმისაწვდომობა შეიძლება განსხვავდებოდეს შესყიდული მოდელის მიხედვით.

ჯაგრისის «ენის გამოხეხვის» რეჟიმში მუშაობისას გირჩევთ, გამოიყენოთ ჯაგრისის თავი «ფაქიზი მოვლა» (9). შეგიძლიათ, გამოიხეხოთ ენა კბილის პასტით ან მის გარეშე. გამოიხეხეთ თქვენი ენის მთლიანი არე სისტემატურად, რბილი მოძრაობებით. გამოხეხვის რეკომენდებული დროა 30 წამი; ძრავა ჩერდება 30 წამის შემდეგ.

რეჟიმის პარამეტრი:

შეგიძლიათ, თავიდან აირჩიოთ თქვენი ნაგულისხმევი რეჟიმი რეჟიმის ლილაკზე (8) მიყოლებით დაჭერით სახელურის გააქტიურების შემდეგ (დისპლეი ჩართულია). აირჩიეთ რეჟიმი ლილაკზე ჩართვა/გამორთვა დაჭერით (7). თქვენი კბილის ჯაგრისი დაინყებს არჩეულ ნაგულისხმევი რეჟიმში მუშაობას. პირის ღრუს გამოხეხვისას ასევე შეგიძლიათ, ცვალოთ რეჟიმები.

შენიშვნა: თქვენ ასევე შეგიძლიათ რეჟიმის პარამეტრების ინდივიდუალურად დაყენება Oral-B-ს აპის მეშვეობით.

ინტერაქტიური ეკრანი

გახეხვის რეჟიმის ეკრანის (4)

გასააქტიურებლად, აიღეთ კბილის ჯაგრისი ჩართული დამტენიდან ან დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ლილაკს (7).

(10-16) «რეჟიმის არჩევა» – გადართეთ რეჟიმის ლილაკზე დაჭერით და აირჩიეთ სტარტის ნაგულისხმევი რეჟიმი ლილაკის ჩართვა/გამორთვა მეშვეობით. (17) «პარამეტრები» – გადართეთ ყველა რეჟიმი სანამ არ მიაღწევთ ოფციამდე «პარამეტრები»; შესასვლელად დააჭირეთ ლილაკს ჩართვა/გამორთვა:

- (19) Bluetooth პარამეტრების მართვა (გააქტიურება, დეაქტივირება)
- (20) სინათლის რგოლის არჩევა/ცვლილება
- (21) ენის არჩევა/ცვლილება
- (22) ქარხნული პარამეტრების აღდგენა
- (24) «ტაბიერი» – აჩვენებს გამოხევის დროს.
- (25) «ელემენტის სტატუსი» – აჩვენებს ელემენტის სტატუსს გამოყენების შემდეგ, დატენვისას ან როდესაც ელემენტი იცლება.
- (26) «შესენება ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ» – შეგახსენებთ თუ როდის უნდა გამოცვალოთ თქვენი ჯაგრისის თავი.
- (27) «გამოხმაურება კბილების ხეხვის შემდეგ» – გამოხევის შეფასება მითითებულია სიცილაკის მეშვეობით.

როდესაც ხდება ჯაგრისის აღება დამტენიდან, ანევა iOsense™ დამტენიდან ან როდესაც დააჭირთ ლილაკზე ჩართვა/გამორთვა, კბილის ჯაგრისის სახელური მიუთითებს მის მზადყოფნაზე.

«შეცდომის შესახებ შეტყობინებები» – «სამუშაო ფარგლებს მიღმა»: ჯაგრისის ამუშავებით ან ტენით სტანდარტული ტემპერატურის ფარგლებს მიღმა.

ჯაგრისის თავები

Oral-B გთავაზობთ სხვადასხვა Oral-B iO ჯაგრისის თავებს (f/g), რომლებიც ერგება მხოლოდ თქვენს Oral-B iO ჯაგრისის სახელურს და შეიძლება გამოყენებული იყოს თითოეული კბილის ზუსტი გამოხევისთვის.

iO Oral-B-ის ჯაგრისის თავების უმეტესობა შეიცავს ლია ლურჯ INDICATOR® ჯაგარს, რომელიც გეხმარებათ ჯაგრისის თავის გამოცვლის საჭიროების გაკონტროლებაში. სრულყოფილად გამოხეხვით, დღეში ორჯერ, ორი ნუთის განმავლობაში, ჯაგრის ფერი ნახევრად გაუფერულდება დაახლოებით 3 თვეში, რაც მიგანიშნებთ ჯაგრისის თავის გამოცვლის საჭიროებაზე. თუ ჯაგარი გაბრტყელდა ფერის გადასვლამდე, ეს შეიძლება იმას ნიშნავდეს, რომ თქვენ ზედმეტ ძალას იყენებთ კბილებსა და ღრძებზე. ზოგადად, ჩვენ მიერ რეკომენდებულია ჯაგრისის თავის

ყოველ 3 თვეში ერთხელ გამოცვლა. ჯაგრისის მოყვება ინტერაქტიურ ეკრანზე «ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენება», რომელიც მიგანიშნებთ ჯაგრისის თავის გამოცვლის საჭიროებაზე დაახლოებით 3 თვეში დღეში ორჯერ გამოყენების პირობებში.

ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენება

ინტერაქტიური ეკრანის «ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენება» გადასატვირთად, მიყევით ეკრანზე ასახულ ინსტრუქციებს.

შენიშვნა: თქვენ ასევე შეგიძლიათ ჯაგრისის თავის შეცვლის პარამეტრების შერჩევა Oral-B აპის მეშვეობით.

თქვენი კბილის ჯაგრისის თქვენს სმარტფონთან დაკავშირება

Oral-B აპი სხვადასხვა შესაძლებლობას გვთავაზობს:

- აწარმოეთ თქვენი კბილის ჯაგრისის პარამეტრების პერსონალიზაცია (მაგ., სინათლის რგოლის ფერის არჩევა, ნამზომის სიგნალის მუშაობის რეგულირება, რეჟიმების თანმიმდევრობა ან ჯაგრისის გამოცვლის შესახებ შესენების პარამეტრები)
- მიადევნეთ თვალი თქვენი კბილების ხეხვის პროცესს (მაგ., გახეხვის დრო და გამოყენებული დანოლა)
- რეალურ დროში კბილების გამოხეხვის სწავლება გეხმარებათ თითოეული არეალის საჭირო დროით განმენდაში, საჭირო დროის განმავლობაში.

Oral-B-ის აპი ხელმისაწვდომია სმარტფონებზე, რომლებიც მუშაობს iOS ან Android™ სამუშაო სისტემებით. თავსებადი სმარტფონების და ქვეყანაში Oral-B-ის აპის ხელმისაწვდომობის შესახებ ინფორმაცია იხილეთ ვებსაიტზე app.oralb.com. მისი ჩამოტვირთვა შეიძლება უფასოდ: App Store^(SM) / Google Play™ ან შეგიძლიათ, დაასკანიროთ QR

კოდი ამ სახელმძღვანელოს უკანა გვერდიდან (c).

- გაუშვით Oral-B-ის აპი. ის გიჩვენებთ *Bluetooth*-ის დანყვილების მთლიან პროცედურას. თავსებადი სმარტფონების და ქვეყანაში Oral-B-ის აპის ხელმისაწვდომობის შესახებ ინფორმაცია იხილოთ ვებსაიტზე app.oralb.com ასევე შეგიძლიათ ნებისმიერი მოწყობილობების დანყვილება Oral-B აპის პარამეტრებთან.
- შენიშვნა: Oral-B-ის აპის ფუნქციები შეზღუდულია, თუ *Bluetooth* დეაქტივირებულია თქვენს სმარტფონში (მითითებებისთვის, გათხოვთ, იხილოთ თქვენი სმარტფონის მომხმარებლის სახელმძღვანელო).
- შეგიძლიათ, ნებისმიერ დროს გამოცვალოთ *Bluetooth* პარამეტრები თქვენს სახელურზე დისპლეის მეშვეობით -> პარამეტრები -> *Bluetooth* გააქტიურება/დეაქტივირება.
- სახელურით თქვენი სმარტფონით ჩარეგბლობისას, იქონიეთ ის ახლოს (5მ-ის მანძილზე). დარწმუნდით, რომ სმარტფონი უსაფრთხოდ დეკს მშრალ ადგილას.

შენიშვნა: სახელურის დასაწყვილებლად თქვენს სმარტფონში მხარდაჭერილი უნდა იყოს *Bluetooth 4.2* (ან უფრო მაღალი ვერსია) / *Bluetooth Smart*.

სიფრთხილის ზომა: იმისათვის, რომ თქვენი ტელეფონი/დამტენი მოერგოს სააბაზანოს გარემოში გამოყენებას, დაიცავით თქვენი სმარტფონის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

თქვენი iOsense™ დამტენის გამოყენება

პერსონალიზებული ვარჯიში პირდაპირ ეთერში და დანოლის სმარტ-სენსორის მახასიათებლები

iOsense™ დამტენს გააჩნია გამოხევის პროცესის, დროის და დანოლის თაობაზე რეალურ დროში გამოხმაურების ფუნქცია. თქვენს iOsense™ დამტენზე არსებული შუქდიოდური ნათურები ასახვენ თქვენს ზედა და ქვედა ყბას (a). შეგიძლიათ კბილების ხეხვა დაინიშნოთ პირის ღრუს ნებისმიერ არეში. ამ არის გახეხვისას, შესაბამისი ინდიკატორი სინათლე ლურჯიდან თეთრი ფერის

ფარგლებში მერყეობს, რაც ხეხვის მიმდინარეობაზე მიუთითებს. არის გახეხვის შემდეგ (a), შესაბამისი შუქდიოდური ნათურა გათეთრდება. თუ ხდება ზედმეტი დანოლა, შუქდიოდური ნათურა ნითლად აინთება, რაც შეგახსენებთ, რომ საჭიროა დანოლის შემცირება (e).

სიფრთხილის ზომა: როდესაც კბილებს იხეხავთ თქვენს iOsense™ დამტენზე გააქტიურებული გამოხევის ამოცნობის ფუნქციით, შეინარჩუნეთ 5 მ დაშორება თქვენი iOsense™ დამტენიდან, რათა გქონდეთ უწყვეტი კავშირი და მოხდეს გამოხევის ამოცნობა.

iOsense™ დამტენის ყველა ფუნქციის გასაქტიურებლად, საჭიროა Oral-B App. დაიცავით Oral-B აპის ინსტრუქციები მიერთების პარამეტრების დაყენებისას.

საათის პარამეტრების დაყენება

ჩართეთ Oral-B აპი და მიუერთეთ iOsense™ დამტენი თქვენს Wi-Fi-ს Oral-B App-ის ინსტრუქციების დაცვით.

შენიშვნა: საათი ვერ იმუშავებს Wi-Fi კავშირის გარეშე.

Bluetooth და Wi-Fi® ფუნქციები

iOsense™ დამტენის მიერ მხარდაჭერილია *Bluetooth* და Wi-Fi.

- *Bluetooth* უერთდება iOsense™ დამტენს კბილის ჯვარისისა და Oral-B აპის მეშვეობით.
- Wi-Fi აკავშირებს iOsense™ დამტენს ინტერნეტთან.

iOsense™ ლილაკის ფუნქციები

თქვენ შეგიძლიათ იხილოთ დამხმარე სენსორული ლილაკი (d) თქვენი iOsense™ დამტენის უკანა მხარეს. მას აქვს ორი ფუნქცია:

- **ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი:** მოწყობილობა გადადის ენერგიის დაზოგვის რეჟიმზე. დამუხტვის გარდა ყველა სხვა ფუნქცია გამორთულია. ენერგიის დაზოგვის რეჟიმის ჩასართავად შეეხეთ ლილაკს (d) ორჯერ, გამოსართავად კი – ერთხელ. ენერგიის დაზოგვის რეჟიმზე მიუთითებს შუქდიოდური ნათურები, რომლებიც განლაგებულია თქვენი iOsense

დამტენის თავზე. ქსელით მიერთებულ მოცდის რეჟიმში ენერგიის მოხმარება: 1,2 ვტ.

- ქარხნული პარამეტრების აღდგენა: შეეხეთ და არ გაუშვით ხელი ლილასს (d) მანამდე, სანამ თქვენი iOsense™ დამტენის თავზე არ გამოჩნდება ნარინჯისფერი სინათლე, შემდეგ აუშვით ხელი ლილასს. შეეხეთ ლილასს კიდევ ერთხელ სანამ ნარინჯისფერი შუქი ანათებს, ქარხნული პარამეტრების დასაყენებლად. შუქდიოდები ბრუნავენ ნარინჯისფერი საათის ისრის მიმართულებით, რათა დაადასტურონ ქარხნული პარამეტრების გადატვირთვა. iOsense™ დამტენიდან ნაიშლება ყველა სააღრიცხვო მონაცემი და პარამეტრი.

ნმენდის რეკომენდაციები

გახეხვის შემდეგ გარეცხეთ თქვენი ჯაგრისის თავი გამძინარე წყლით ისე, რომ სახელური ჩართულ მდგომარეობაში იყოს. მოხსენით ჯაგრისის თავი და განმინდეთ ცალ-ცალკე, კბილის ჯაგრისის სახელური და ჯაგრისის თავი. დარწმუნდით, რომ წყალი გაედინება სახელურის თავში და ასევე ჯაგრისის თავში. გამშრალეთ ყველა ნაწილი და დატოვეთ ჰაერზე გასაშრობლად თქვენი iO კბილის ჯაგრისის ხელმეორედ აწყობამდე.

განმენდამდე გამოერთეთ iOsense™ დამტენი. განმინდეთ დამტენი რეგულარულად ნოტიო ტილოთი. გთხოვთ, აირჩიოთ ინდივიდუალური გამოხეხვის ინსტრუქციები თითოეული აქსესუარისთვის პარაგრაფიდან «აქსესუარები».

აქსესუარები (დამოკიდებულია მოდელზე)

სამოგზაურო სატენი ყუთი (k)

- თქვენი კბილის ჯაგრისის დასამუხტად (5) მოათავსეთ ის დამტენის სამგზავრო ჩანტაში (k) და მიუერთეთ დენის ყნაროს, დამატებითი კვების ბლოკის (k2) გამოყენებით, რომელიც მოყვება მონყობილობას. კვების ბლოკი შეიძლება გამოიყენოთ მთავარი ქსელის ძაბვის ყველა დიაპაზონზე (100 – 240ვ).
- სამოგზაურო სატენი ყუთის (k1) ციმციმა ნათურა გიჩვენებთ, რომ სახელური იტენება. სახელურის ბოლომდე დატენვის შემდეგ ნათურა ქრება. ჩვეულებრივ, სრულად დატენვას სჭირდება 6 საათი.
- გარე და შიდა ფენა შეიძლება გაინმინდოს მხოლოდ ნოტიო ქსოვილით. დარწმუნდით, რომ ჯაგრისის თავები მშრალია, სანამ მათ მოათავსებთ დამტენში და/ან თავსახურის დაკეტვამდე.

შენიშვნა: დაუყოვნებლივ გაინმინდეთ ლაქები სამოგზაურო ყუთის ზედაპირზე. სამოგზაურო ყუთი შეინახეთ სუფთა და მშრალ ადგილას.

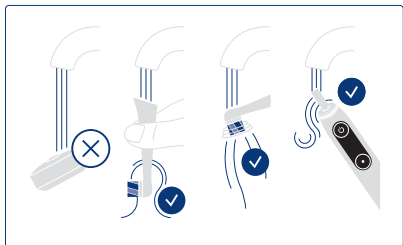
სამოგზაურო ყუთი (j)

სუფთა და მშრალი კბილის ჯაგრისი/ ჯაგრისის თავები შეინახეთ სამოგზაურო ყუთში (j). გარე და შიდა ფენა შეიძლება გაინმინდოს მხოლოდ ნოტიო ქსოვილით.

შენიშვნა: დაუყოვნებლივ გაინმინდეთ ლაქები სამოგზაურო ყუთის ზედაპირზე. სამოგზაურო ყუთი შეინახეთ სუფთა და მშრალ ადგილას.

ჯაგრისის თავის დამტენი დგარი (i) / ჯაგრისის თავის დამტენი თავსახურით (h)

შეგიძლიათ, შეინახოთ თქვენი სუფთა და მშრალი ჯაგრისის თავები ჯაგრისის თავების დამტენების კავებზე. დარწმუნდით, რომ ჯაგრისის თავები მშრალია, სანამ მათ მოათავსებთ დამტენში და/ან თავსახურის დაკეტვამდე. ჯაგრისის თავის დამტენები და თავსახური შეიძლება უსაფრთხოდ გაირიცხოს ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.



ალვა შესაკრავიანი/მაგნიტიანი ჩანთა შეგიძლიათ შეინახოთ თქვენი სუფთა ჯაგრისის თავები და კვილის ჯაგრისი ჩანთებში. ჩანთაში ჩადებამდე დარწმუნდით, რომ თქვენი ჯაგრისის თავები და კვილის ჯაგრისი მშრალია. გარე და შიდა ზედაპირები შეიძლება გაირეცხოს გამაღინარე წყალში. შეინახეთ ჩანთები სუფთა და მშრალ ადგილას.

შენიშვნა: დაუყოვნებლივ განმინდეთ ლაქები ჩანთის ზედაპირებზე.

ექვემდებარება შეცვლას შეტყობინების გარეშე.

ეკოლოგიასთან დაკავშირებული შენიშვნა

პროდუქტი შეიცავს ელემენტებს და/ან გადამუშავებად ელექტრო ნარჩენებს. გარემოს დაცვის მიზნით არ ჩაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებში, არამედ გადასამუშავებლად წაიღეთ თქვენს ქვეყანაში არსებულ ელექტრო-ნარჩენების შემგროვებელ პუნქტებში.



გარანტია

ჩვენ ვიძლევით 2-წლიან გარანტიას პროდუქტზე, რომელიც ძალაში შედის შესყიდვის თარიღიდან. საგარანტიო პერიოდში ჩვენ უფასოდ აღმოვფხვრით ნებისმიერ დეფექტს მოწყობილობაში, რაც შეიძლება უკავშირდებოდეს მასალის დაზიანებას ან ნაკეთობას, მოწყობილობის შეცვლების ან შეცვლის გზით, ჩვენი გადანაცვტილების მიხედვით. ხელმისაწვდომობის მიხედვით, ერთეულის შეცვლით შეიძლება მიიღოთ განსხვავებული ფერის ან ეკვივალენტური მოდელი. აღნიშნული გარანტია ვრცელდება ყველა ქვეყანაზე, სადაც ხდება ამ მოწყობილობის მიწოდება Braun/Oral-B-ის ან მისი დანიშნული დისტრიბუტორის მიერ. ეს გარანტია არ ეხება: დაზიანებას არაფეროვანი გამოყენების გამო, ნორმალურ ცვეთას ან მოხმარებას, განსაკუთრებით ჯაგრისის თავებთან დაკავშირებით, ასევე დეფექტებს,

რომლებიც უმნიშვნელო გავლენას ახდენს მოწყობილობის ღირებულებასა თუ მუშაობაზე.

გარანტია ძალას დაკარგავს, თუ სარემონტო სამუშაოებს ჩაატარებენ არაუფლებამოსილი პირები და თუ არ მოხდება Braun/Oral-B-ის ორიგინალი ნაწილების გამოყენება.

მოცემული მოწყობილობა აღჭურვილია Bluetooth სმარტის ნებადართული რადიო/Wi-Fi ინტერფეისით. მოწყობილობის გარანტია არ ითვალისწინებს Bluetooth Smart/Wi-Fi-ის კონკრეტულ სმარტფონებთან დაკავშირებას, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ Bluetooth ინტერფეისის გაუმართაობა შეიძლება მიენეროს Oral-B-ს. Bluetooth/Wi-Fi მოწყობილობაზე გარანტიას იძლევიან მათი საკუთარი მწარმოებლები და არა Oral-B. Oral-B არ ახდენს ზეგავლენას და არ იძლევა რეკომენდაციებს მოწყობილობის მწარმოებლებისათვის და შესაბამისად, Oral-B იხსნის პასუხისმგებლობას ჩვენს Bluetooth/Wi-Fi ინტერფეისთან თავსებადი მოწყობილობის რაოდენობაზე.

Oral-B უფლებას ინარჩუნებს მასზე, რომ ყოველგვარი წინასწარი შეტყობინების გარეშე განახორციელოს ნებისმიერი ტექნიკური ცვლილებები ან მოწყობილობის ფუნქციების სისტემური დანერგვის, ინტერფეისის და მენიუს სტრუქტურული ცვლილებები, რომლებიც საჭიროდ მიიჩნევა იმისთვის, რომ Oral-B-ს სისტემები საიმედოდ ფუნქციონირებდნენ.

საგარანტიო პერიოდში მომსახურების მისაღებად გადაეცით ან გაუგზავნეთ მთლიანი მოწყობილობა შეძენის ქვითართან ერთად Oral-B Braun-ის კლიენტთა მომსახურების ავტორიზებულ ცენტრს.

ინფორმაცია

Bluetooth® რადიო მოდული/Wi-Fi® მოდული

მიუხედავად იმისა, რომ Bluetooth/Wi-Fi მოწყობილობაზე ყველა მითითებული ფუნქცია მხარდაჭერილია, Oral-B არ უზრუნველყოფს კავშირის და მახასიათებლების გამართული ფუნქციონირების 100%-იან

საიმედოობას. ფუნქციონალური ეფექტურობა და კავშირის სიმდებოდა წარმოდგენს თითოეული *Bluetooth/Wi-Fi* მოწყობილობის, პროგრამული უზრუნველყოფის ვერსიის და ასევე მოცემული *Bluetooth/Wi-Fi* მოწყობილობების საოპერაციო სისტემისა და კომპანიის მოწყობილობაში დანერგილი უსაფრთხოების რეგულაციების უშუალო შედეგებს.

Oral-B მკაცრად იცავს და ახორციელებს *Bluetooth/Wi-Fi* სტანდარტს, რომლის მიხედვითაც *Bluetooth/Wi-Fi* მოწყობილობებს შეუძლია Oral-B iO კბილის ჯაგრისებთან კომუნიკაცია და ფუნქციონირება. მიუხედავად ამისა, თუ მწარმოებლები მოცემული სტანდარტის დანერგვას ვერ განახორციელებენ, *Bluetooth/Wi-Fi* თავსებადობა და ფუნქციები გაუარესდება და მომხმარებელს შეიძლება შეექმნას ფუნქციონალური და მახასიათებლებთან დაკავშირებული ხარვეზები. გაითვალისწინეთ, რომ *Bluetooth/Wi-Fi* მოწყობილობის პროგრამულ უზრუნველყოფას შეუძლია, მნიშვნელოვანი ზეგავლენა იქონიოს თავსებადობასა და ფუნქციონირებაზე.

ჯაგრისის თავების შეცვლა გარანტიის ფარგლებში

Oral-B-ის გარანტია გაუქმდება, თუ აღმოჩნდება, რომ მრავალჯერადი დამუხტვის კბილის ჯაგრისის სახელურის დაზიანება გამოწვეულია არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავების გამოყენებით.

Oral-B არ გირჩევთ არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავების გამოყენებას.

- Oral-B ვერ აკონტროლებს არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავების ხარისხს. შესაბამისად, ჩვენ ვერ ვიძლევიტ გარანტიას, რომ არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავები ისე ეფექტურად იმუშავენ, როგორც ეს თავდაპირველად მრავალჯერადად დამუხტვადი ელექტრული სახელურის შეძენისას იყო გაცხადებული.
- Oral-B ვერ უზრუნველყოფს არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავების ზუსტად მორგებას.
- Oral-B წინასწარ ვერ განსაზღვრავს არა-Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის თავების ხანგრძლივ გავლენას სახელურის ცვეთაზე. Oral-B-ის სათადარიგო ჯაგრისის ყველა თავზე დატანილია Oral-B-ს ლოგო და აკმაყოფილებს Oral-B-ის მაღალი ხარისხის სტანდარტებს.

Oral-B არ ყიდის შემცვლელ ჯაგრისის თავებს და არ ვაჭრობს ნაწილებით რაიმე სხვა ბრენდის სახელით.

ხარვეზების აღმოფხვრა

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	ხარვეზის გამოსწორების საშუალება
Oral-B აპი		
კბილის ჯაგრისი და iOsense™ დამტენი (სათანადოდ) არ მუშაობენ Oral-B აპთან.	- Oral-B-ის აპი დაზუღრულია. - Bluetooth არ არის გააქტიურებული სმარტფონზე. - კბილის ჯაგრისზე გამორთულია Bluetooth - Bluetooth კავშირი სმარტფონთან დაიკარგა. - თქვენს სმარტფონში მხარდაჭერილი არაა Bluetooth 4.2 (ან უფრო მაღალი ვერსია) / Bluetooth Smart. - Oral-B-ის მოძველებული აპი. - თქვენი სმარტფონი არ არის თავსებადი Oral-B აპთან. - iOsense™ დამტენი მუშაობს ენერგიის დაზოგვის რეჟიმზე.	- გაუშვით Oral-B-ის აპი. - გააქტიურეთ Bluetooth სმარტფონზე (აღწერილია მისი მომხმარებლის სახელმძღვანელოში). - გააქტიურეთ Bluetooth თქვენ კბილის ჯაგრისზე არსებული ეკრანის პარამეტრებიდან. - იქონიეთ თქვენი სმარტფონი სიახლოვეში, როდესაც მას იყენებთ კბილის ჯაგრისსა და iOsense™ დამტენთან ერთად. - სახელურის დასაწყვილებლად თქვენს სმარტფონში მხარდაჭერილი უნდა იყოს Bluetooth 4.2 (ან უფრო მაღალი ვერსია) / Bluetooth Smart. - ჩამოტვირთეთ Oral-B-ის აპის ბოლო ვერსია. - თავსებადი სმარტფონების და ქვეყანაში Oral-B-ის აპის ხელმისაწვდომობის შესახებ დეტალური ინფორმაცია იხილეთ ვებსაიტზე app.oralb.com. - გამორთეთ ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი iOsense™-ის დამტენის ლილაკზე (d) ერთხელ შეხებით.
კბილის ჯაგრისი		
კბილის ჯაგრისს არასასურველი მოქმედებები აქვს	კბილის ჯაგრისი არასწორად იყო კონფიგურირებული	გადააყენეთ ქარხნული პარამეტრები საწყისი პარამეტრების აღსადგენად. გადაინაცვლეთ კბილის ჯაგრისის ეკრანის პარამეტრებზე -> ქარხნული პარამეტრების დაყენება (22). დასადასტურებლად, დააჭირეთ ლილაკზე ჩართვა/გამორთვა.
კბილის ჯაგრისი არ მუშაობს (პირველი გამოყენებისას).	- ელემენტის დამუხტვის დონე ძალზე დაბალია; სახელური არ მუშაობს. - სტანდარტული ტემპერატურის ფარგლებს მიღმა მუშაობა (შეტყობინება ეკრანზე და/ან სინათლის რგოლის მონაცვლეობითი შუქების ამუშავება)	- დამუხტეთ მინიმუმ 30 წუთის განმავლობაში. - ყოველთვის იმუშავეთ სტანდარტული ტემპერატურული ფარგლებში (> 0 °C-დან < 40 °C-მდე).

კბილის წყვეტილი ხმები 2 წუთის შემდეგ ან კბილის ჯაგრისზე არ არის ასახული წყვეტილი ნამზომი.	1. ტაიმერი შეცვლილია/ დეაქტივირებულია Oral-b აპის მეშვეობით. 2. კბილის ჯაგრისის ნამზომი გამორთულია გამოხეხვის ამომცნობის ფუნქციის Oral-B-ის აპთან ან iOsense™ დამტენთან ერთად.	1. გამოიყენეთ აპი ტაიმერის პარამეტრების შესაცვლელად ან ქარხნული პარამეტრების აღსადგენად 2. გამორთეთ კბილის ჯაგრისი Oral-B-ის აპიდან და iOsense™ დამტენიდან ან გადააყენეთ iOsense™ დამტენის პარამეტრები აპიდან გამოხეხვის ფუნქციის გამოსართავად.
კბილის ჯაგრისი არ იტენება.	1. ელემენტი დამჯდარია (0%); დისპლეის ჩართვას შეიძლება დასჭირდეს 10-15 წთ. 2. დამუხტვის საშუალო ტემპერატურა დასაშვებ ფარგლებს მიღმაა ($< 0^{\circ}\text{C}$-დან $> 40^{\circ}\text{C}$-მდე). 3. შესაძლებელია დამტენი არ არის (არასწორედ არის) მიერთებული.	1. დამუხტეთ მინიმუმ 30 წთ-ის განმავლობაში. 2. დამუხტვისთვის რეკომენდებული გარემოს ტემპერატურაა $5 - 35^{\circ}\text{C}$. 3. დარწმუნდით, რომ iOsense™ დამტენი მიერთებულია ქსელის ძაბვაზე.
გახეხვისას ან ჩართვის დროს ჩხარუნობს/ ხმაურს გამოსცემს.	1. შეიძლება ჯაგრისის თავი არასწორად იყოს დაყენებული ჯაგრისის სახელურზე. 2. შეიძლება ჯაგრისის თავი გაიცვიოთ.	1. შეამოწმეთ, სათანადოდ მორგებულია თუ არა ჯაგრისის თავი სახელურზე. მათ შორის რჩება მცირეოდენი ცარიელი სივრცე. 2. გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი.
iOsense™ დამტენი		
საათი არ არის ასახული iOsense™ დამტენზე ან ანიმაცია უწყვეტად არ მიმდინარეობს საათის ეკრანზე	მონყობილობა არ არის მიერთებული ინტერნეტთან.	გამოიყენეთ Oral-B-ის აპი iOsense™ დამტენის პარამეტრების დასაყენებლად. დაიცავით Oral-B-ის აპის ინსტრუქცია. დარწმუნდით, რომ თქვენი Wi-Fi ქსელი იმყოფება iOsense™ დამტენის დიაპაზონში და მიერთებულია ინტერნეტთან.

iOsense™ დამტენი არ რეაგირებს, როდესაც იყენებთ ჩემს კბილის ჯაგრისს ან სხვა კბილის ჯაგრისზე რეაგირებს	1. iOsense™ დამტენი დაკავშირებულია არასწორ კბილის ჯაგრისთან 2. iOsense™ დამტენი მუშაობს ენერგიის დაზოგვის რეჟიმზე.	1.1 როდესაც არ იყენებთ Oral-B აპს: - გაააქტიურეთ <i>Bluetooth</i> თქვენ კბილის ჯაგრისზე არსებული ეკრანის პარამეტრებიდან - გადააყენეთ iOsense™ დამტენის პარამეტრები. - დაიჭირეთ თქვენი კბილის ჯაგრისი iOsense™ დამტენთან ახლოს და ჩართეთ ორივე მოწყობილობაზე მისაერთებლად. 1.2 როდესაც იყენებთ Oral-B აპს: - გაააქტიურეთ <i>Bluetooth</i> თქვენ კბილის ჯაგრისზე არსებული ეკრანის პარამეტრებიდან. - გამოიყენეთ Oral-B აპი თქვენს კბილის ჯაგრისთან დასაკავშირებლად. 2. გამორთეთ ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი iOsense™-ის დამტენის ლილაკზე (d) ერთხელ შეხებით.
iOsense™ დამტენი არ აჩვენებს ჩემს მიმდინარე კბილების გამოხევის პროცესს	1. შესაძლებელია, რომ iOsense™ გამოძვრა თქვენს კბილის ჯაგრისს როდესაც კბილებს იხეზავდით 2. iOsense™ დამტენი მუშაობს ენერგიის დაზოგვის რეჟიმზე. 3. კბილის გამოხევის შესახებ უკუკავშირი უკვე მითითებულია Oral-B აპში	1. დარწმუნდით, რომ კბილების გამოხევისას თქვენს დამტენთან ახლოს ხართ 2. გამორთეთ ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი iOsense™-ის დამტენის ლილაკზე (d) ერთხელ შეხებით. 3. კბილების გამოხევის შესახებ ინფორმაცია შეიძლება მოგწოდოთ მხოლოდ ერთი მოწყობილობიდან. დარწმუნდით, რომ სწორი მოწყობილობა აირჩიეთ.

ამ მრავალჯერ დამუხტვად კბილის ჯაგრისს აქვს რადიომოდული, რომელიც 2,4-2,48 გჰც სიხშირეზე, მაქსიმუმ 1 მგვტ-ის მოხმარებით მუშაობს.

iOsense™ დამტენი შეიცავს რადიომოდულს, რომელიც მუშაობს 2,4-2,48 გჰც სიხშირეზე, მაქსიმუმ 100 მგვტ-ის მოხმარებით.)

შესაბამისად, Braun GmbH აცხადებს, რომ რადიო მოწყობილობის ტიპები 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 და 3767 შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას.

თავსებადობის შესახებ ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ-მისამართზე: www.oralb.com/ce.

დისპლეის ენა	
English	ქართული
GOOD MORNING	დილა მშვიდობისა
GOOD NIGHT	ღამე მშვიდობისა
HELLO	გამარჯობა
DAILY CLEAN	ყოველდღიური გასუფთავება
SENSITIVE	მგრძნობიარე
WHITEN	გათეთრება
GUM CARE	ღრძილების მოვლა
INTENSE	ინტენსიური
SUPER SENSITIVE	ზემგრძნობიარე
TONGUE CLEAN	ენის წმენდა
SETTINGS	პარამეტრები
YES	დიახ
NO	არა
LIGHT RING	სინათლის რგოლი
LANGUAGE	ენა
FACTORY RESET	ქარხნული პარამეტრების აღდგენა
BACK	უკან

DISABLE	გათიშვა
ENABLE	გააქტიურება
CANCEL	გაუქმება
YELLOW	ყვითელი
PINK	ვარდისფერი
BLUE	ლურჯი
ORANGE	ნარინჯისფერი
TURQUOISE	ფირუზისფერი
WHITE	თეთრი
ENGLISH	ინგლისური
SURE?	დარწმუნებულიხართ?
REFILL IS USED UP	შემავესებული ამოწურულია
SWITCHED?	ჩართულია?
UPDATE?	განახლდეს?
UPDATING	მიმდინარეობს განახლება
UPDATED	განახლებულია
FAILED	ვერ მოხერხდა
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ექსპლუატაციის ზღვარს მიღმა

English	6
Srpski	16
Türkçe	27
Română	38
Ελληνικά	49
Български	61
Русский	74
Қазақша	87
Azərbaycanca	101
ქართული	112

Internet:

www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
 Frankfurter Str. 145
 61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3786

Handle Type 3758

Power supply Type 492-XXXX

Travel Case Type 3759





UK	0 800 731 1792
IE	1 800 509 448
RS	0800 190 960
TR	0850 220 0911
RO	0800 890 194
GR	800-801-3457
BG	00800 118 4973
RU	8-800-200-20-20
KZ	8-800-080-50-52



C

